

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 1 | 1989

Mødlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

20. årgang

## **Årsmøte**

for Møre og Romsdal Døveforening holdes på Knausen, Molde  
**11. mars kl. 11.00.**

- Dagsorden:**
1. Åpning
  2. Valg av referent og dirigent
  3. Beretningen for 1988
  4. Regnskap
  5. Kaffe (Foreningen spanderer)
  6. Innkomne forslag
  7. Foreningens budsjett
  8. Valg

Bare medlemmer som har betalt kontingenten for 1988 har stemmerett på årsmøtet. B-medlemmer har ikke stemmerett. Undersøk om du har betalt kontingenten, og dersom du ikke har betalt, så gjør dette snarest.

**Velkommen**

Innholdsfortegnelse:

Nr.1	Styrets sammensetning i per. 01.01-31-12.89	Side 1
" 2	Arbeidsutvalget	" 1
" 3	Valgkomite	" 1
" 4	Revisor	" 1
" 5	Representasjon i komiteer/utvalg	" 1
" 6	Representasjon	" 1
" 7	Møter	" 2
" 8	Informasjonsmøter	" 2
" 9	Administrasjon	" 2
" 10	Æresmedlemmer	" 2
" 11	Medlemmer	" 2
" 12	Kontigent	" 2
" 13	Serveringen	" 2
" 14	Kursvirksomhet	" 3
" 15	Tilskudd fra kommuner/fylke	" 3
" <del>16</del>	<del>KONTAKTPOSTEN</del>	" 3
" <del>17</del>	Norges Døveforbund	" 3
" <del>18</del>	Døves Tidsskrift	" 3
" 19	Lokaler i Katevågen	" 3
" 20	Lotteri	" 4
" 21	Landsmøte	" 4
" 22	Moldegruppen	" 4
" 23	Kristiansundgruppen	" 4
" 24	Døvblittseksjonen i Ålesund	" 4
" 25	Døvblittseksjonen i Molde	" 4/5
" 26	Kulturutvalget	" 5
" 27	Pensjonistgruppa	" 5
" 28	Ungdomsutvalget	" 5
" 29	Fritidsklubben for døve og hørende barn	" 5
" 30	Husstyret	" 5
" 31	Kontaktpersoner til ensomtboende	" 5
" 32	Feriehjemsutvalget	" 6
" 33	Konklusjon	" 6
" 34	Tegnspråkutvalget	" 7
" 35	Årsberetning for Ålesund Døves Sportsklubb	" 8
" 36	Sunnmøre Døves Menighet	" 9
" 37	Ålesund Døves Bridgeklubb	" 9
" 38	Årsrapport fra Velferdsekretæren	" 10
" 39	Regneskapet	" 10
" 40	Årsberetning på regnskapet	
" 41	Kontaktpoststoff	

Årsberetning for Møre og Romsdal  
Døveforening for perioden 1. januar  
til 31. desember 1988.

1. Styret.

Styret har i perioden bestått av:

Leder: Leif Gunnar Kvernberg

Nestleder: Målfrid Johnsen

Styremedl.: Solveig Olsen

Martin Stavås

Anton Hauge.

Varamedlemmer:

Kristine Stiansen

Mary Lillestøl

Harald Oppigård.

2. Arbeidsutvalg. (A-U)

Leif Gunnar Kvernberg

Solveig Olsen

Martin Stavås

Varamedl. Målfrid Johnsen

3. Valgkomite.

Trygve Krogstad

Mary Heggem

Magne Lid

varamedl.

Torbjørn Fiskergård.

4. Revisor.

Lorents Ness

Kjell Fiskergård

varamedl. Magne Lid

5. Representasjon i komiteer/utvalg.

Repr. til FFO Møre og Romsdal:

Kristine Stiansen

Leif Gunnar Kvernberg

Repr. til FFO Ålesund:

Solveig Hjelme

Martin Stavås

Repr. til FFO Molde:

Eirik Heggem

Arne Rønning

Repr. til Samarbeidsutv. for velferdssekr.

Tor Inge Gausnes

Målfrid Johnsen.

Vararepr. Eirik Heggem

Repr. til underavd. innen døveforeningen

Undgomsutv.: Leif Gunnar Kvernberg

Feriehj.utv.: Martin Stavås

Kulturutv.: Målfrid Johnsen.

6. Representasjon

21. jan. Årsmøte FFO Molde: Kristine Stiansen

20.-22. februar Årsmøte FFO Møre og Romsdal

i Ulsteinvik: Kristine Stiansen

Leif Gunnar Kvernberg

10. mars Årsmøte FFO Ålesund:

Solveig Hjelme

Martin Stavås

22.-24. april Landsmøte Døvblittseksj.

i Drøbak: Bjørg Halås

Rigmor Gjelstenli

Mary Lillestøl

Hans Svinø

16. april Samarbeidsutv. velf.sekr.

(styremøte):

Anni Bjørke Hessen

Leif Gunnar Kvernberg

2. mai Representasjonsmøte FFO Ålesund

Solveig Hjelme

Martin Stavås

12.-15. mai Landsmøte Norges Døveforbund

i Trondheim

Solveig Hjelme

Målfrid Johnsen

Leif Gunnar Kvernberg

9.-11. juni Årsmøte Tegnspråklærerne på

Ål: Solveig Hjelme

22.-23. oktober Transportkonf./samarb.møte

FFO Møre og Romsdal:

Kristine Stiansen

Leif Gunnar Kvernberg

5.november Fremtidige kulturarrangement for

døve i Stjørdal:

Anton Hauge

Leif Gunnar Kvernberg

12. november Representasjonsmøte FFO Ålesund

Martin Stavås

### 7. Møter.

#### Styremøter:

I har i 1988 blitt holdt ialt 5 styremøter og 76 saker er blitt behandlet.

#### A-U møter:

Det har blitt holdt 2 A-U møter som har behandlet ialt 25 saker.

#### Medlemsmøter:

Det er arrangert 2 medlemsmøter, alle på Døvesenteret. (11. mars og 7. oktober)  
Det ble behandlet saker i forb.med landsm. i Trondheim og det andre behandlet saken om kjøp av lokaler i Katevågen 2.

#### Tilitsmannskonferanse:

Denne ble lagt til Døvesenteret 19. november og 17 tilitsvalgte deltok. Dessuten våre 2 ansatte.

#### Årsmøte:

Dette ble lagt til Ålesund 12.mars og 42 personer deltok.

### 3. Informasjonsmøter.

Ålesund 12.-13. mars :42 personer deltok

Frænabu 10.-12. juni :25 personer deltok

Haugland 19.-21. aug. :15 personer deltok

Ålesund 10.desember :43 personer deltok.

### 9. Administrasjon.

Organisasjonssekretær(1/2 stilling)

kontortid man. ons. fred. 10-16 +

1 fredag i måneden.

Velferdssekretær: se egen beretning

lenger bak i bladet.

### 10. Æresmedlemmer:

Ole Solsletten

Einar Djupvik

### 11. Medlemmer:

Det var pr. 31.12.88 115 medlemmer.

Derav 86 A. medlemmer, 2 æresmedlemmer og 27 B. medlemmer.

Det ble i 1988 utmeldt 4 medlemmer, 5 medlemmer ble strøket og 10 meldte seg inn.

### 12. Kontingent:

Medlemskontingenten har vært:

KR. 275.- for ektepar/samboende

" 230.- for pensjonist-/uføre ektepar

" 175.- for enkeltpersoner

" 125.- for pensjonister/skoleelever

De fleste har betalt sin kontingent til rett tid, men det var fortsatt en del som måtte purres på.

Etter 2. gangs purring måtte vi stryke 8 medlemmer. Av disse var det 3 som bet. sin kontingent like etterpå og som opprettholdt sitt medlemskap.

### 13. Serveringen:

Kaffesalget har gått bra dette år også.

Som nyordning ble det innført

obligatorisk serveringsplikt for våre

B-medlemmer også. Disse har skjøttet sin tur fint.

Det virker som B-medlemmene har satt pris på å få gjøre tjeneste på denne måten.

14. Kursvirksomheten:

Det har i 1988 blitt arrangert ialt 21 kurs.

5 kurs om våren og 16 om høsten.

Tilsammen har 182 personer deltatt derav 44 døve.

På vårparten ble følgende kurs arrangert:

1 helgekurs i tegnspråk for døvblitte i Ålesund totalt 11 deltakere

1 helgekurs- medarbeiderkurs for tegnspråklærerne holdt i Kristiansund med totalt 9 deltakere.

1 tegnspråkkurs i Stranda med 7 delt.

1 " " Ålesund " 7 "

1 " " Ålesund " 10 "

Høstsemesteret hadde følgende kurs:

3 tegnspråkkurs i Kristiansund med 31 delt.

" " " Ålesund " 23 "

" " " Vigra " 12 "

1 " " " Hjartåbygda " 16 "

1 " " " Eidsvåg " 8 "

1 helgekurs i tegnspråk i Molde for døvblitte (Inybeg. og 1 viderek.) med 16 delt.

1 medarbeiderkurs(org.kurs) på Døvesent. 10 delt.

1 Trolldeigkurs på Døvesent. 7 "

Døveforeningen innledet også et samarbeid med Ålesund Friundervisning om EDB-kurs. Her deltok 5 døve.

15. Tilskudd fra kommuner/fylke:

Vi har også i 1988 fått bra med tilskudd fra Møre og Romsdal fylke.

Tilskuddet fra kommuner har gått litt tilbake fra forrige år. Det samlede tilskudd har gjort det mulig og gjennomføre de mange tiltak som var planlagt.

Vi viser ellers til regnskapet.

16. Kontaktposten:

Bladet er foreningens informasjonsblad.

Det gis gratis til alle døve/sterkt tunghørte i Fylket. Dessuten får mange andre som arbeider innenfor området hørsel også bladet tilsendt.

Bladet kom i 1988 ut med 3 nr samt 1 årsmelding.

Ansvarlig for utgivelsen har vært våre 2 ansatte.

17. Norges Døveforbund:

Vi mottok i 1988 totalt 44 sirkulærer.

Disse gir oss en masse opplysninger og er til stor hjelp for oss på mange områder.

18. Døves Tidsskrift:

Bladet sendes gratis til alle som er medlemmer av foreningen, og utgis av Norges Døveforbund.

19. Lokaler i Katevågen:

I januar fikk vi vite at kommunes skulle selge Katevågen(der vi leier lokaler). / . mars hadde vi møte med ordfører Dahle om vår situasjon i denne sammenheng.

Vi ga informasjon om vår virksomhet og prøvde å få kommunen til å hjelpe oss. Vi fikk stor forståelse for vårt problem. Men slik kommunens økonomi var kunne de ikke love noe.

Vi tok så kontakt med de øvrige leietakerne i huset. Dette ble da til masse møter og mange brev til kommunen.

På møte 6. oktober ble det fra 4 av leietakerne enighet om å legg inn bud på huset, totalt kr.2.550.000.

Etter 19. desember viste det seg at flere av de med høyere bud hadde falt fra. Om vi får dette bud akseptert blir beh. av kommunen i 1989.

Det er da meningen at vi kjøper totalt 146 m<sup>2</sup>. Det planlegges også å flytte en etasje lenger ned i huset enn vi er idag.

20. Lotteri:

Høsten 1988 startet foreningen i samarbeid med Nordvestlandets foreldrelag for hørselsherma lotteri.

Det skulle totalt selges lodder for kr.60.000 hvorav hver forening skulle selge for kr.30.000. Gevinstverdien var kr. 15.000. Loddene ble delt ut blandt medlemmene, og de aller fleste gjorde en flott innsats og bare noen få returnerte sin kvote. Restbeholdningen tok medlemmene i Ålesund på seg og solgte der. Slik at vi ble utsolgt. Vinnerne er tilskrevet og trekningslister er kunngjort i Norske Trekningslister og i Døves Tidsskrift.

21 Landsmøte 1990

Vår forening er tildelt å arrangere Norges Døveforbunds landsmøte i 1990. Det er vedtatt at det blir lagt til Hotell Union i Geiranger 24.-27 mai. Landsmøtekomiteen består av Anni Bjørke Hessen, Solveig Olsen, Martin Stavås, Leif Gunnar Kvernberg, Adolf Standal og Kjell Fiskergård. Leder velges på første møte i 1989.

22. Moldegruppen:

Moldegruppa har hatt 9 møtedager på eldresenteret. Velferdssekr. har deltatt på nesten alle møtene så sant hun ikke har vært forhindret på grunn av kurser. Hun har delt ut videomagasiner for dem som har vært interessert i å låne. Fremmøtet på våre møter har vært både opp og ned. det ble prøvd en ny vri i 1988, med møter vekselvis lørdag og torsdag. Det viste seg at det var best fremmøte på torsdagsmøtene. Det er blitt holdt en gudstjeneste med Rolf prest som ansvarlige. Dessuten har han vært en del på hjemmebesøk hos døve.

23 Kristiansundsgruppen:

Kristiansundgruppa har hatt en møtedag pr. måned. Møtene er blitt holdt hjemme hos Målfrid Johnsen.

Fremmøtet har ikke vært slik som ønsket. Mulig problemet ligger i at det ikke blir holdt på de rette dagene. Faste møtedager har stort sett vært på torsdager, så kanskje det er probl. for noen å rekke ferger hjem igjen??? Velf.sekr. har deltatt på alle møtene. Det er blitt startet opp tegnspråkkurser her nå. Så muligheten for flere som behersker tegnspråket blir sikkert bedre i fremtiden.

24. Døvblittseksjonen i Ålesund:

Styret har bestått av:

Mary Lillestøl leder  
Hans Svinø kasserer  
Kristian Drabløs styremedl.  
Margaret Abelseth "

Det er blitt holdt ialt 10 møter på Døvesenteret, 1 årsmøte og 1 styremøte.

Det er som vanlig tegnspråkkurs og alle møtene er blitt skrivetolket.

Vi har hatt litt utlodninger men siden vi er så få så blir det ikke så mange kronene av det.

Mary og Hans deltok på landsmøtet i døvblittseksjonen i Drøbak.

Dessuten så deltar de fleste på døvef. sine samlinger også.

25. Døvblittseksjonen i Romsdal/Nordmøre

Vi er nå blitt 2 år gammel.

På årsmøtet 28.01.88 ble disse valgt inn i styret:

Leder Bjørg Halås  
Nestleder Rigmor Gjelstenli  
Sekretar Bodil Hoem  
Kasserer Olai Hoel  
varamedl. Arne Rønning  
" Børre Myrvang.

I 1988 har vi hatt 1 styremøte og 9 medl-<sup>5</sup> møter. På møtene er det fra 10-14 deltakere. Vi har tegnspråkundervisning av Solveig Hjelme, kaffekos og loddsalg. Fra sept. har vi fått hjelp fra Liv Marit Møkkelgjerd til skrivetolking.

Til årsmøtet i døveforeningen 11.-13. mars var Rigmor Gjelstenli vår representant. Den 22.-24. april var Rigmor og Bjørg i Drøbak på landsmøtet i Døvblittseksjonen. En tur hjemme hos Rigmor og en tur til Runde hadde vi i mai.

Den 21.-22. oktober var det foredrag/kurs på Døvesenteret i Ålesund. Fra vår gruppe deltok Rigmor og Børre.

11.-13. nov. hadde vi helgesamling med tegnspråkkurs på Knausen i Molde. Der deltok også Ålesundsgruppa. Lørdag 12. nov. hadde vi besøk av Harald Gåsland, nestleder i Døvblittseksjonen (landsstyret). 1.-3. des. var Bjørg på døvblittkonferanse på Ål.

Vi har fått en god del støtte økonomisk dette året, så nå håper vi å kunne kjøpe inn vårt eget skrivetolkingsutstyr.

#### 26. Kulturutvalget:

I styret satt: Torbjørg Fiskergård leder  
Anton Hauge  
Bjørg Ness.

Det har vært stille i kulturutvalget i 1988.

Det var meningen at det skulle fremføres et lite skuespill til Stjørdal, men det passet ikke for noen.

En del turister dro til Stjørdal og fikk sett mye bra der som kommer godt med senere. Året 1989 må det prøves å få til noe i forb. med arrangementet i Stavanger.

#### 27. Pensjonistgruppa:

I 1988 har Einar Djupvik vært leder for gruppa. Torbjørg Larsen kasserer og Mary Lillestøl sekretær. Vi har hatt møter 1 gang i måneden, untatt om sommeren. Det har vært jevnt godt fremmøte på våre møter

med mye kos og hyggelig prat. Vi har også hatt utloddninger og pengene som kommer inn er tenkt brukt til gruppens felles interesse og hygge.

#### 28. Ungdomsutvalget:

Det har vært liten virksomhet i denne gruppen. Årsaken har vært noe stor gjennomtrekk av ungdommer. Mange har flyttet og nye er kommet til uten at en har fått til noen virksomhet av den grunn.

En håper igjen å få til organisert virksomhet i løpet av 1989.

#### 29. Fritidsklubben for døve og hørende barn:

Det har vært stille om dette arbeidet. Mye av årsaken ligger i at det ikke har vært stor nok interesse for dette tiltaket blandt de som har hørselshemmede barn, kanskje noen av de døve også som har barn på aktueltt alderstrinn bør ta noe av ansvaret for at det ikke er blitt til noe mere.

#### 30. Husstyret:

Husstyret har i perioden bestått av:

Torbjørg Larsen leder  
Harald oppigård  
Hans Svinø.

De har hatt ansvaret for at det blir kjøpt inn utstyr til lokalene, samt kjøpt inn brus etter behov.

dessuten har de satt opp serveringslisten slik at alle kommer med.

#### 31. Kontaktpersoner til ensomtboende:

Denne gruppen har i 1988 bestått av: Einar Djupvik, Torbjørg Larsen og Mary Lillestøl.

De har som oftes sittet på med velf. ekr. på hennes mange turer rundt om i distriktet på besøk hos døve.

Vi ser at dette er med på og spre glede hos disse. Det er ikke så ofte de treffer på likestilte på sine hjemsteder.

32. Feriehjemsutvalget:

Feriehjemstutv. har bestått av følgende:

Kjell Fiskergård

Kjell Olav Olsen

Lorents Ness

varamedl.: Erling Fylling

Det siste året har følgende blitt gjort på feriehjemmet:

Det har blitt støpt brygge, det har blitt hogd en god del ved til feriehjemmet, det er blitt innstalert en del nytt opplegg til det elektirske etter pålegg fra E-verket.

Det er laget ny vinkelsofa og lenestoler.

Året som gikk har vært et godt år for

•ytten med tanke på besøksantallet, vi har hatt besøk av speidere, idrettslag og andre.

Vannpumpen som ble innkjøpt i 1985 er ennå ikke skiftet, en vi regner med å gjøre det når våren kommer.

Vi håper på flere dugnader og trimtreff og mange andre hyggelige sammenkomster på feriehjemmet.

33. Konklusjon:

1988 har vært et bra år for foreningen både økonomisk og aktivitetsvirksomhet.

•foreningen har nå kommet så langt at konkret forslag til eget lokale i Ålesund nå er lagt frem. Det som bare gjenstår er godkjenning fra Ålesund kommune.

(se eget innlegg annet sted i bladet)

En håper da at aktiviten kan bli enda bedre med egne trivelige lokaler.

Vi i styret vil rette en takk til alle som har hjulpet til med å holde hjulene igang, og håper at dere + mange nye fortsatt vil gjøre det de kan for at foreningen skal være til glede og gavn for våre medlemmer.

Solveig Olsen      Martin Stavås    Anton Hauge

Målfrid Johnsen    Leif Gunnar Kvernberg



## 34. TEGNSPRÅKUTVALGET I MØRE OG ROMSDAL 1988.

Med i utvalget: leder : Irene Fiskergård  
 sekr. : Solveig Hjelme  
 medl. : Torbjørg Fiskergård  
 vara : Anne Grete Lid

Utvalget ble gjenvalgt på tegnspråklærersamlingen i Kristiansund 3.-5. juni 88. Varamedlem Anne Grete Lid var ny ved dette valget.

## Representasjon:

Solveig Hjelme representerte tegnspråklærerne i Møre og Romsdal ved tegnspråklærernes årsmøte på Ål 9.-11. juni 1988.  
 Ved tillitsmannskonferansen i Ålesund 19. november 1988 representerte Irene Fiskergård tegnspråkutvalget.

## Tegnspråklærersamlinger/kurs for tegnspråklærerne:

Det ble i 1988 arrangert 4 tegnspråklærersamlinger (studiering uten lærer).

I tilknytning til studieringen hadde vi besøk av studiekonsulent Nora E. Mosand fra Ål den 22. oktober. Samlingen ble holdt på Døvehytta i Brusdalen, men det var desverre få fram møtte. Det er inspirerende for oss å få besøk fra sentralt hold.

Det ble avholdt 2 styremøter i tegnspråkutvalget og et helgekurs.

Helgekurset ble holdt i Kristiansund 3.-5. juni og der var 9 deltakere med. Emnet var: Hvordan underviser vi i tegnspråk, og foreleser var audiopedagog Gunnar Dehli fra Gjøvik.

## Lønn og kursavgift:

Vi fikk rundskriv fra Studieorganisasjonen i NDF om at tegnspråklærerlønnen kunne økes med et lønnstrinn dvs fra kr. 103,50 til kr. 111,-.

På styremøte i tegnspråkutvalget 10. august anbefalte tegnspråkutvalget at styret i døveforeningen skulle gå inn for denne økningen.

Dette fikk vi medhold i fra styret og lønnen ble deretter øket til kr. 111,- pr. time for tegnspråklærerne.

Da det også har blitt krevd husleie på skoler o.l. der det var gratis å ha kurs tidligere, vurderte vi på møte 10. desember om vi skulle sette opp kursavgiften på tegnspråkkursene fra nyttår 1989.

Det ble vedtatt å fortsette med kr. 300,- i kursavgift også første halvår '89.

## Godkjenning av tegnspråklærere:

Vi ble bedt om å sende liste over tegnspråklærere som kan undervise i alt det materiellet som foreligger i dag, til det sentrale tegnspråkutvalget.

Vi sendte liste også over de lærerne som trenger mer opplæring, og håper de kan få tilbud om kurs på Ål.

De lærerne som ble godkjent fikk et tegnspråklærerbevis fra det sentrale tegnspråkutvalget.

Utvalget har også i år hatt arbeid med å utrede behovet for kurs på forskjellige steder, og har samarbeidet med de ansatte i døveforeningen om tilrettelegging og gjennomføring av kursene.

SOLVEIG HJELME

-sekr.-

35.

## ÅRSBERETNING FOR 1988.

Vi åpnet dette året med Alesund Døves Sportsklubb's 10 års jubileum. Vi feiret dagen på dovesenteret fredag 15. jan. d.å.

Kjell Fiskergård har deltatt i Bybrannløp som Aksla IL arrangerte. Kjell ble nr. 11 i veteranklasse 45-49 år. Tid: 26.35 mot i fjor 27.03. Bybrannløpet gikk lørdag 23. jan. d.å.

Kjell Fiskergård har deltatt i 2 bedriftsløp. Det første løpet ble Kjell nr. 2 i sin klasse på 40.30 den 28. nov. 1987. Det andre løpet gikk 19. des. 1987, og Kjell ble igjen nr. 2 i sin klasse og brukte 40.01. Begge løyper var 9,2 km. lange.

Kjell Fiskergård har deltatt 2 terrengløp i NM i terrengløp for døve på samme dag i Tr.heim lørdag 30. april d.å. Det første løpet: Senior, 6 km. Tid: 25.18. Han ble nr. 5. Det andre løpet: Veteran, 3 km. Tid: 11.43. Han ble nr. 3.

Kjell Fiskergårds deltakelse i løp 1987/88 ca. 30 løp til sammen.

A.D.S.K. arrangerte 17. mai på Døvesenteret.

Lørdag 25. juni d.å. arrangerte A.D.S.K. trimløp fra Løkka Vulk til Døvehytta. Løpet var ca. 1,5 mil.

På løpet deltok bare 2 medlemmer og 3 ikke medlemmer.

Resultater for herrer: Kjell Fiskergård, tid: 39.39.

Elias Grimstad, tid: 61.25. (ikke medl.)

Roger Lefstad, tid: 72.02. (ikke medl.)

Resultater for damer: May-Britt Ludviksen. tid: 62.14. (ikke medl.)  
Kirsti Fylling. tid: 78.10.

A.D.S.K. arrangerte for 2. gang NM i friidrett for døve på Aksla Stadion i Alesund den 12.-13. aug. d.å.

Vi hadde 6 av våre konkurrenter i NM for døve. 5 herrer og 1 dame.

Resultater for herrer:

Svein-B. Hjelme ble nr. 3 sammen med en fra Tr.heim i 200 m. junior. Tid: 26.8.

Kjell Fiskergård ble nr. 7 i 5000 m. Tid: 19.50,6.

Kjell Olsen ble nr. 8 i 5000 m. Tid: 21.57,2.

Broder Gundersen ble nr. 4 i spydkast. 28.69 m.

Adolf Standal ble nr. 3 i kule (senior) 8,61 m.

Broder Gundersen ble nr. 4 i kule (senior) 8,41 m.

Svein-B. Hjelme ble nr. 2 i kule (junior) 8,20 m.

Svein-B. Hjelme ble nr. 5 i 100m. (junior) Tid: 13.7.

Svein-B. Hjelme ble nr. 4 i lengde. 4,69 m.

Broder Gundersen ble nr. 4 i diskos. 24.18 m.

Alesund D.S.K. ble nr. 4 i 1000 m. i stafett. Tid: 2.36,1.

4 av dem som var med: Kjell Fiskergård, Kjell Olsen, Adolf Standal og Svein-B. Hjelme.

Resultater for damer:

Kirsti Fylling ble nr. 5 i lengde 3,37 m.

" " ble nr. 4 i 200 m. Tid: 35.0.

" " ble nr. 5 i 100 m. Tid: 16.3.

" " ble nr. 2 i 400 m. Tid: 90.4.

" " ble nr. 5 i høyde. 1,20 m.

A.D.S.K. har hatt 2 tombola i 1988.

Antall medlemmer for 1988 er: 25. 16 herrer og 9 damer.

A.D.S.K. har hatt 6 styremøter til sammen i år.

Sunnmøre Døves Menighet:

Vi åpnet med juletreffest på Spjelkavik kirke 3. januar. Det kom 55 personer mindre enn vanlig årene før. Vi har hatt 2 tombolaer , i februar og oktober. Begge holdt på Døvesenteret.

7. mars var det gudstjeneste på Indre Sula kirke v/Gudrun Boge Karlsen., 30. mai inviterte Frelsesarmeen i Ålesund til fest, de hadde 100 årsjubileum i Norge, men dessverre kom ikke det så mange, men likevel en hyggelig fest.

Det har vært holdt 2 styremøter 1. halvår og 2 siste halvår. Vår leder Magne Lid døde 24. juli og ved begravlesen møtte mange opp. Erling Fylling overtok som leder etter Magne Lid.

Vi har hatt diverse gudstjenester på Indre Sula, Spjelkavik, Volda og juleaften i Langevåg kirke, tolket av Irene Fiskergård.

Det er første gang det er blitt tolket gudstjeneste juleaften og det ga oss en tin følelse å kunne overvære en preken denne dagen.

Kasserer Bjørg Ness har ordnet med blomster til våre pensjonister til jul.

E. Fylling

37.

Ålesund Døves Bridgeklubb:

I perioden har styret bestått av:

leder: Leif Gunnar Kvernberg  
 kasserer: Bjørg Ness  
 styremedl.: Adolf Standal  
 varamedl. Kjell Fiskergård.

Det har ikke vært så stor interesse for spilling dette år.

De som stort sett har spilt hele året er Leif Gunnar og Adolf. De har deltatt i nesten alle spillekveldene til Bridgeklubben Grand I Ålesund.

5 personer deltok fra klubben i Norgesmestersk. i bridge i Bergen i mars.

Beste plass oppnådde Leif Gunnar og Adolf med 11. plass.

Mottok kr. 800 i støtte fra Dahls og Raaums legat samt kr. 1750

fra Døveforeningen. Vi takker for disse tilskudd.

## 38. ÅRSRAPPORT FRA VELFERDSSEKRETÆREN FOR DØVE OG TUNGHØRTE I MØRE OG ROMSDAL 1988.

Kontortiden på døvesenteret var fra 01.01.88 - 15.09.88 mandag og onsdag kl. 10 - 16 og fredag kl. 13 - 17. Etter 15.09. har jeg ikke hatt kontortid på fredagene untatt en gang i måneden kl. 19 - 21. Reisedagene har som før vært tirsdag og torsdag, og disse reisene blir ofte kombinert med møter i døveforeningen i Molde og Kristiansund og i døvblittseksjonen. Har av og til hatt med døve fra distriktet til disse møtene.

Det er kontakt og hjelp til den enkelte døve som er hovedområdet i velferdssekretærens arbeid. Det har også i 1988 vært viktig å holde kontakten spesielt med de eldre og ensomme. Torbjørg Larsen, Mary Lillestøl og Einar Djupvik har vært verdifulle støttespillere i dette arbeidet.

En gruppe jeg har fått mer kontakt med i 1988 er gruppen døvblinde. I samarbeid med konsulenten for funksjonshemmede hos Fylkeslegen er det forsøkt opprettet kontaktpersoner for døvblinde her i Møre og Romsdal.

Mitt arbeid består ellers i hjelp til å søke om tekniske hjelpemidler. Samarbeidet med hjelpemiddelsentralen avdeling hørsel har vært fint her. I tillegg kommer hjelp til den enkelte med trening i bruk av tekst telefon, søknader om støtte, påmelding til kurs o.l.

Mye av arbeidstiden går med til formidling. Formidling av tolkehjelp, tegnspråklærere, kontaktpersoner både til døvblinde og døve barn og ellers kontakt mellom døve og det offentlige.

Har i 1988 samarbeidet med organisasjonssekretæren i døveforeningen om å lage Kontaktposten og om kursvirksomheten som har gått i døveforeningens regi.

SOLVEIG HJELME  
-velferdssekr.-

### 39. Regneskapet

I 1988 har regneskapet blitt kjørt på TO-GA Dataregneskap, ved  
Tor Inge Gausnes

RESULTATREGNSKAP PR. 31.12.

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

PER: 12/88

DATO: 31.12.88 SIDE:

	HITTIL I ÅR 1988	HITTIL I FJØR 1987
<b>I N N T E K T E R:</b>		
TRIVSELSMIDLER KAP. NR. 741 V/ FYLKESLEGEN	-35,000.00	-35,000.00
TILSKUDD HELSE- OG SOSIAL FORMÅL V/ FYLKESKOMMUNEN	-60,000.00	-60,000.00
TILSKUDD KULTURFORMÅL V/ FYLKESKOMMUNEN	-15,000.00	-15,000.00
TILSKUDD ORGANISASJONS- SEKRETÆR V/ FYLKESKOMMUNEN	-50,000.00	-32,500.00
TILSKUDD STUDIEARBEID V/ FYLKESKOMMUNEN	-7,725.00	-10,100.00
TILSKUDD FRA KOMMUNER	-14,310.00	-19,100.00
STATSTILSKUDD TEGNSPRÅK- KURSER OG ANDRE KURSER	-54,475.00	-49,878.00
KURSAVGIFT TEGNSPRÅKURSER OG ANDRE KURSER	-53,903.00	-44,705.00
ANDRE INNT. ETTER SØKNAD	-1,500.00	-1,800.00
TILSKUDD TIL FERJETILTAK- OG FERJETURER	-10,300.00	-7,600.00
RENTER	-2,703.03	-2,893.12
KONTINGENTER FRA MEDLEMME EGENANDELER FRA MEDLEMMER (DELTAKERAVGIFT)	-15,060.00	-26,262.50
MEDLEMSAKSJONER	-20,002.04	-14,267.94
<b>SUM INNTEKTER</b>	<b>-356,843.07</b>	<b>-336,171.56</b>
<b>U T G I F T E R:</b>		
KURSVIRKSOMHETER M.M. (SE SPESIFIKASJONER)	113,915.69	125,602.40
INFORMASJONSMØTER M.M. (SE SPESIFIKASJONER)	54,286.10	70,581.90
ADMINISTRASJON OG UTGIFTER V/ STYRET	57,181.74	57,534.90
ORGANISASJONSSEKRETÆR	69,759.10	11,723.20
FORSIKRINGER	2,324.00	2,124.00
HUSLEIER M.M.	18,631.55	11,460.40
T.V. LISENS, VIDEOUTG.	1,231.80	1,718.00
TOLKEUTGIFTER	10,879.80	13,621.15
UTGIFTER DØVBLITTEGRUPPER (MOLDE OG ÅLESUND)	936.90	4,258.60
REISEUTGIFTER, OPPSØKENDE VIRKSOMHET ENSOMTB. DØVE	3,740.00	2,411.00
REPRESENTASJONER	12,066.00	2,683.70
DØVES KULTURDAGER	7,600.00	19,394.00
GAVER OG OPPMERKSOMHET	3,090.00	1,177.30
KONTINGENTER	600.00	11,900.00
TILSKOTT TIL UNDER- AVDELINGER		2,000.00
<b>SUM UTGIFTER</b>	<b>356,242.68</b>	<b>338,190.55</b>
<b>RESULTAT</b>	<b>-600.39</b>	<b>2,018.99</b>

E I E N D E L E R:	HITTIL I ÅR 1988	HITTIL I FJØR 1987
-----		
KASSE ALESUND	1,892.53	664.03
KASSE/BANK MOLDE	1,573.64	2,015.17
KASSE/BANK KR.SUND	380.00	776.93
KASSE FERIEHJEMMET	2,285.00	1,579.70
POSTGIRO 3 14 39 30	1,222.13	1,733.86
BANK 8701.07.19249	2,897.65	1,480.67
FERIEHJEMMET "STEINHAMMAR	40,000.00	40,000.00
AKSJER DØVES TRYKKERI A/S	100.00	100.00
AKSJER DØVES FORLAG A/S	500.00	500.00
	-----	-----
SUM EIENDELER	50,850.95	48,850.36
	=====	=====
 G J E L D    O G E G E N K A P I T A L:		
-----		
SKYLDIG SKATTETREKK	-694.90	
EGENKAPITAL	-48,850.06	-51,775.95
+/- RESULTAT FORENINGEN/ FERIEHJEMMET	-1,305.99	2,925.59
	-----	-----
SUM EGENKAPITAL	-50,156.05	-48,850.36
	-----	-----
SUM GJELD OG EGENKAPITAL	-50,850.95	-48,850.36
	=====	=====

Alesund, 13.02.1989  
31.12.1988

Regnskapet er utført av:

T O G A    D A T A

v/ Tor Inge Gausnes

6018 Alesund

RESULTATREGNSKAP PR. 31.12.

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

PER: 12/88

DATO: 31.12.88 SIDE:

	HITTIL I ÅR 1988	HITTIL IFJØR 1987
FERIEHJEMMET "S T E I N H A M M A R"		
<u>I N N T E K T E R:</u>		
TILSKOTT STATENS FERIEFON	-7,000.00	-8,000.00
TILSKOTT GAVEFONDSMIDLER	-6,459.00	-4,840.00
OPPHOLDSINNTEKTER	-4,185.00	-4,045.00
BRUS-, KAFFE- OG LODDSALG	-4,753.00	-4,589.00
MEDLEMSAKSJONER	-8,485.27	-5,177.76
SUM INNTEKTER	-30,882.27	-26,651.76
<u>U T G I F T E R:</u>		
STRØMREGNINGER	4,144.00	5,716.80
VEDLIKEHOLD, OPPUSSING	17,800.27	15,220.66
DIVERSE REISEUTGIFTER	1,946.00	721.00
DIVERSE ANDRE UTGIFTER	6,286.70	5,899.90
SUM UTGIFTER	30,176.97	27,558.36
RESULTAT FERIEHJEMMET	-705.30	906.60

Spesifikasjoner til regnskapet:

Tilskott fra kommuner:

Neset	kommune	kr.	500,-
Rindal	"	"	1.000,-
Kristiansund	"	"	2.000,-
Herøy	"	"	2.000,-
Norddal	"	"	1.000,-
Frei	"	"	750,-
Herøy	"	"	1.000,-
Molde	"	"	2.000,-
Smøla	"	"	500,-
Rauma	"	"	400,-
Halsa	"	"	500,-
Sula	"	"	660,-
Aure	"	"	500,-
Tustna	"	"	200,-
Aukra	"	"	300,-
Sandøy	"	"	1.000,-

Sum tilskott fra kommuner Kr. 14.310,-

Kursvirksomheter:

Tegnspråkkurser	tot. utg.	kr.	59.563,04
Kurser for døvblitte		"	32.281,70
Tegnspråksamlingen		"	12.545,20
Trolldeiggurs		"	3.860,80
Organisasjonskurs		"	5.664,95

Sum kursvirksomhet Kr. 113.915,69

Informasjonsmøter m.m.:  
Opphold og reiseutgifter

Møter i F.F.O.		kr.	1.875,-
Informasjonsmøter	- årsmøte i		
	Ålesund	"	12.669,-
	- på "Frønabu"	"	13.780,-
	på "Haugland-		
	senteret"	"	11.836,20
	i Ålesund		
	m/julebord	"	12.217,20
Tillitsmannskonferansen		"	1.838,70

Sum utgifter informasjonsmøter Kr. 54.286,10



Fritidsklubben for døve og hørende barn.

Det har ikke vært noen bevegelse vedrørende Konto for  
fritidsklubben for døve og hørende barn, Kto. nr. 8729.65.21696.  
Saldoen er nå med tillegg av renter for 1988 pr.  
31.12.1988 kr. 863,34

ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB

Resultatregnskap pr. 30.11.1988

Inntekter:

Tilskott fra Møre og Romsdal Døveforening	Kr.	1.000,-
Kontingenter fra medlemmer	"	720,-
Inntekter fra Norges Friidrettsforbund's lotteri	"	2.000,-
Medlemsaksjoner, salg m.m.	"	2.759,40
Overskudd Døvemesterskapet i friidrett	"	7.899,60

Sum inntekter Kr. 14.379,-

Utgifter:

Kontingenter og gebyrer	Kr.	1.550,-
Startkontingenter	"	630,-
Reiseutgifter	"	850,-
Leieutgifter	"	2.573,-
Gave	"	250,-
Porto og andre diverse utgifter	"	1.210,20

Sum utgifter Kr. 7.063,20

Resultat - overskudd Kr. 7.315,80

Balanse pr. 30.11.1988

Eiendeler:

I kassen Kr. 8.653,60

Kr. 8.653,60

Egenkapital:

Egenkapital pr. 26.11.1987 kr. 1.337,80  
+ overskudd " 7.315,80

Kr. 8.653,60

Kr. 8.653,60

Ålesund, 30.11.1988

Adolf Standal  
kass.

Tor Inge Gausnes  
rev.

ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB

Resultatregnskap for Døvemesterskapet

i friidrett på Aksla Stadion 12.-13. aug. 1988

Inntekter:

Tilskott fra Møre og Romsdal	Kr. 1.000,-
Fylkeskommune	" 4.050,-
Annonseinntekter	" 4.040,-
Startkontingenter	" 750,-
Tilskott til premie fra Møre og Romsdal Døveforening	" 990,-
Inngangspenger	" 3.567,70
Salg av mat, brus etc.	
Sum inntekter	Kr. 14.397,70 mmmmmmmmmmmmmmmm

Utgifter:

Andel startkontingent til NDI	Kr. 2.020,-
Kjøp av premie	" 750,-
Leie av lokale	" 650,-
Utgifter til dommer	" 250,-
Reiseutgifter, telefon, porto etc.	" 1.001,70
Kjøp av mat, brus etc.	" 1.826,40
Sum utgifter	Kr. 6.498,10 mmmmmmmmmmmmmmmm

Resultat - overskudd Kr. 7.899,60  
=====

# INNKOMNE FORSLAG:

Forslag på lovendring fra Tor Inge Gausnes:

Jeg ønsker å endre loven på 3 paragrafer med den hensikt å gi stemmerett for hørende medlemmer. I praksis betyr det A og B medlemmer sløyfes:

## § 3 Medlemskap.

Som medlem kan opptas enhver som vil respektere formålsparagrafen i foreningens lov. ~~Hørende får stemmerett etter ett års medlemskap.~~ Styret har rett til å utelukke medlemmer som tross advarsel opptrer i strid med foreningens lov og reglementer. Utelukkede medlemmer har rett til å forelegge sin sak for årsmøtet. Utmeldinger må skje skriftlig til styret.

## § 10 Styret.

Foreningen ledes av et styre på 5 medlemmer, derav minst 4 døve medlemmer.  
(Resten står uendret)

## § 11 Lovendringer.

Endringer i denne lov kan bare vedtas på ordinært årsmøte med minst 2/3 flertall. Endringsforslag må være i hende senest 6 uker før årsmøtet - og skal alltid forelegges Norges Døveforbund til godkjenning. Uten godkjenning er forslaget ikke gyldig.

Gvennevnte lovforslag er tilsvarende som Bergen Døveforening har og er godkjent av Norges Døveforbund.

REFERAT FRA EKSTRAORDINÆRT ÅRSMØTE PÅ DØVESENTERET, LØRDAG 21. 1989 .

SAK: KJØP ELLER IKKE AV LOKALE I KATEVÅGEN 2:

Leder Leif Gunnar Kvernberg ønsket velkommen .

TILSTEDE: 32 STEMMEBERETTIGE \_A-medlemmer  
1 IKKE MEDLEM  
5 B-medlemmer.

FORSLAG TIL MØTELEDER: Leif Gunnar Kvernberg og  
Tor Inge Gausnes  
Ved avstemming fekk Leif Gunnar 19 stemmer  
mot Tor Inge 12 stemmer. En stemme var uten  
navn.

FORSLAG PÅ REFERENT: Anni Hessen GODKJENT

FORSLAG TIL Å UNDERSKRIVE  
REFERATET: Bjørg Ness og  
Eirik Heggem GODKJENT

FORSLAG TIL TELLEKORPS: Solfrid Lid og  
Karl Otto Heggem GODKJENT

Møteleder, Leif Gunnar Kvernberg ga en kort informasjon om tidligere vurderinger av kjøp av lokale/hus. Flere hus/lokale har vært vurdert, dette heilt fra 60-åra, men uten at det har blitt kjøpt.  
Å kjøpe lokale her i Katevågen, dukket opp for ca. 1 år siden. Det var Døveforeningen som først tok kontakt med de andre leietagerene. Siden har det vært felles møter og brev har vært sendt til kommunen. Leietagerene la inn bud på kr 255 0000. Andre hadde høyere bud, men disse har trekt seg, dermed var det leietagerene som fekk tilbudet om å kjøpe. Foruten Møre og Romsdal Døveforening består kjøperene av:

Norsk Ingeniørorganisasjon - NITO  
Bedriftsidrettsrådet  
Middelaldermuseumet.  
Sunnmøre Museum

Einar Tørlen, som står som garantist og kjøper av resten av huset.

Huset er allerede kjøpt, men med forbehold av godkjenning fra Møre og Romsdal Døveforening sitt ekstraordinære årsmøte. Vi har også muligheter for å leie lokale her i Katevågen, men da med en årsleie på kr. 56000.

Vi har undersøkt priser på tilsvarende lokale andre plasser, f.eks. ved Stokke Fabrikker og Bilsenteret i Breivika, dette ligger langt over prisen som vi må betale for lokalet her.

Pris på lokalet:

Kjøpepris:	Kr. 226000.-
Årlig Leie.	" 8000.-
Vedlikehold, nødvendige reperasjoner, vaktmester:	" 44000.-
Samlet sum	<u>kr. 276000.-</u>

I tillegg til denne summen trenger vi penger til oppussing av lokalet. Det ble her noe diskusjon hvordan finansieringen skulle gjøres.

og følgende finansieringsplan ble vedtatt:

Feriefond :	kr.64000,- innkludert kr.16000 i renter
Reservefond:	" 131000,-
Lån fra sperret konto:	" 150000,- Døveforeningen skal betale tilbake
Samlet sum:	<u>kr345000,-</u> 150000,- over 10 år -rentefritt

AVSTEMMING OM KJØP ELLER IKKE - Enstemmig vedtatt å kjøpe lokalet i Katevågen 2.

Møre og Romsdal Døveforening har muligheter for å velge om vi skal ha lokaler i 3 etg. eller i 2 etg. De fleste ønsket lokale i 2 etg. dette mye p.g.a. mange trapper til 3 etg., noe som kan være vanskelig for spesielt eldre. Dette ble det ikke tatt noen beslutning på, da vi ikke har hatt muligheter til å se på lokalet i 2 etg.

Det ekstraordinære årsmøtet ble hevet kl. 15.30.

Referatet godkjent.

Björg Ness

Eirik Heggem

*Björg Ness*

*Eirik Heggem*

## MØTEPLAN-FEBR/MARS

- FEBRUAR: 3. Pensjonist-gruppa, tombola på døvesenteret kl. 19.00  
9. Døveforening - Kristiansund  
10. Døveforeningen på døvesenteret  
14. Døvblittseksjonen, Ålesund  
14. Klubbmesterskap i stille lengde på Blindheim skole kl. 19.30  
16. Moldegruppa  
18. Tegnspråklærersamling, døvesenteret kl. 12.00  
18. Rekefest på døvesenteret m.tombola kl. 19.00 Arr.HYTTESTYRET  
23. Døvblittseksjonen, Molde  
24. Døveforening, Ålesund
- MARS: 3. Døves Menighet, tombola på døvesenteret kl. 19.00  
7. Korrespondansemesterskap innendørs på Blindheim skole kl. 19.30  
10.-12. ÅRSMØTE på Knausen, Molde  
14. Døvblittseksjonen, Ålesund kl. 18.30  
17.-19. Nordvestlandets Foreldrelag, Årsmøte (Stranda??)  
17. Døveforeningen, Ålesund  
18. Moldegruppa  
19.-27. Døvehytta er åpen  
29. Pensjonist-gruppa på døvesenteret kl. 12.00  
30. Døvblittseksjonen, Molde  
31. Døveforening, Ålesund

NESTE NUMMER AV KONTAKTPOSTEN KOMMER TIL PÅSKE.  
FRIST FOR INNLEVERING AV STOFF: MANDAG 6. MARS  
KOM IGJEN MED STOFF FRA GRUPPENE!!!!

Jeg vil gjerne komme med en liten kommentar til ref. fra ekstraordinerte årsmøtet:  
Forslaget om å ta kr. 150.000 som rentefritt lån fra sperret konto, kom fra Kristine Stiansen. Det ble lagt frem etter litt møtevirksomhet rundt bordet hvor representantene fra Nordmøre/Romsdal satt.  
For medlemmene var dette det beste som kunne skje. For skulle vi tatt opp dyre banklån ville det ha måtte gått utover noen av tilskuddene medlemmene ville ha fått.

Så med dette rimelige lånet ser jeg svært positivt på foreningens økonomi i fremtiden.

LEIF GUNNAR.

## PINSETUR!!!

Det er stor interesse fra mange døveforeninger for vår pinsetur 13.-15. mai. Som tidligere meldt så er Trondheim døvef. Nord-Trøndelag døvef. Hedemark døvef. og Oppland døvef. interessert i å delta sammen med oss.

Det siste er melding fra døvekonsulent R.Hansen i Oslo som på vegne av Drammen døveforening ber om opplysninger om vårt arrangement.

det som er gjort hittil er: Det er sendt ut brev til passende lokaler rundt Dombås og vi venter på tilbudene fra dem.

Mere om dette kommer i neste nummer av bladet.

## EILIF KOMMER!

På årsmøtet vårt i Molde 12.-13. mars vil også vår kjære venn Eilif Ohna fra Bergen være sammen med oss. Han har takket ja til vår innbydelse. Han vil sikkert som vanlig holde et lite foredrag på fredagkveld, med sikkert en masse nytt og nyttige tips til oss.

Fra vårt medlem Mary Eide har foreninga mottatt en flott plante til salen vår. Trass mange ensomme stunder på denne planten, trives den veldig godt hos oss.  
Så hjertelig takk Mary!!!!

## INNBRUDD!!

Døvehytta i Brusdal har vært plaget med to innbrudd i det siste.

1.gangen var rundt midten av januar, og da var ingen ting borte. Bare knuste vindu og oppbrutte skap.

Neste gang ble oppdaget 12. februar og sa samme vindu knust, og fjernsynet vår er borte.

Dessuten er vårt lille medisinskap brutt opp bege gangene. Lurer bare på om noen tror det oppbevares narkotika der????? Eller de kanskje trengte plaster??

Så FYYYYY til dere som har gjort dette.

Dessuten har det vært innbrudd i huset her i Katevågen før jul. Vår forening ble spart denne gang. De som brøt seg inn hadde gitt opp før de kom til 3.etg. Kanskje de ble skremt????.

LOKALER I KATEVÅGEN 2.

ENDELIG etter mange år drømmer , har nå døveforeningen fått egne lokaler. Ålesund kommune v/formannskapet godkjente de samarbeidende organisasjoners bud på kr.2.550000 i sitt møte 7. februar. Det vi nå eier er 146. m<sup>2</sup> i 2. etasje. Det betyr at vi flytter 1 etasje ned. (se referat fra extraord. årsmøte) Det betyr også at våre lokaler nå blir dobbelt så stort enn før. Vi tar til med riving 15. februar, og håper å holde på til alt er ferdig om noen måneder. Vi satser på at det skal jobbes hver kveld + lørdager. Vi håper at alle som kan komme og hjelper til. Foreningen dekker reiseutg. til de som jobber. Pass på å ta med så mange som mulig. Men dette snakker vi om 1. kvelden. Det som først må gjøres er å rive ned alle deleveggene , der er mange smårom nå. Så begynner vi å fikse opp gulvet, lage nye vegger på yttervegg, skifte ut alle vinduer, sette opp nye delevegger for kontor, wc, korridorer . så skal det lages nytt kjøkken, males og tapetseres. Hvordan det skal bli er ikke helt avtalt enda, men det bestemmes etter hvert som arbeidet skrider frem. Så vel møtt alle til å jobbe!!!!

Til Døvemesterskapet i Bridge i Trondheim reiser:  
Adolf Standal/Leif Gunnar Kvemberg.  
Vi ønsker dem lykke til!!!!!!

DATO: 4.-5. MARS.

PÅMELDING TIL ÅRSMØTET 1989

\*\*\*\*\*

Årsmøtet 1989 blir lagt til Hotell Knausen Molde, 10-12 mars. De som ønsker å overnatte må sende inn påmeldingsslippen nedenfor, eller ta kontakt pr. telef. 071-46264 (også teksttelefon). Døveforeningen dekker reise-og oppholdsutgiftene (etter billigste reise måte). Helst flere personer i samme bil.

De som ønsker enkeltrom må betale enkeltromstillegget selv.

\*\*\*\*\*

STRYK DET SOM IKKE PAS

Jeg/vi ønsker ENKELTROM/DOBBELTROM

JEG ØNSKER Å DELE ROM SAMMEN MED

NAVN: \_\_\_\_\_

OVERNATTING FRA FREDAG TIL SØNDAG

OVERNATTING FRA FREDAG TIL LØRDAG

OVERNATTING FRA LØRDAG TIL SØNDAG

JEG/VI REISER SAMMEN MED \_\_\_\_\_

NAVN: \_\_\_\_\_

JEG/VI ØNSKER HJELP TIL Å ORDNE

BILSKYSS FRA:

STED: \_\_\_\_\_

NAVN: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

PÅMELDINGSFRIST FOR OVERNATTING:

1. MARS 1989



NORSK DØVETOLKFORENING  
AVD. MØRE OG ROMSDAL



Trenger du tolk???????

Ring til velferdssekretæren ttf.: 071 46264

Gi beskjed i god tid på forhånd.

INTET OPPDRAG ER FOR LITE-INGEN VEI ER FOR LANG!

TOLKER MED EKSAMEN:

Fiskergård, Irene	Nymarkvn. 12	6100	VOLDA	tlf. 070	78183
Hjelme, Solveig	Magerholm	6013	ÅLESUND	" 071	30061 (ttlf.)
Lid, Anne - Grete		6222	IKORNES	" 071	52219 (ttlf.)
				skolen	40128

TOLKER MED DISPENSASJON:

Berstad, Arild	Emblemsvåg	6013	ÅLESUND	" 071	30414 *
Farstad, Pernille		6030	LANGEVÅG	" 071	92351 (ttlf.)
Høj, Astrid	Bjørkhaugen	6030	LANGEVÅG	" 071	92347
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt. 41	6500	KR. SUND	" 073	71987

\* Arild kan også kontaktes i arbeidstiden på tlf. nr. 071 40428 kl. 09 - 14.

Han har mulighet for å ta jobber også i vanlig arbeidstid etter avtale.

LEDER for Norsk Døvetolk Forening avd. Møre og Romsdal er Anne-Grete Lid.

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 2

PÅSKE NUMMER MARS 1989

20. årgang

**Møre og Romsdal Døveforening**  
Katevågen 2,  
6015 Ålesund.

Leder: Leif Gunnar Kvernberg,  
Fredsbergveien 15,  
6009 Ålesund.  
Tlf.: 071-22 803.

**Underavd:**  
**Ålesund Døves Sportsklubb**  
Leder: Trygve Krogstad,  
6030 Langevåg.  
Tlf.: 071-92 933.

**Ålesund Døves Bridgeklubb**  
Leder: Leif Gunnar Kvernberg.

**Ålesund Døvbliittseksjon**  
Leder: Mary Lillestøl,  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429.

**Romsdal og Nordmøre døvbl.seksj.**  
Leder: Bjørg Halås,  
Frænaveien 61,  
6400 Molde.

**Sunnmøre Døves Menighet**  
Leder: Erling Fylling  
6030 LANGEVÅG

**Grupper/Utvalg:**  
**Ungdomsutvalget**  
Leder: Britt R. Olaussen  
Brunholmgt. 5 b,  
6004 Ålesund  
Tlf.: 071-28 314.

**Pensjonistgruppa**  
Leder: Einar Djupvik  
Lerstad, 6014 ÅLES.  
Tlf.: 071-22 992.

**Kulturutvalget**  
Leder: Torbjørg Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.  
Tlf.: 071-93 121.

**Tegnspråkutvalget**  
Leder: Irene Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.

**Feriehjemmutvalget**  
Leder: Kjell Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.  
Tlf.: 071-93 121

**Husstyret**  
Leder: Torbjørg Larsen,  
Bjønnadalsv. 9,  
6004 Ålesund  
Tlf.: 071-22 992

## HURRA !! NÅ HAR VI STEMMERETT !

Dette kunne B-medlemmene som var tilstede på Møre og Romsdal døveforenings årsmøte i helga konstantere etter at forslaget til lovendring fra Tor Inge Gausnes ble nesten enstemmig vedtatt (av 35 stemmeberettigede stemte 32 for forslaget og 3 stemte blankt). GRATULERER ALLE B-MEDLEMMER !

Fra nå av lyder altså § 3 Medlemskap slik:  
Som medlem kan opptas enhver som vil respektere formålsparagrafen i foreningens lov. Styret har rett til å utelukke medlemmer som tross advarsel optrer i strid med foreningens lov og reglementer. Utelukkede medlemmer har rett til å få forelegge sin sak for årsmøtet. Utmeldinger må skje skriftlig til styret. Personer som er A-medlem i andre døveforeninger kan opptas som B-medlem, men uten stemmerett.

Så fra nå av er alle A-medlemmer som har Møre og Romsdal Df. som sin hovedforening.

Ellers har dette påskenummeret av Kontaktposten forhåpentlig litt av hvert av stoff, vi nevner: tilbud om kurs, foredrag og fester...vi har lagt oss litt i selen for å få litt mer innhold på møtekveldene i døveforeningen, så der håper vi på god oppslutning.

Så ønsker vi Foreldrelaget LYKKE TIL med årsmøtet som de skal ha i Geiranger i Palmehelga. Det ser ut til å bli bra oppslutning om denne samlingen, men så har de også vært så heldige å få Helge Svanåsen fra Ål som foredragsholder.

Tegnspråklærerne planlegger også en samling/kurs før ferien. Dere kan like godt sette av helga den 9.-11. juni, for da samles tegnspråklærerne på Stranda.

Mange skal vel også være med på Pinsetur til Dombås. Dette blir visst rene "landsstevnet" med deltakere både fra Oppland, Hedmark, Drammen og Trondheim... så her blir det nok liv!

Så står det bare igjen å ønske alle Kontaktpostens lesere



# GOD PÅSKE



VI PRESENTERER STYRET I MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING SLIK DET SER UT ETTER VALGET DEN 12. MARS 1989.



Fra venstre: Solveig Olsen (gjenv.) Anton Hauge (ikke på valg) Bjørn Hjelme (ny) Leif G. Kvernberg (gjenv. valgt som leder) og Målfrid Johnsen (ikke på valg).

\*\*\*\*\*

OG SÅ TRØR VI TIL OG GRATULERER MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING SOM HUSEIERE!



Mye oppussingsarbeid skal gjøres på dugnad for å få i stand det nye døvesenteret. Her er det Kjell Olsen og Lorents Ness som er "gutta i røyken". Kom igjen og hjelp til du også !!

KORT RESYME FRA MØRE OG ROMSDAL DØVE-  
\*\*\*\*\*  
FORENING SITT ÅRSMØTE PÅ KNAUSEN;MOLDE  
\*\*\*\*\*  
10-12MARS 1989  
\*\*\*\*\*

Det var godt frammøte på årsmøtet med 43 medlemmer, med nyttilsett forbunds-konsulent, Rolf Hansen som gjest. Årsmøtet ble skrivetolket av Agnes Lid. Stemmetolket av Anne Grete Lid og Irene Fiskergård.  
Dirigent : Tor Inge Gausnes  
Referent : Anni B. Hessen  
Tellekorps: Aud Zukkermann, Lorents Ness, og Mette Standal

Leder Leif Gunnar Kvernberg ønsket velkommen. Dagsorden og utsendelsen av årsberetningen ble godkjent.

Årsmeldingen, regneskap og budsjett ble godkjent med få kommentarer og enkelte rettelser.

Forslag til lovendring fra Tor Inge Gausnes ble godkjent med en liten endring i formuleringen av § 3 og § 12.

I § 3 ble følgende strøket:  
Hørende får stemmerett etter 1 års medlemskap.  
Tilføyelse: Som A-medlem kan opptas enhver som vil respektere formålsparagraffen i foreningens lov.

Personer som er A-medlemmer i andre døveforeninger, kan opptas som B-medl., men uten stemmeret. Ved §12 strykes : og skal alltid forelegges N.D.F for godkjennelse.  
Tilføyelse: Endringen av denne lov kan bare endres av årsmøtet og godkjennes forbehold av forbundets godkjennelse.

Post 8 på dagsorden stod valg, her trekte dirigenten seg og overlot ordet til valgkomiteen:

Valg av styre:  
Anton Hauge og Målfrid Johnsen står lår til.  
Leif Gunnar Kvernberg , Solveig Olsen og Martin Stavaas stilte til gjenvalg.

Det kom forslag fra medlemmene på Bjørn Hjelme og Irene Fiskergård som nye styremedlemmer etter avstemming ble det følgende styre:

Leif Gunnar Kvernberg ( leder  
Målfrid Johnsen (nestleder  
Solveig Olsen (styremedlem  
Anton Hauge (styremedlem)  
Bjørn Hjelme (styremedlem)  
(etter den nye loven kan styret ha 4 døve og 1 hørende)

Varamedlemmer til styre:

Forslag på følgende :  
Kirsti Fylling  
Kristine Stiansen:  
Harald Oppigård  
Martin Stavaas  
Irene Fiskergård:

Etter avstemming ble det følgende:  
Kristine Stiansen  
~~Harald Oppigård~~  
Irene Fiskergård

Valg av 2 revisorer:  
Kjell Fiskergård  
Lorents Ness

varamedlem: Martin Stavaas

Valg av feriehjemmsutvalg:  
Lorents Ness  
Kjell Olsen  
Torbjørg Fiskergård

varamedlem: Adolf Standal

Valg av kulturutvalg:  
Kirsti Fylling  
Anna Oppigård  
Torbjørg Fiskergård

varamedlem: Solfrid Lid

Valg av repr. til ekstraord. landsm. Ål  
Leif Gunnar Kvernberg  
Martin Stavaas  
Målfrid Johnsen

vararepr.: Mary Lillestøl  
Solveig Hjelme

Valg av valgkomite' :

Forslag: Mette Standal  
Adolf Standal  
Aud Zukkermann

Vara medl: Truls Hansen

Det ble protestert på at ektepar skulle stå i valgkomiten. Protesten ble tatt til følge og Truls Hansen byttet plass med Mette Standal. Slik at Mette står som varamedl. og Truls Hansen flyttet opp.

Leif Gunnar Kvernberg takket for et godt årsmøte, han takket dirigenten, tolkene for utmerket arbeid og takket Martin Stavaas for fin innsats i styret.

Årsmøtet erklært hevet kl. 18:10

OBS .. OBS !!!

## ROSEMALINGS- KURSET.

VI HAR FÅTT BESKJED FRA BJØRG (HALÅS) SOM ER KONTAKTPERSON FOR ROSEMALINGSKURSET SOM SKAL VÆRE I MOLDE, AT FØRSTE MØTE BLIR FREDAG 31. MARS KL. 17.00.

ALTSÅ IKKE LØRDAG 1. APRIL SLIK DET HAR STÅTT FØR.

GRUNNEN TIL DETTE ER AT ELDRESENTERET VAR OPPTATT DEN LØRDAGEN.

FOR DE SENERE MØTENE HÅPER VI AT DET ORDNER SEG MED LØRDAG KL. 13.00 SLIK VI HAR ANNONSERT.

VI HÅPER IKKE DETTE SKAPER STORE PROBLEMER FOR NOEN AV DELTAKERNE.

ALTSÅ: VEL MØTT TIL ROSEMALINGSKURS FREDAG 31. MARS KL. 17.00 PÅ KIRKEBAKKEN ELDPRESENTER.

PS. DET ER FREMDELES LEDIGE PLAGGER.



### Om kvinner

Det er vanskelig å være kvinne. Man skal tenke som en mann, oppføre seg som en dame, se ut som en unggrike og arbeide som en hest.

### Rynkefritt

I våre dager er nesten alt rynkefritt, bortsett fra menneskene da.

VI GRATULERER  
DE SOM FYLLER ÅR!!

ASLAUG JETMUNDSSEN I ØRSTA ... 75 ÅR 16.03.

KARL OTTO HEGGEM I MOLDE ....?? 17.03.

TORBJØRG FISKEGÅRD I SULA ...?? 20.03.

INGER ANNE KROGSTAD I SULA ....?? 23.03.

AUD ZUCKERMANN I MOLDE.....?? 02.04.

JA, DETTE VAR ALLE MARSBARNA VÅRE  
+ ET LITE APRILBARN!!

HIPP HIPP HIPP FOR ALLE SAMMEN!!!



HALLO KRISTIANSUND !!

MØTET I DØVEFORENINGEN

TORS DAG 6. APRIL ER

UTSATT TIL LØRDAG 8.

APRIL KL. 14.00 OG

SKAL DENNE GANGEN VÆRE

I YNGLINGEN

HELSINGSGT. 14.

VI SEES !!!



# Gudstjeneste

**Palmesøndag 19. mars. Fil. 2,5-11. Sak. 9,9-10. Joh. 12,1-13.**

**Borgund kyrkje kl. 11: Døvekapellan Gudrun Boge Karl- sen og sokneprest Inge Eidhamar. Borgund Barnekanto- ri. Offer til Kirkens Nødhjelp.**

JA, DET BLIR DØVEGUDSTJENESTE I PÅSKEN !

NÆRMERE BESTEMT PALMESØNDAG. SOM DERE SER ER DET BÅDE GUDRUN - PREST OG DEN "HØRENDE" PRESTEN INGE EIDHAMMER SOM SKAL PREKE. HOVEDANDAKTEN BLIR VED GUDRUN OG BL. A. DÅP BLIR VED EIDHAMMER.

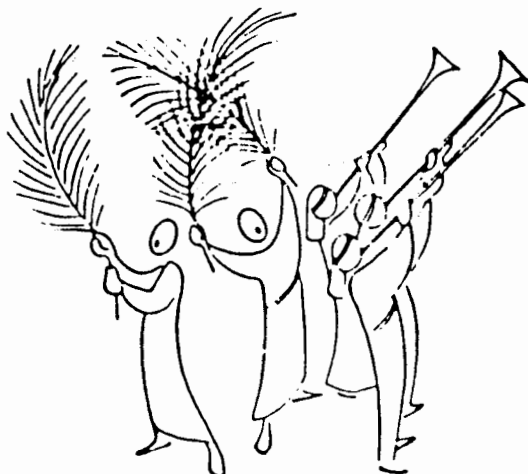
DET BLIR ALTSÅ I BORGUND KIRKE DENNE GANGEN, OG IKKE I SPJELKAVIK SOM VI HAR VÆRT VANT MED I DET SISTE.

DET HELE STARTER LITT SPESIELT KL. 10.30 VED "GAMLEBANKEN" LIKE VED DØVEFORENINGEN.

DERFRA SKAL DET GÅR TOG (PROSESJON) TIL KIRKEN, OG FØRST I TOGET SKAL DET GÅ TO ESEL. ALTSÅ : MØT OPP VED BANKEN!

DET MESTE AV GUDSTJENESTEN VIL BLI OVERFØRT VIA SKJERM (SKRIVETOLKET) SLIK AT HER SKULLE DET BLI GODT UTBYTTE FOR DØVBLITTE OGSÅ.

ETTER GUDSTJENESTEN BLIR DET KIRKEKAFFE I DØVEFORENINGEN, OG ALLE ER VELKOMMEN DIT !



SERVERINGSLISTE.

April.

- 7. Torbjørg Larsen - Hans Svinø
- 14. Solveig Hjelme - Bjørn Hjelme
- 21. Sissel Pedersen - Rolf Arntzen
- 28. Mette Standal - Adolf Standal

Mai.

- 6. Jorid Fylling - Trygve Krogstad
- 20. Torbjørg Fiskergård - Asbjørn Vestre
- 26. Bjørg Ness - Kjell Fiskergård

Juni.

- 2. Unni Bekkevold - Kristian Drabløs
- 10. Inger A. Krogstad - Kjell Olsen
- 16. Jeanne Nygaard - Einar Djupvik
- 24. Anne-Grete Lid - Leif Kvernberg
- 30. Aasta Vasstrand - Astrid Høy

\*\*\*\*\*

MØTELISTE FOR VÅREN '89.

April.

- 1. Rosemalingskurs i Molde kl. 13.00
- 6. Døveforening i Kr.sund kl. 18.00
- 7. Foredrag på døvesenteret kl.19.00
- 8. Dugnad og hyggetreff på feriehjemmet
- 14. Døveforening på døvesenteret
- 18. Døvblittseksjonen - Ålesund kl. 18.30
- 20. Døveforening i Molde kl. 19.00
- 21. Sportsklubben har tombola kl. 19.00
- 22. Dugnad/hyggetreff på feriehjemmet
- 22. Tegnspråklærersamling, døvesenteret
- 26. Pensjonisttreff kl.12.00
- 27. Døvblittseksjonen - Molde kl. 18.30
- 28. Døveforening på døvesenteret kl. 19.00
- 30. Frelsesarmeen har fest for døve kl.16

Mai.

- 6. Vårfest på feriehjemmet
- 10. Pensjonisttreff kl. 12.00
- 13.-15. Pinsetur til Dombås
- 17. Åpent hus på døvesenteret. arr.Sportsklubben
- 20. Trimdag på feriehjemmet.
- 21. Gudstjeneste for døve
- 23. Døvblittseksjonen - Ålesund kl.18.30
- 25. Døvblittseksjonen - Molde kl.18.30
- 26. Døveforening på døvesenteret kl.19.00
- 27. Døveforening i Molde kl. 14.00

Juni.

- 2. Døveforening på døvesenteret kl.19.00
- 9.-11. Tegnspråklærerkurs/årsmøte
- 10. Samling på feriehjemmet
- 13. Døvblittseksjonen - Ålesund kl.18.30
- 16. Døveforening på døvesenteret kl.19.00
- 17. Dugnad på feriehjemmet
- 21. Pensjonisttreff kl. 12.00
- 22. Døvblittseksjonen - Molde kl. 18.30
- 24. St.Hans fest på feriehjemmet

FOREDRAGSKVELD I DØVEFORENINGEN.

Fredag 7.april kl. 19.00 er det foredrag på døvesenteret i Ålesund.

Vi har fått Åse Hollen fra Kr.sund til å komme og fortelle om sin studietur til Sovjet.

Åse Hollen arbeider på PPT kontoret i Kr.sund. Hun tar fordypningsfag i audiopedagogikk for hørselshemmede, og har i forbindelse med det vært på et uforglemmlig besøk i Sovjet der hun fulgte undervisningen for hørselshemmede og blinde i en uke.

Og hva hun fikk oppleve der er det hun vil fortelle oss litt om den 7. april.

Velkommen til døveforeningen !!

\*\*\*\*\*

" OSTEFEST " DEMONSTRASJON AV OST!

Ost er godt, men ost er ikke bare brunosten som vi har på arbeidsmaten --

Et annet ordtak sier at "det er ikke gouda alt som er gult"...

Vil du vite mer om ost, og lære å lage spennende osteretter, er du velkommen i døveforeningen FREDAG 28. APRIL KL. 19.00

Da kommer Bjørg Furholm fra Meieriet og demonstrer ost for oss.

KOM IGJEN OG FÅ GODE IDEER TIL BRUK AV OST. OST ER GODT!

VELKOMMEN TIL OST!

\*\*\*\*\*



FOREDRAG/ORIENTERING OM DEN NYE FERIELOVEN.

FREDAG 31. MARS KL. 19.00

De fleste har vel hørt om at det kommer en ny ferielov.

Men hva betyr det ?? Hvordan blir det med ferien og feriepengene i år og neste år ?? Sikkert mange som lurer på det.

Bestyrer ARNE THORSNES ved Åse sjukeheim har god greie på hvordan den nye loven kommer til å bli.. og om overgangsåret som vi har nå.

Han vil komme i døveforeningen og orientere om dette FREDAG 31. MARS KL. 1900

VELKOMMEN!

\*\*\*\*\*

Sted : Døvesenteret 29. januar -89 kl. 16.00

Tilstede: O.Kolvik, K.Haugen, A.K.Honningsvåg og B.Hjelme.

Sak 1 : Medlemliste/Kontingent til N.D.F.

Purrebrev fra E. Ohna om revidert medl.liste for Foreldrelaget. Dette fordi vi fra 30.6.-89 fikk status som A-medlemmer. Kont. til N.D.F. vil da heretter bli på kr.100.- pr. medl.familie.

Vedtak: Sekretær sender revidert medl.liste til N.D.F.

Sak 2 : Brev fra generalsekretæren i N.F.H.

Generalsekr. K.M. Ellingsen ber i et brev til Foreldrelaget om et møte hvor flest mulig av medlemmene er tilstede.

Vedtak: Kolvik inviterer Ellingsen til familietreffet i Geiranger.

Sak 3 : Kulturtilskudd -89.

Vedtak: Sekretær sender inn søknader om tilskudd til :generelle kulturformål, helse og sosialformål pluss til voksenopplæring. De sendes til begge fylkene. Søknadsfrist 15.mars -89.

Sak 4 : N.F.H. etterlyser medl.liste.

Vedtak: Kasserer betaler kontingent for -88 og sender revidert medl.liste.

Sak 5 : Ledermøte N.F.H. -89.

Møtet holdes på Leangkollen 28.-30.4.-89. Leder for fylkeslaget inviteres til konferansen. Foreldrel. kan sende 2 pers. til på egen bekostning.

Vedtak: Det nye styret velger personene som skal reise.

Sak 6 : Medlem i referansegruppe Hjelpemiddelsentralen.

Høsten -88 ble M.&R. Fylkeslag av hørselhemmede (N.F.H.) opprettet. De har bla. startet med å få opprette en referansegruppe til Hørselsentralene i M.&R. Gruppen skal ha 1 medl. fra Døvefor., 1 medl. fra foreldreforeningene og 1 medl. fra voksne hørselhemmede.

Vedtak: Styret setter fram forslag på Odd Kolvik.

Sak 7 : Arsmøte 1989.

Styret har også i år innhentet tilbud fra flere hotell i distriktet. Det var Hotel Union i Geiranger som hadde det beste tilbudet totalt. Emne på kuset ble "Trygde/Sosiale rettigheter".

Vedtak: Foreldrel. avholder årsmøtet på Hotel Union 17.-19.mars-89.

Haugen arr. lynlotteri. Sekr. sender ut innbydelse, svar innen 20.feb. Sekretær skriver årsmeling. Sender brev til valgkomiteen. Lederen ordner med foredragsholder og inviterer Ellingsen fra N.F.H.

Møtet hevet kl. 19.30



# ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB

Stiftet 14. jan. 1978

## ARSMØTE.

Alesund Døves Sportsklubb hadde årsmøte på Døveforeningen i Alesund fredag 2. desember 1988.

Det kom 11 medlemmer og 5 ikke medlemmer på årsmøtet.

Formann Trygve Krogstad ønsket alle velkommen, og vi holdt ett minutt stillhet til minne for Magne Lid.

Møtet ble ledet av Trygve, og Kirsti Fylling var referent.

Årsberetningen ble lest av sekretær Kirsti Fylling.

Ingen bemerkninger av årsberetningen.

Kasserer Adolf Standal leste opp regnskapet fra 1988 + regnskap fra NM i friidrett for døve i Alesund.

Bemerkninger fra Solveig Olsen om leiekostnader av gym-sal er billigere enn året før. Ellers alt ok.

Det kom ingen innkomne forslag til A.D.S.K.

Dirigenten Trygve leser opp Program for 1989. -Kaffepause-

Karsten Ramsvik ledet valget. Det ble bestemt at styret blir som før.

Ny oppmann i friidrett: Kjell Olsen.

Ny material forvalter: Svein-Børre Hjelme. Varamann: Mette Standal.

Fotball blir kuttet ut, isteden blir det håndball.

Oppmann i håndball: Adolf Standal og Karsten Ramsvik.

Valgkomite: 1. Leif G. Kvernberg. 2. Vidar Farstad.

Styret for 1989: Formann: Trygve Krogstad  
Sekretær: Kirsti Fylling  
Kasserer: Adolf Standal  
Styremedl: Kjell Olsen  
Varamann: Harald Oppigård.

Eventuelt: Det vil bli satset håndball istedenfor fotball med tanke på NM i håndball for døve i Alesund i 1990.

Forslag fra Martin Stavaas om å sende brev til medlemmer om håndball og treningsmuligheter.

Trygve: Det vil bli ordnet med brev snart.

Leif K: Vi kan trene for seg selv først og siden skaffer vi en trener.

Kjell F.: Hvorfor ikke ta straffegebyr på f.eks 10 kroner i frafall på håndballtreningen.

Mette Standal: Det er få folk på treningen på tirsdager og vi trenger flere.

Lorents Ness: Hva med de fra Ulsteinvik, det er for lang vei til og fra treningen.

Kjell F: Helst trene 2 dager i uka. Håndballtrening krever løp (kondisjon er viktig)

Kirsti F.: Trene på Blindheim annenhver uke for trimgruppa og håndballgruppe hver.

Leif K.: For tidlig å si om lokale, tenk bare på håndball.

Karsten R.: Oppfordrer de unge om å reise til konkurranser, tenk på framtida for sportsklubben.

Kjell F.: Har vært med i mange løp, og de koster. Sportsklubben sparer penger for det.

Trygve K.: Vi i styret vil betale for deltakelse i løp for dere. Men skal ta det opp dette i styret.

Formannen takker for seg og håper på godt samarbeid i 1989.

Referent.

## ÅRSMØTE I FFO-ÅLESUND 2.MARS 1989.

Representanter fra Døveforeningen var Martin Stavaas og Solveig Hjelme.

Møteleder var Lars O. Viddal og sekretær var Synnøve Holm.

Årsberetningen for '88 ble opplest av Arnstein Slinning. Den ble godkjent uten kommentarer.

Det kom en del spørsmål fra salen i forbindelse med årsmeldingen bl. a. spørsmål om hva Rådet for funksjonshemmede er. Slinning ga en kort orientering om Rådets sammensetning og hvem som er repr. for FFO.

Spørsmål fra Martin Stavaas og resultatet av budsjettkonferansen (kommentarene til komm.budsjettet)

Slinning opplyste her at det ikke kom noen umiddelbar reaksjon. Vi kan heller ikke vente resultater "over natta".

Regnskap og budsjett ble opplest av A. Slinning og begge ble godkjent.

Neste sak var arbeidsprogram for 1989. Slinning leste opp foreløpig møte-/kursplan.

- Sekretær-kurs. Går over 16 t. på latinskolen. Kurset er gratis for foreningene. Påmelding snarest til friundervisningen.

- "Å arbeide for våre interesser". Kurset blir holdt i Geiranger i Mai '89.

- Kurs i taleteknikk. September '89. Kurset arrangeres av friundervisningen.

Det vil ellers bli arrangert 2 repr. møter og budsjettkonferanse.

Forslag til saker å jobbe med:

- Flere parkeringsplasser for f.hemmede i sentrum.

- Problem med dusjing for f.hemmede barn på svømmehallen. Dusjen dårlig tilpasset.

- Komme med krav til 1990 budsjettet på et tidligere stadium.

- Ønske om at arbeidsutvalget sender ut sakspapirer.

Lederen hevdet her at dette er umulig. Når referatet kommer må man be om kopi hvis det er saker man er opptatt av.

Det var ingen innkomne forslag til årsmøtet.

Kontingent: Styret foreslår at den skal stå uendret med kr. 100,- pr. organisasjon.

Valg: Peder Pedersen ledet valget.

Det skulle velges 3 styremedl. + 1 vara. Valgkomiteen la fram forslag på 4 repr.

De tre fra styret som stod på valg hadde

## ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB

Stiftet 14. jan. 1978

### PROGRAM FOR 1989.

- |              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| 21. februar. | Klubbmesterskap innendørs u/tilløp. |
| 07. mars     | Korrespondanse innendørs u/tilløp.  |
| 21. april.   | Tombola på Døvesenter.              |
| 17. mai.     | Arrangement på Døves.               |
| 20. mai.     | Trimdag på døvehytta m/hyttestyret. |
| 01. des.     | Årsmøte på Døvesenter.              |

sittet i 4 år.

Valgnemdas forslag ble enstemmig vedtatt.

Det nye styret ser slik ut:

Leder : Arnstein Slinning (Åles. og omegn. foreld. refor.)  
N.leder: Nils Kilsti (Mental helse)

De to var ikke på valg.

Nye repr. til styret:

Jannike Muren (Åles. og omegn fibrositt foren.)  
Anne-Lise Barmen (Astma og allergi)  
Åse Hegg Røssvoll (Sunnmøre Fylkeslag av Norges Blindeforb.)

Vara: Arne Løseth (LHL)

Valgnemda ble gjenvalgt:

Synnøve Holm, Ester Hildre, Peder Pedersen.

Årsmøte i NDFs Personalforening avd. 613  
søndag 5. mars 1989.

Fagforeningen vår har nå 14 medlemmer, og en viktig sak i året som kommer blir å verve flere.

Av de 14 var 7 tilstede på årsmøtet.

Leder Kjell Nilsen fra Oslo trakk seg på grunn av at han har sluttet i Oslo Df.

Ny leder ble Bjørn Egil Hammerlund, Oslo

Nestleder: Ingeborg S. Nesse, Døves Forlag, Bg.  
Kasserer : Bjørg Edelhaug, Bergen, var ikke på valg.

Styremedl.: Annlaug Koppen, Bergen.

Sekretær: Elin Johansen, Oslo

Varamedl.: Solveig Hjelme, Åles. (for 1 år)

Valgkomite: Anni Hessen, Ålesund  
Evelyn Marner, Oslo  
Annlaug Koppen, Bergen

Nytt på AI - Nytt i Norge

## Tegnspråklinje

Eit-årig grunnopplæring i tegnspråk



Har du lyst til å lære tegnspråk?

Ønsker du å kvalifisere deg for arbeid og utdanning der det kreves tegnspråk-kompetanse?

(F.eks. tolkeutdanning, audiopedagog-utdanning, arbeid i skoler, institusjoner, barnehager og førskoler for døve).

Tegnspråk læres best i et aktivt tegnspråkmiljø.

Som det eneste sted i landet tilbyr AI Folkehøyskole og kurssetter for døve:

En ettårig grunnopplæring i tegnspråk og et aktivt miljø der du er i daglig kontakt med tegnspråkbrukere.

Linja er for hørende og erstatter den tidligere 4 mnd. kommunikasjonslinje.

Linja varer fra august 1989 til mai 1990 (33 uker).

Søknadsfrist: 1. mai 1989.

Skriv eller ring etter nærmere opplysninger og søknadsskjema.



AI folkehøyskole og kurssetter for døve  
Telefon 067-81711-3570 AI

TEKSTSTUEN



Nytt på AI - Nytt i Norge

## Tegnspråk-lærerlinje

Døve barn, foreldre,

ansatte på skoler, førskoler og barnehager for døve, de som arbeider sammen med døve og andre som kommer i kontakt med døve trenger opplæring i tegnspråk.

Du som skal undervise i tegnspråk trenger også opplæring.

Du som skal undervise i tegnspråk trenger også opplæring.

Et år på tegnspråklærerlinja vil gi deg:

Kunnskaper i fag som tegnspråk, språkkunnskap, norsk, pedagogikk og kulturkunnskap.

Praktisk trening i å bruke dine kunnskaper til å planlegge og gjennomføre ulike kursopplegg.

Tegnspråklærerlinja er for døve tegnspråkbrukere.

Andre med gode tegnspråkferdigheter kan også søke linja.

Linja varer fra august 1989 til mai 1990 (33 uker).

Søknadsfrist: 1. mai 1989.

Skriv eller ring etter nærmere opplysninger og søknadsskjema.



AI folkehøyskole og kurssetter for døve  
Telefon 067-81711-3570 AI

TEKSTSTUEN

# KURS I ROSEMALING

HALLO DERE SOM BOR I MOLDE ELLER I NÆRHETEN!

LØRDAG 1. APRIL STARTER ET KURS I ROSEMALING.

KURSET BLIR ARRANGERT AV DØVEFORENINGEN, OG DET BLIR SKRIVE - TOLKET.

LÆRER PÅ KURSET ER AGNES ØVERLI SOM ARBEIDER PÅ KVILTORP VID.SKOLE.

VI PRØVER Å HA KURSET PÅ LØRDAGER, MEN HVIS DE FLESTE ØNSKER EN ANNEN DAG, KAN DET FLYTTES TIL FREDAG KVELD.

FØRSTE GANG BLIR DET ALTSÅ PÅ LØRDAG 1. APRIL KL. 13.00

KOM IGJEN OG BLI MED DU OGSÅ, HER ER INGEN FOR GAMMEL ELLER FOR DUM!

DETTE ER INGEN APRILSPØK; SÅ KLIPP UT PÅMELDINGSSLIPPEN OG SEND TIL:

MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING  
KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND

FRIST FOR PÅMELDING ER 18.MARS OG KURSET ER BILLIG- DET KOSTER BARE KR. 150,-

---klipp-----klipp-----

JA, JEG VIL VÆRE MED PÅ KURSET I ROSEMALING.

AVN.....

ADRESSE.....

TLF. NR. ....

VEL MØTT TIL KURS FOR Å LÆRE EN FIN HOBBY.

HELE KURSET VARER I 12 TIMER  
DET BETYR AT DET BLIR FIRE (4)  
MØTER á TRE (3) TIMER.

STED: KIRKEBAKKEN ELDRESENTER  
KIRKEBAKKEN 4, MOLDE

# DET BLIR DYRERE

## Å VÆRE DØV/TUNGHØRT.

FRA NYTTÅR KOM DET NOEN NYE REGLER FRA RIKSTRYGDEVERKET.

DET GJELDER:

- GRUNNSTØNAD TIL TEKST-TELEFON
- REPARASJONER AV HØREAPPARAT

FØR FIKK DEN SOM HADDE TEKST-TELEFON GRUNNSTØNAD SATS 2 TIL DRIFT AV TELEFONEN.

NÅ HAR RIKSTRYGDEVERKET SENDT RUNDSKRIV TIL TRYGDEKONTORENE OM AT GRUNNSTØNADEN "SKAL VÆRE MINST SATS 1".

NOEN TRYGDEKONTOR HAR SENDT BREV TIL DØVE SOM HAR TEKST-TELEFON OM AT STØNADEN SKAL GÅ NED. ANDRE TRYGDEKONTOR HAR IKKE GJORT NOE MED DET ENNÅ.

HVIS DU FÅR ET SLIKT BREV OM AT STØNADEN SKAL GÅ NED FRA KR. 585,- PR. MND. TIL KR. 382,- PR. MND. , KAN DU TA MED TELEFONREGNINGENE DINE (KVITTERINGEN) FOR DE TO-TRE SISTE GANGENE OG GÅ TIL TRYGDEKONTORET OG VISE FRAM.

HAR DU HATT STØRRE REGNING ENN DEN STØNADEN DU SKAL FÅ, SÅ KAN DU PÅ DEN MÅTEN BEVISE AT DU MÅ BEHOLDE SATS 2 (KR. 585,- PR.MND.)

\*

NÅR DET GJELDER REPARASJON AV HØREAPPARAT, SÅ MÅ DU BETALE DEN SELV FRA 1.JANUAR '89.

DETTE GJELDER VOKSNE HØRSELSHEMMEDE. NORSK FORBUND FOR HØRSELSHEMMEDE SKRIVER I FFO'S TEMA-AVIS: HELSE FOR ALLE I FEBRUAR 1989 AT DE ER BEKYMRET OVER FORSLAGET FRA SOSIALDEPARTEMENTET.

SLIKE RAPARASJONER ER DYRE OG APPARATENE ER SVÆRT ØMFINDTLIGE (TÅLER LITE). MANGE BRUKERE ER MINSTEPENSJONISTER, OG NFH ER REDD AT APPARATENE BLIR LIGGENDE I NATTBORDSKUFFEN FORDI DE IKKE HAR RÅD TIL Å REPARERE DEM.

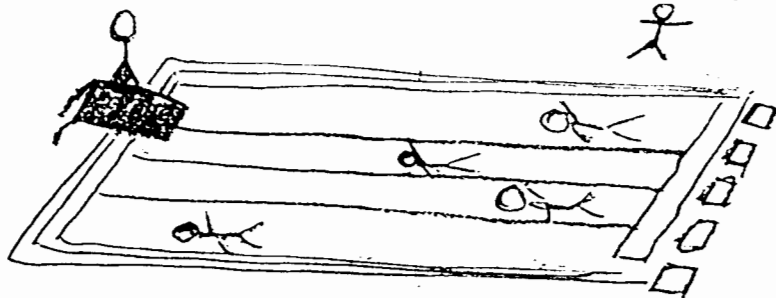
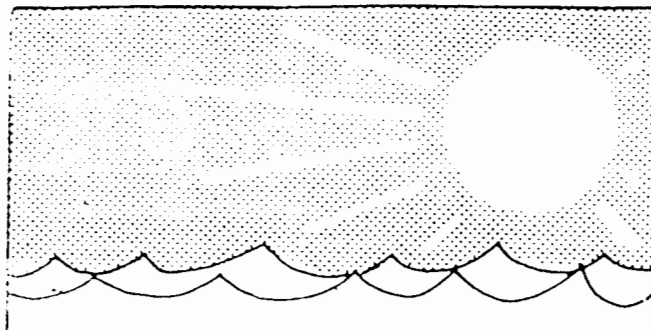
STATEN TROR DE KAN SPARE FIRE MILLIONER ( 4.000.000,-) PR.ÅR PÅ AT BRUKERNE SELV BETALER REPARASJONER OG VEDLIKEHOLD.

NFH MENER AT STATEN KUNNE SPARE MYE MER PÅ Å SETTE I GANG MED RESIRKULERING AV BRUKTE HØREAPPARATER.

\*\*\*\*\*

**MOA**  
**SVØMMEHALL**  
**ÅLESUND**

TLF. 071-48 110\*



# MOA

## ÅPNINGSTIDER:

Mandag	1500—1900
Tirsdag	0700—0800 - Voksne i følge med barn ½ pris 1500—1900
Onsdag	1000—1130 - Voksne i følge med barn ½ pris 1500—1900
Torsdag	1200—1400 - kun pensjonister 1500—1900
Fredag	0700—0800 - voksne i følge med barn ½ pris 1500—2000
Lørdag	1000—1500 1000—1200 - voksne i følge med barn ½ pris

BADETID SLUTT 1 TIME ETTER ÅPNINGSTID SLUTT

## PRISER:

### ENKELTBILLETTER

Voksne.....	kr. 26.-
Barn (3—16 år)/pensjonister.....	kr. 13.-
Studenter/skoleelever over 16 år.....	kr. 17.-

### KLIPPEKORT (20 klipp)

Voksne.....	kr. 392.-
Barn (3—16 år)/pensjonister.....	kr. 196.-
Studenter/skoleelever over 16 år.....	kr. 250.-

### FAMILIERABATTKORT (½ års-kort)

Pr. familie (barn under 16 år).....	kr. 850.-
-------------------------------------	-----------

### BEDRIFTSKORT (½ års-kort)

Pr. person.....	kr. 500.-
-----------------	-----------

VI TAR FORBEHOLD OM PRISEDRINGER.

HVEM ER SA INTERESSERT I SVØMMING? F.EKS EN GANG I UKE, HVILKEN DAG  
PASSER FOR DEG? HÅPER AT DU VIL VÆRE MED PÅMELDING HER.....

TIL METTE F. STANDAL; FURELIA 11, 6017 ÅLESUND TLF. 071/44208

Navn.....

Adresse.....



FRELSEARMEEEN  
SOSIALTJENESTEN

Grunnlagt 1865 av William Booth

General Eva Burrows  
Internasjonal leder

Kommandør Einar Madsen  
Territorialleder

Fest for døve!

Vi har mottatt brev  
fra Elisabeth Martinsen  
om at det blir fest  
for døve og døvblitte  
søndag 30. april

kl. 16.00

i Apotekergt. 14  
i Ålesund

Alle er hjertelig

velkommen!

Slyremøte 21.01.89. Møtet ble holdt på Døvesenteret.

Tilstede: Martin Stavås, Solveig Olsen, Målfrid Johnsen, Leif Gunnar Kvernberg, Anni Høssen. Anton Hauge hadde sykdomsforfall og i hans sted møtte Mary Lillestøl.

Sak 1/89:

Mottatt takk.

Fra Elsa Solheim for utvist oppmerksomhet ved 50 års-dag.

Vedtaks: til orientering.

Sak 2/89:

Årsmøtet 10.-12. mars 89.

Foreligger forfall fra forbundssekretær Bjørn Meløy til å delta på årsmøtet, da han skal slutte i forbundet.  
(se sak 65/88)

Vedtaks: Vi Vi sender henvendelse til Ellif Ohna om han kan delta.

Sak 3/89:

Søknad om tilskudd fra underavdelinger.

(se sak 72/88)

Det foreligger 3 søknader:

Alesund Døves sportsklubb..... kr. 2.500

Alesund Døves Bridgeklubb..... " 2.000

Sunnmøre Døves Menighet..... " 2.000

Martin Stavås og Leif Gunnar Kvernberg forlot møtet under behandling av denne sak.

Vedtaks: Foreningen gir tilskudd slik:

Alesund Døves Sportsklubb og Alesund Døves Bridgeklubb

gis hver kr. 1.750.- og Sunnmøre Døves Menighet gis kr.1.500.-

Sak 4/89:

Mottatte tilskudd:

Akra kommune v/helse og sosial kr. 300.-

Rustna " " 200.-

Sandøy " " 1000.-

Sykkylven " v/formansk. " 1000.-

Vedtaks:

Til orientering.

Sak 5/89:

Avslag om tilskudd:

Frana kommune v/helse og sosial

Ørskog " "

Alesund " " "

Vedtaks: Til orientering.

Sak 6/89:

Tilskudd Møre og Romsdal fylke.

Foreligger restsum til voksenopplæringen v/fylkeskolestyret kr. 1.931.-

Vedtaks: Til orientering.

Sak 7/89:

Tilskudd kurs fra Studieorg. NDF. Al

Mottatt refundering for trolldøigkurs høsten 88 totalt kr.2.471.

Vedtaks: Til orientering.

Sak 8/89:

Representasjon.

Foreligger skriv fra FFO Møre og Romsdal og Møre og Romsdal fylkeslag for høringshemmede om å velge representant for gruppen DØVE til referansegruppen ved Hjelpemiddelkontrollen i Møre og Romsdal.

Vedtaks: Leif Gunnar Kvernberg velges.

Sak 9/89:

Årsmøte i FFO Alesund.

Foreligger skriv om at årsmøtet er lagt til Pensjoninsten sine lokaler i Kirkegt. 2. mars 89.

Vedtaks: Solveig Hjelme og Martin Stavås deltar .

Sak 10/89:

Forslag til tillitsvalgte til FFO Møre og Romsdal.

Vedtaks: Vi finner ingen til å stille for oss.

Sak 11/89:

Sambeidsmøte/årsmøte FFO Møre og Romsdal.

Møtet er lagt til Ulstein hotell 18.-19. febr.89

Vedtaks:

Leif Gunnar Kvernberg og Martin Stavås møter. Kristine Stianson kunne ikke stille.

Sak 12/89: Lokaler i Katevågen.

Det ble på ekstraordinært årsmøte avholdt i Katevågen 2 stort flertall for kjøp av lokaler i samme hus. (se eget referat)  
Det må velges 3 personer til å undertegne de nødvendige dokumenter.

Vedtak: Solveig Olsen, Tor Inge Gausnes og Leif Gunnar Kvernberg gis fullmakt til å undertegne.

Sak 13/89: Lønn organisasjonssekretæren.

Foreligger skriv fra org.sekr. hvor det ønskes et høyere lønnsrinn enn idag. Hun viser til hva de andre sekretærer i andre organisasjoner har.

Vedtak: Styret kan ikke gå inn for høyere lønn på nåværende tidspunkt. Det vises også til at det er lønnsstopp pr. idag.

Sak 14/89: Etterbetaling av lønn organisasjonssekretæren.

Det er ikke utbetalt lønnsstigningen med kr.1.00 pr. time fra 1. april 1988.

Vedtak: Det etterbetales kr. 734.- totalt fra 1. april 1988 til 31.12. 1988. Etter den dato regnes det inn i lønnen.

Sak 15/89: Pinsetur 1989.

Det foreligger positivt svar fra de 3 foreninger som er invitert til å delta på denne samlingen. (se sak 74/88)  
Nord-Trøndelag Døveforening er i mellomtiden også innvitert.

Vedtak: Organisasjonssekr. undersøker passende steder og innhenter pristilbud.

Sak 16/89: Døvestevne i august i samarbeid med Bergen Døveforening.

Vedtak: Organisasjonssekr. undersøker passende lokaler i Maløy-området og innhenter pristilbud.

Sak 17/89: Driftstilskudd til funksjonshemmede sine organisasjoner.  
Søknadsfrist 1.03.89 (sekretærhjelp)

Vedtak: Organisasjonssekr. og leder lager til søknad etter samme mødell som tidligere år.

Sak 18/89: Søknad om tilskudd fra Møre og Romsdal fylke.

Det er kommet skriv om å søke om følgende tilskudd:  
Tilskudd generelle kulturtiltak, helse og sosialformål (v) voksenopplæring. Søknadsfrist er satt til 15. mars 1989.

Vedtak: Vi sender søknad etter samme opplegg som tidligere år.  
Org.sekretæren i samarbeid med leder ordner dette.

Solveig Olsen

Mary Lillestøl

Målfrid Johnsen

Leif Gunnar Kvernberg

Martin Stavås





Sted : Døvesenteret 4. mars -89 kl. 14.00

Tilstede: O.Kolvik, A.K.Honningsvåg og B.Hjelme

Sak 1 : N.F.H. Landslotteri -89

Mottatt papirer ang. N.F.H.s Landslotteri -89.

Vedtak : Det nye styret får ta stilling til eventuelt loddsalg.

Sak 2 : N.F.H. Ledermøte -89.

Har mottatt påmeldingsskjema osv. til ledermøtet 28.-30.4.-89

Vedtak : Det nye styret velger de personer som skal reise.

Sak 3 : N.D.F. Ekstraordinært årsmøte.

Vedtak : Det nye styret velger utsending som skal representere foreldrelaget.

Sak 4 : Årsmøte 1989

Leder har vært i kontakt med Al og vært så heldig å få Helge Svan - åsen som foredragsholder på emnet "Trygder/Sosiale rettigheter. Det er i år påmeldt 17 medl.familier med 28 barn.Sekr. sender del - takerliste til hotellet.Det vart satt opp program for weekenden. Også i år blir det 2 voksne barnevakter til å ta seg av de minste. Styret ser seg også i år nødt til å øke medl.kontingenten. Vedtak på kr.250.-. Dette pga kont.økning hos de forbundene vi er tilsluttet. Alle medl.fam.skal i år få tilsendt før årsmøtet: Vedtekter, års - melding, regnskap, budsjett, program og deltakerliste. Leder meddelte at generalsekretær Ellingsen fra N.F.H. ikke kunne komme denne gang.

Styrets forslag til referent på årsmøtet : G.M.Hjørungnes

" " " ordstyrer " " : T.L. Bjåstad

" " " resolusjonskomite : Marit Pilskog, Roar Sætre  
I.Langvatn, J.P.Korsedal.

Møtet hevet kl.16.15

Sted : Døvesenteret 11. mai -88 kl.16.00

Tilstede: O.Kolvik, A.K.Honningsvåg og B.Hjelme.

Sak 1 : "Ferietiltak for funksjonshemma -88.

Har mottatt brev fra N.D.F. og N.F.H. om forandringer ang. Statens Feriefond. Det heter i dag "Ferietiltak for funksjonshemmede". Statstilskudd, Kap. 673, post 70. Det skal sendes fylkeslegen i det fylket tiltaket skal settes i verk.

Vedtak : Det sendes inn søknad om kr.9000.- til begge fylkene.Søkn.frist 15/5.

Sak 2 : Brev fra Tubfrim.

Etter søknad har vi nå fått tilsagn om kr.10.000.- fra Tubfrim. Når tiltaket er iverksatt må vi sende rapport for å få overført pengene.

Sak 3 : Kulturmidler Møre og Romsdal.

Har mottatt kr.5.000.- fra Fylkeskultursjefen i M. & R.

Møtet hevet kl. 17.15

## Beskrivelse av innholdet av tolkeutdanningen

- Konsekvenser av syns- og hørselstap, praktisk og psykisk (1 vekttall): En bred innføring i de praktiske og psykiske konsekvenser ulike grader av hørsels- og synshemming gir de berørte individer og deres omgivelser. Lover og forskrifter, trygdeordninger, utdanning m.m.
- Språkvitenskap/kommunikasjonsteori (1 vekttall): Allmenne kunnskaper om hva språk er sett i individuell og i samfunnsmessig sammenheng. Generell innføring: språkvitenskapelige termer, sosiolingvistisk orientering, språkpsykologi, tospråklighet, non-verbal og verbal kommunikasjon. Muligheter og begrensninger skriftspråket har i forhold til talespråket. En fordypning i forståelsen av tegnspråk: setningstyper, non-manuelle komponenter, hvordan nye tegn lages.
- Tolkelære/teori (3 vekttall): Hvordan tolkingen skal bli best mulig for alle parter: Oversettelsesteori, tolkeprosess, hukommelses- og konsentrasjonsøvelser, fysiske forhold (lys, lyd, plassering) og tolkesamarbeide.
- Veiledet ekstern praksis (3 vekttall) på ulike institusjoner som arbeider med hørselshemmede.
- Metodelære (5 vekttall): praktiske ferdigheter i de ulike metodene som inngår i enspråklig tolkning: Munn/håndsystemet, skrivetolkning, punktskrift, håndalfabeter, taletolkning, oraltolkning og andre systemer, døvblindeledsaging og beskrivelseslære.
- Tolkemetodikk (teori og praksis) (6 vekttall): Her skal alle teoretiske kunnskaper i norsk og tegnspråk virkeliggjøres ved metodikk og praksis: Oversettelsesprøve ved hjelp av video, trening i simultantolkning, konsekutiv- og resymetolkning. Trening i å tolke i smågrupper, undervisnings-situasjoner og i større forsamlinger.
- Yrkesrolle og yrkesetikk (1 vekttall): Moralske og juridiske aspekter ved å være en tolk: Tolke-etikk, tolkens juridiske ansvar, avspenning/kroppsbevissthet.

Til sammen 20 vekttall = 40 uker = 1500 timer

Det tas forbehold om endringer i studieplanen.

## OVERSIKT OVER TOLKEUTDANNINGEN

Denne oversikten - med noen endringer - er hentet fra forslaget til rammeplan for tolkeutdanning.

Rammeplanen ble oversendt Kultur- og vitenskapsdepartementet 15. mars 1988.

Tolkestudiet er et fulltidsstudium over 1 år. Det er samlet vektet til 20 vekttall. 1 vekttall tilsvarer 2 arbeidsuker.

	- Konsekvenser av syns-/hørselstap	(1)
	- Språkvitenskap/kommunikasjonsteori	(1)
20 vekttall =	- Tolkelære/teori	(3)
2 semestre	- Veiledet praksis (eksternt)	(3)
	- Metodelære	(5)
	- Tolkemethodikk (teori og praksis)	(6)
	- Yrkesrolle og yrkesetikk	(1)

EKSAMEN

### **Ett-årig tolkeutdanning, Statens spesiallærerhøgskole**

Ved Statens spesiallærerhøgskole vil det bli satt i gang en ett-årig utdanning av tolker for hørselshemmede fra 22. august 1989.

**Søknadsfrist 15. mars.**

Fullstendig utlysning i Norsk lysningsblad nr. 49, 27. febr.



TEATER/DRAMA KURS

??

ER DET BARE EN DRØM.. ELLER SKAL VI FÅ DØVETEATER I MØRE OG ROMSDAL?

LØRDAG 1. APRIL STARTER MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING OPP MED  
DRAMA/TEATER - KURS MED VÅR ALLES ANTON HAUGE SOM INSTRUKTØR.

KJENN GODT ETTER SÅ SKAL DU SE AT DU HAR LYST Å VÆRE MED PÅ  
KURSET DU OGSÅ.

KURSET VIL VARE I 12 TIMER TILSAMMEN. DET BLIR 4 MØTER OG 3 TIMER  
HVER GANG.

KURSAVGIFTEN BLIR KR: 150,-  
OG ØNSKER DU FLERE OPPLYSNINGER, KAN DU TA KONTAKT MED ANNI  
PÅ DØVESENTERET TLF. 071 46264 TTLF.

DU KAN MELDE DEG PÅ VED Å BRUKE SLIPPEN TIL HØYRE HER ----->

\*\*\*\*\*

## VI FISKER MED FLUE.

HVA VET DU OM FLUEFISKE?

NÅ HAR DU SJANSEN TIL Å LÆRE... 29. - 30. APRIL BLIR DET KURS  
I FLUEBINDING PÅ FERIEHJEMMET I BRUSDALEN.

INSTRUKTØR BLIR LORENTS NESS. KURSAVGIFT KR. 150,- INKLUDERER MAT  
UNDER KURSET. HVIS DU MÅ OVERNATTE BLIR DET LITT TILLEGG I PRISEN  
FOR BRUK AV SENGETØY/ EVT. DU KAN SELV TA MED SOVEPOSE.

KOM IGJEN TIL HYGGELIG SAMVÆR I NATUREN OG FÅ DEG EN NY HOBBY !!

FLERE OPPLYSNINGER OM KURSET FÅR DU HOS ANNI PÅ DØVESENTERET  
PÅ TLF: 071 46264.

PÅMELDING TIL MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING  
KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND

-----klipp-----

JA; JEG VIL VÆRE MED PÅ FLUEBINDINGSKURS PÅ DØVEHYTTA 29.-30. APRIL

NAVN.....

ADRESSE.....TLF.....

JEG SKAL OVERNATTE ( ) JEG HAR MED SOVEPOSE ( )

BLI STORFISKER DU OGSÅ !!!!!

klipp  
SENDES TIL MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING  
KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND

klipp  
NAVN.....  
ADRESSE.....  
TLF.....

klipp



ÅRSMELDING FOR 1988 FOR DØVBLITTESEKSJONEN  
I ALESUND DØVFORENING.

Seksjonen har i 1988 hatt 10 møter i 5 måneders varighet. Programmet har vært tegnspråkkundervisning ved Solveig Hjelme, etter det nye opplegget basert på døves eget tegnspråk.

Skrivetolking bruker kontinuerlig norsk tale, og pratene går via skjermen i kaffepauser.

Vi har av og til deltatt i kvoterepresentasjonens arrangementer lokalt.

Mary og Hans var med på Møre- og Fjordal Døveforenings årsmøte i Molde 10. - 12. mars, og på Døvblitteeksjonens årsmøte i Brønnøysund 22. - 24. april. De har også deltatt på helgeseminar på "Knausen" i november.

Styret har bestått av:  
Mary Lillestøl, leder.  
Hans Sving, kasserer.  
Kristian Drabize, styremedlem.  
og Margaret Abelseth, styremedlem.

Styret for 1989 vil ha den samme sammensetning som i fjor, med den forskjell at Jorunn Bekkones går inn i stedet for Margaret Abelseth.

Alesund, den 1.3.89.

*Mary Lillestøl*  
Mary Lillestøl  
(sign.)

*Hans Sving*  
Hans Sving  
(sign.)

MARY LILLESTØL FORTSETTER  
SOM LEDER FOR DØVBLITT -  
SEKSJONEN PÅ SUNNMØRE.  
HER SER VI HENNE SAMMEN  
MED KASSERER HANS SVINØ  
SOM ENGASJERT DELTAKER  
VED ET KURS FOR DØVBLITTE.



NDU TILBYR TIL

### BARNELEIR

PA SKAUG, FERIEHJEM, 24. juni-2. juli  
for dere mellom 8-13 år

**STED:**

Skaug, feriehem.  
Skaug ligger i Nesodden, 4 mil sør  
fra Oslo.

**FRIS:**

Kr 1000,- som betales ved påmelding.  
Prisen gjelder full pensjon i en uke.

**ALDERSGRENSE:**

Aldersgrensen er 8-13 år. Det er  
plass i alt 30 deltakere fra hele  
Norge.

**PÅMELDING:**

Påmeldingsfrist - er 15. mai 1989  
Påmeldingsskjemaet sendes:

Ungdomsleir +89  
v/Norges Dpve-Ungdomsforbund  
Sven Brunsgt. 7  
0166 Oslo 1

### PÅMELDINGSKJEMA - BARNELEIR PÅ SKAUG

HUSK: PÅMELDINGSFRIST 15. MAI 1989

Navn: .....  
Adresse: .....  
Postnr: ..... Poststed: .....  
Fødselsdato: .....

Påmelding kr 1000,- er betalt over bankkontonr. 5028.20.15320  
(Av dette er kr 200,- påmeldingsgebyr, som ikke tilbakebetales  
hvis forfall)

T-skjorte størrelse nr.:  S  M  L  XL  
Sett kryss:

Sted: ..... Dato: .....  
.....  
Underskrift  
( hvis du er under 16 år, skal foresatte skrive under)

*Daveforeningen har program for leirene.  
Hvis du er interessert, sender vi til deg. Tlf. 76264*

NDU TILBYR TIL

### UNGDOMSLEIR

PA SKAUG, FERIEHJEM, 31. juli- 6. august  
for dere mellom 14-18 år.

**STED:**

Skaug, feriehem.  
Skaug ligger i Nesodden, 4 mil sør  
fra Oslo.

**FRIS:**

Kr 1000,- som betales ved påmelding.  
Prisen gjelder full pensjon i en uke.

**ALDERSGRENSE:**

Aldersgrensen er 14-18 år. Det er  
plass i alt 30 deltakere fra hele  
Norge.

**PÅMELDING:**

Påmeldingsfrist - er 1. juni 1989  
Påmeldingsskjemaet sendes:

Ungdomsleir -89  
v/Norges Dpve-Ungdomsforbund  
Sven Brunsgt. 7  
0166 Oslo 1

### PÅMELDINGSKJEMA - UNGDOMSLEIR PÅ SKAUG

HUSK: PÅMELDINGSFRIST 1. JUNI 1989

Navn: .....  
Adresse: .....  
Postnr: ..... Poststed: .....  
Fødselsdato: .....

Påmelding kr 1000,- er betalt over bankkontonr. 5028.20.15320  
(Av dette er kr 200,- påmeldingsgebyr, som ikke tilbakebetales  
hvis forfall)

T-skjorte størrelse nr.:  S  M  L  XL  
Sett kryss:

Sted: ..... Dato: .....  
.....  
Underskrift  
( hvis du er under 16 år, skal foresatte skrive under)

Årsmøte 1989 for D.B.S. i Romsdal/Nordmøre ble holdt på Velferdssentra i Molde den 26. januar.

Med skrivetolken og velferdssekretæren var vi 11 stykker tilsammen. Bjørg Halås leste årsberetningen for 1988. Den ble skrivetolket av Liv Marit Møkkelgjerd.

Ang. budsjettet har vi i 1988 fått kr. 13.000.-, + at vi har kr. 4.000.- på konto i Ålesund. Tils. kr. 17.000.- som vil bli brukt til å skaffe oss vårt eget skrivetolkutstyr.

På kontoen som vi har for kaffe og utlodningspenger står kr. 808.37. Fra den kontoen brukte vi i 1988 ca. kr. 1200.- til julemøtet og ca. kr.1000.- til Rulleturen. Vi sendte også blomster til Ellen til jul, og disse takket hun hjertelig for.

Det var kommet brev fra Molde kommuneom at vi kunne søke om midler igjen. Fra 1. januar må vi betale en årlig husleie i Velferdssentralen med kr. 1000.- Søknadsskjema for døvblittleir i Danmark ble lagt fram for de som kunne tenke seg en slik tur.

Solveig kom med tilbud på studieopplegg fra Ål. Det gjalt et opplegg for å få bedre ledere og grupper. Solveig kopierer, så får vi alle se og diskutere senere.

Det skulle være valg, og etter forslag ble styret som før:

Leder	Bjørg Halås	1 år
Nestleder	Rigmor Gjelstenli	1 år
Sekretær	Bodil Hoem	2 år
Kasserer	Olai Hoel	1 år
Varamedlem	Arne Rønning	for 1 år
"	Børre Myrvang	for 1 år

I kaffepausen var det som vanlig utlodning, og vi fikk inn kr. 196.- på lodd og kr. 65.50 på mat og kaffe. Det var bra og en god start på spasing til noe koselig. Kanskje en tur slik som i fjor.

Solveig orienterte om skrivetolkutstyr. Det er nye ting på markedet, med bærbare datamaskin, som er lett å transportere. Til å få det på skjerm brukes en overhengerprojector med en unit oppå. Vi får det da overført til en stor skjerm eller et lerret. Det ble bestemt at Olai og Bjørg kan reise til hjelpemiddelsentralen for å få det demonstrert.

Vi diskuterte litt om vi skulle møte i døveforeningen av og til, for å holde kontakten.

Vi ble orientert om at det er årsmøte i Møre og Romsdal Døveforening på Knausen i Molde den 10. til 12. mars.

Landsmøte i D. B. S. på Ål i mars, dato ikke bestemt enda. Bjørg som leder skal reise, pluss at enten Bodil eller Rigmor også reiser.

Møtet var slutt kl.20.30.



MEDLEMSMØTE 14.april kl.20!!!!!!  
\*\*\*\*\*

## BUSSTUR I PINSEN TIL DOMBÅS

\*\*\*\*\*

VI HAR TATT KONTAKT MED TRONDHEIM-  
NORD TRØNDELAG- HEDMARK OG OPPLAND  
DØVEFORENINGER OM FELLES ARRANGEMENT  
I PINSEN. RESPONSEN HAR VÆRT STOR  
FRA DE ANDRE DØVEFORENINGENE. ALLE  
ØNSKER Å DELTA og GLEDER SEG TIL  
OPPHOLDET. DEN ENESTE SOM IKKE  
KUNNE DET VAR NORD TRØNDELAG, DE  
HADDE ALLEREDE PLANLAGT EN ANNEN TUR,  
MEN KANSKJE KOMMER DET NOEN PRIVAT  
OGSÅ DER IFRA. I ETTERTID HAR OGSÅ  
DRAMMEN DØVEFORENING ØNSKE OM Å DELTA.

DETTE KAN BLI ET HYGGELIG OG SPENNENDE  
TREFF, DER VI MØTER MANGE DØVE SOM  
VI ELLERS IKKE SER SÅ OFTE.

REISER FRA ÅLESUND LØRDAG ( PINSE-  
AFTEN) OG KOMMER TILBAKE MANDAG  
(2.PINSEDAG)

OPPHOLDET BLIR LAGT TIL DOVREFJELL  
TURISTHOTELL, ET FINNT HOTELL MED  
ALLE RETTIGHETER, SVØMMEBASSENG,  
GOD MAT OG MYE MER.

DET BLIR UNDERHOLDNING OG ANDRE  
FELLES ARRANGEMENT.

BENYTT ANLEDNINGEN TIL Å TREFFE MANGE  
KJENTE. DØVEFORENINGEN DEKKER HALVE  
BOUTGIFTENE FOR MEDLEMMER; BARN GRATIS,  
SAMT REISEUTGIFTENE.

PRIS PR: MEDLEM VIL BLI CA.kr.450/475.

HVISDU ØNSKER Å DELTA KONTAKT DØVE-  
SENTERET tlf. 071-46264, ELLER SEND  
INN SLIPPEN NEDENFOR.

PÅMELDINGSFRIST: 30.APRIL.

klipp.....klipp.....klipp.....

JEG/VI ØNSKER Å DELTA PÅ PINSETUR TIL  
DOMBÅS:.....

ANTALL BARN: \_\_\_\_\_, alder \_\_\_\_\_

DET INNKALLES TIL MEDLEMSMØTE,  
14.APRIL KL.20 PÅ DØVESENTERET.

SAK:HVORDAN VIL VI HA DET NYE DØVE-  
SENTERET VÅRT??

\*\*\*\*\*

EN LITT TRIST OPPLYSNING!!!!

KURSET MED SISSEL GRØNLIE (PSYKOLOG)  
SOM SKULLE HOLDES HELGEN DEN 2-4JUNI,  
MÅ DESVERRE UTGÅ. VI HAR FÅTT BESKJED  
FRA HENNE AT ALLE AVTALER HUN SKULLE  
HA I VÅR AVLYSES.

Grunn: HUN ER FORMYE BORTE FRA SITT  
ARBEID VED HUNSTAD SKOLE OG AV HELSE-  
MESSIGE ÅRSAKER.

VI ER LEI FOR DETTE, MEN VI HÅPER  
HUN KAN KOMME TIL OSS EN ANNEN GANG.

\*\*\*\*\*  
Tor Inge Gausnes ledet årsmøtet med fast  
og sikker hånd (hender) som vanlig.  
Det var han som satte fram forslaget som  
ga B-medlemmene fulle rettigheter.





**NORDVESTLANDETS  
FORELDRELAG  
FOR HØRSELHEMMA**

Nett adresse:  
● **MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING**  
KATEVÅGEN 2 - 6015 ÅLESUND

POSTGIRO NR. 3 14 39 30 — BANKGIRO NR. 8701.07.19249

NORSK DØVETOLKFORENING  
AVD. MØRE OG ROMSDAL



Trenger du tolk???????

Ring til velferdssekretæren ttf.:071 46264

Gi beskjed i god tid på forhånd.

INTET OPPDRAG ER FOR LITE-INGEN VEI ER FOR LANG!!

TOLKER MED EKSAMEN:

Fiskergård, Irene	Nymarkvn. 12	6100	VOLDA	tlf. 070	78183
Hjelme, Solveig	Magerholm	6013	ÅLESUND	" 071	30061 (ttlf.)
Lid, Anne - Grete		6222	IKORNES	" 071	52219 (ttlf.)
				skolen	40128

TOLKER MED DISPENSASJON:

Berstad, Arild	Emblemsvåg	6013	ÅLESUND	" 071	30414 *
Farstad, Pernille		6030	LANGEVÅG	" 071	92351 (ttlf.)
Høj, Astrid	Bjørkhaugen	6030	LANGEVÅG	" 071	92347
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt. 41	6500	KR. SUND	" 073	71987

\* Arild kan også kontaktes i arbeidstiden på tlf. nr. 071 40428 kl. 09 - 14.  
Han har mulighet for å ta jobber også i vanlig arbeidstid etter avtale.

LEDER for Norsk Døvetolk Forening avd. Møre og Romsdal er Anne-Grete Lid.

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 3

SOMMER NUMMER JUNI 1989

20 årgang

## Møre og Romsdal Døveforening

Katevågen 2.  
6015 Ålesund.  
Tlf.: 071-46 264

Leder: Leif Gunnar Kvernberg,  
Fredsbjergveien 15,  
6009 Ålesund.  
Tlf.: 071-22 803.

## Underavd:

### Ålesund Døves Sportsklubb

Leder: Trygve Krogstad,  
6030 Langevåg.  
Tlf.: 071-92 933.

### Ålesund Døves Bridgeklubb

Leder: Leif Gunnar Kvernberg.

### Ålesund Døvblittseksjon

Leder: Mary Lillestøl,  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429.

### Romsdal og Nordmøre døvbl.seksj.

Leder: Bjørg Halås,  
Frænaveien 61,  
6400 Molde.

### Sunnmøre Døves Menighet

Leder: Erling Fylling  
6030 Langevåg

## Grupper/Uvalg:

### Ungdomsutvalget

Leder: Britt R. Olaussen  
Brunholmgt. 5 b,  
6004 Ålesund  
Tlf.: 071-28 314.

### Menisjonsgrupper

Leder: Einar Djupvik  
Lerstad  
6014 Ålesund  
Tlf.: 071-35 934

### Kulturutvalget

Leder: Torbjørg Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.  
Tlf.: 071-93 121.

### Tegnspråkutvalget

Leder: Irene Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.

### Feriehjemutvalget

Leder: Lorents Ness  
Røssløynavn. 2  
Tlf.: 071-43 184

### Husstyret

Leder: Torbjørg Larsen  
Bjønnadalsvn. 2  
6003 Ålesund  
Tlf.: 071-22 992

GRATULERER ALLE MEDLEMMER AV MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING, DERE HAR BLITT HUSEIERE. DØVESENTERET I NØRVASUND ER TATT I BRUK. ETTER EN KJEMPEINNSATS FRA DUGNADSGJENGEN ER NÅ SENTERET NESTEN FERDIG, ET FLOTT STED SOM DERE KAN VÆRE STOLTE AV, OG DET MED RETTE, ET STED DERE VIL FÅ MYE GLEDE AV.

MANGE HAR VENTET LENGE PÅ KONTAKTPOSTEN, DEN HAR BLITT FORSINKET, DELS pga. FLYTTING TIL NYTT LOKALE, OG DELS FORDI VI VENTER PÅ ENKELTE AVGJØRELSER SOM BLIR TATT I STYREMØTE DEN 24. JUNI, MEN HER KOMMER DEN; MED STOFF FOR ENHVER SMAK.

SOM DE FLESTE VET SKAL SOLVEIG, VÅR VELFERDSEKRETER, HA 1ÅR PERMISJON, DU KAN LESE OM HENNE. OGSÅ MARY LILLESTØL ER INTERVJUET, HUN SNAKKER LITT OM DØVBLITTGRUPPEN I ÅLESUND.

ELLERS SÅ HAR DØVEFORENINGEN VÆRT PÅ TUR TIL DOMBÅS, MED DØVETREFF FRA MANGE STEDER I LANDET. MENIGHETEN HAR ARRANGERT TUR TIL VIGRA, GISKE OG ALNES, DER VI BESØKTE OLTIDSKIRKEN OG ALNES FYR.

3AV VÅRE MEDLEMMER HAR VÆRT PÅ KIRKEMØTE I TROMSØ, ERLING FYLLING FORTELLER OM DETTE.

EINAR DJUPVIK KAR KOMMET MED ET JUBELSKRIV FRA FREDSÅRET 1945, HAN FORTELLER OM DEN DAGEN KRONPRINS OLAV KOM TIL ÅLESUND, MANGE VIL VEL KJENNE SEG IGJEN FRA DENNE DAGEN.

MYE PROGRAM KOMMER OGSÅ TIL HØSTEN. VI FÅR BESØK AV TORBJØRN SANDER, EILIF OHNA, DUKKETEATER OG FOREDRAG, DU KAN LESE OM ALT SAMMEN INNE I BLADET.

IGJEN ØNSKER VI Å FÅ RESPONS FRA DERE ANG. KURS TIL HØSTEN. VI VIL GJERNE VITE HVA DERE ØNSKER.

HA EN HYGGELIG STUND MED KONTAKTPOSTEN.

VI STÅR FORAN SOMMERFERIEN MED MANGE OPPLEVELSER. LA OSS NYTE SOMMEREN MENS VI HAR DEN, VI TRENGER Å SAMLE KREFTER TIL EN LANG VINTER.

SOLVEIG OG ANNI ØNSKER ALLE LESERENE AV KONTAKTPOSTEN EN RIKTIG GOD SOMMER!

God sommer!



Trenger du tolk???????

Ring til velferdssekretæren ttf.:071 46264

Gi beskjed i god tid på forhånd.

INTET OPPDRAG ER FOR LITE-INGEN VEI ER FOR LANG!

TOLKER MED EKSAMEN:

Fiskergård, Irene	Nymarkvn. 12	6100	VOLDA	tlf. 070	78183
Hjelme, Solveig	Magerholm	6013	ÅLESUND	" 071	30061 (ttlf.)
Lid, Anne - Grete		6222	IKORNES	" 071	52219 (f.)

TOLKER MED DISPENSASJON:

Berstad, Arild	Emblemsvåg	6013	ÅLESUND	" 071	30414
Farstad, Pernille		6030	LANGEVÅG	" 071	92351 (ttlf.)
Høj, Astrid	Bjørkhaugen	6030	LANGEVÅG	" 071	92347
Loennechen, Anne Karin	Wesselsgt. 41	6500	KR. SUND	" 073	71987

HVORDAN FÅR DU TAK I TOLK I FERIE?????

Tolkene kan kontaktes direkte i ferien enten over 0149 eller over ttf. for de som har det.

For at du skal vite hvem som er tilgjengelig på forskjellige tidspunkt i sommer har vi spurt tolkene når de er bortreist på ferie.

Anne - Grete Lid er bortreist fra 25.juni til 30.juni.

Fra 7. juli er hun usikker... du kan prøve å ringe, kanskje hun er hjemme. Treffs på tlf. 071 - 52219.

Astrid Høj er bortreist fra 24. juni til 15. juli. ring over 0149 til 071 92347.

Pernille Farstad er bortreist fra 17. juli til 23. juli, treffs på ttf. 071 92351.

Solveig Hjelme er bortreist fra 15. juli til 13. august, treffs på ttf. 071 30061.

Arild Berstad er bortreist fra 3. juli til 24. juli, ring over 0149 til 071 30414.

Irene Fiskergård blir stort sett på Fiskarstranda hele sommeren. Kontaktes på tlf. 071 93121.

GOD SOMMER BÅDE TIL TOLKER OG BRUKERE !!!!

# DEBBIE RENNIE



WOMAN OF A THOUSAND FACES - KVINNEN MED DE TUSEN ANSIKTER.

DEBBIE RENNIE er döv. Hun blir beskrevet som en "skattekiste full av vibrasjoner, full av energi"...

Denne damen kommer til Ålesund og skal opptre DEN 23. AUGUST, så sett av den dagen/kvelden til et besøk på hennes show.

Det er ennå usikkert hvor showet skal bli holdt.. informasjon om dette vil bli gitt i Døves Tidsskrift og evt. på tekst tv under Døve Aktuelt, så følg med... **DETTE BLIR MORO BÅDE FOR VOKSNE OG BARN.**

## VI GRATULERER:

FØRST OG FREMST VIL VI DENNE GANGEN GRATULERE VÅR KJÆRE ANTON HAUGE KANSKJE BEDRE KJENT SOM "ONKEL ANTON MED FUGLEN", IHVERTFALL FOR VÅR YNGSTE LESERE. DEN 29. JUNI 1989 BLIR ANTON 50 ÅR!!! (HVEM SKULLE TRO DET?) VI STILLER OSS I KØEN AV GRATULANTER, OG HÅPER VI SNART SKAL FÅ SE BÅDE ANTON OG FUGLEN HANS OPPTRE IGJEN. HIPPI, HIPPI, HIPPI HURRA !!!!

SÅ MÅ VI OGSÅ NEVNE DØVEFORENINGENS LEDER LEIF GUNNAR KVERNBERG SOM FYLLER 40 ÅR DEN 10. JULI, IKKE DÅRLIG DET HELLER. SAMME DAG FYLLER OGSÅ TORBJØRG LARSEN ÅR.

FØR DET, NERMERE BESTEMT 5. JULI, FYLLER MÅLFRID JOHNSEN I KRISTIANSUND ÅR. JORID FYLLING HAR FØDSELSDAG DEN 3. GERHARD GOKSØYR HAR DEN 26. OG MARTIN STAVAAS DEN 29. JULI ( HAN BLIR 30. )

OG NÅR VI FØRST ER I GANG MED Å NEVNE "RUNDE ÅR", NEVNER VI OGSÅ JOHNNY RAMSTAD SOM BLIR 20 ÅR DEN 7. JULI. NEVNES SKAL OGSÅ EIRIK HEGGEM SOM HAR FØDSELSDAG 1. JULI

GRATULERER MED DAGENE ALLE SAMMEN OG FORTSATT FRISKT MOT !!!

THEATRE OF SILENCE heter en gruppe studenter fra byen Bozeman i Montana USA som er på turne i Europa.

Denne gruppen består av 13 personer hvorav for tiden en er døv og resten hørende. Lederen for gruppen heter Jack Olson, og gjennom hans kontakt med et kor herfra Sunnmøre som tidligere har vært i USA, det såkalte Amerika-koret, kom The Theatre of Silence til Ålesund og hadde forestilling i Blindheim Bedehus onsdag 21.juni.

Desverre var det en noe redusert gruppe som kom til Blindheim, bare fire stykker hadde meldt seg frivillig til å reise til Ålesund, resten lå "rett ut" i Bergen. Turen fra Spania, gjennom Frankrike, Tyskland og Danmark hadde blitt for tøff for dem. De hadde vært rundt og optrådt på døveskoler og i døveforeninger flere steder i disse landene.

Dette er som sagt en gruppe som for det meste består av hørende som kan tegnspråk og som spiller for døve og hørende. De skal bruke sine tegnspråkkunnskaper senere når de har fått sine utdannelse, slik at de kan være spesielt til hjelp for døve. De som var på Blindheim skulle utdanne seg henholdsvis til advokat, lege og døvetolk. Flott for døve å kunne gå til en advokat som kan tegnspråk!!!

Det var en fin forestilling vi fikk se, selv sa de at det var den beste de hittil hadde gjort pga at det ikke var så stort publikum. Etter forestillingen var det uformelt samvær i kjelleren, der vi fikk bli bedre kjent med studentene og pratet gikk livlig på norsk og amerikansk tegnspråk rundt bordene.

\*\*\*\*\*

#### ROSEMALINGSKURS I MOLDE

=====

BARE BEGESTREDE ORD HAR VI HØRT FRA DE SOM GIKK ROSEMALINGSKURS I MOLDE. VI HÅPER AT LYSTEN TIL Å FORSETTE MED ROSEMALING ER PÅ TOPP FORTSATT. AGNES ØVERLID HAR SAGT SEG VILLIG TIL Å FORSETTE MED KURSET TIL HØSTEN. HUN ØNSKER AT KURSET SKAL BEGYNNE TIDLIG I SEPTEMBER . DATO ER IKKE BESTEMT ENNU, MEN DETTE SKAL VI KOMME TILBAKE TIL, KANSKJE I DØVES TIDSSKRIFT. ELLER MED BREV DIREKTE TIL DERE. VI HÅPER AT ALLE SOM GIKK I VÅR HAR ANLEDNING TIL Å FORSETTE.

PÅMELDING TIL ORGANISASJONSSEKRETÆR; ANNI HESSEN, innen 20 august  
Tlf. 071.46264.

\*\*\*\*\*

#### TEKSTELEFONNYTT FRA TELEVERKET.

DET ER MELDT I DØVESTIDSSKRIFT AT TEKSTELEFON FOR DØVE ER UTPLASSERT PÅ VOLDA SYKEHUS. EN STOR OG GLEDELIG NYHET SOM VIL GLEDE ALLE DØVE SOM LIGGER PÅ VOLDA SYKEHUS.

VI HAR FÅTT BESKJED FRA TELEVERKET I ÅLESUND OM AT DET ARBEIDES MED UTPLASSERING OGSÅ I ÅLESUND. TELEBUTIKKEN I ÅLESUND ER UNDER OPPUSSING ,NÅR DETTE ER FERDIG VIL DET BLI UTPLASSERT TEKSTELEFON DER, SÅ NÅ ER DET KANSKJE IKKE LENGE FØR DERE KAN RINGE HJEM ELLER TIL KJENTE NÅR DERE ER PÅ BYTUR.

DET ARBEIDES OGSÅ MED UTPLASSERING AV TEKSTELEFON PÅ ANDRE STEDER SOM PÅ SYKEHUSET OG PÅ HOTELL. HVA TID DETTE BLIR GJORT \_ SE DET VAR EN ANNEN SAK- DET ER VEL ET SPØRSMÅL OM PENGER SOM MED ALT ANNET- LA OSS HÅPE DET IKKE GÅR ALT FOR LANG TID- VI FØLGER OPP SAKEN OG SKAL HOLDE DERE ORIENTERT I SENERE KONTAKTPOSTER:

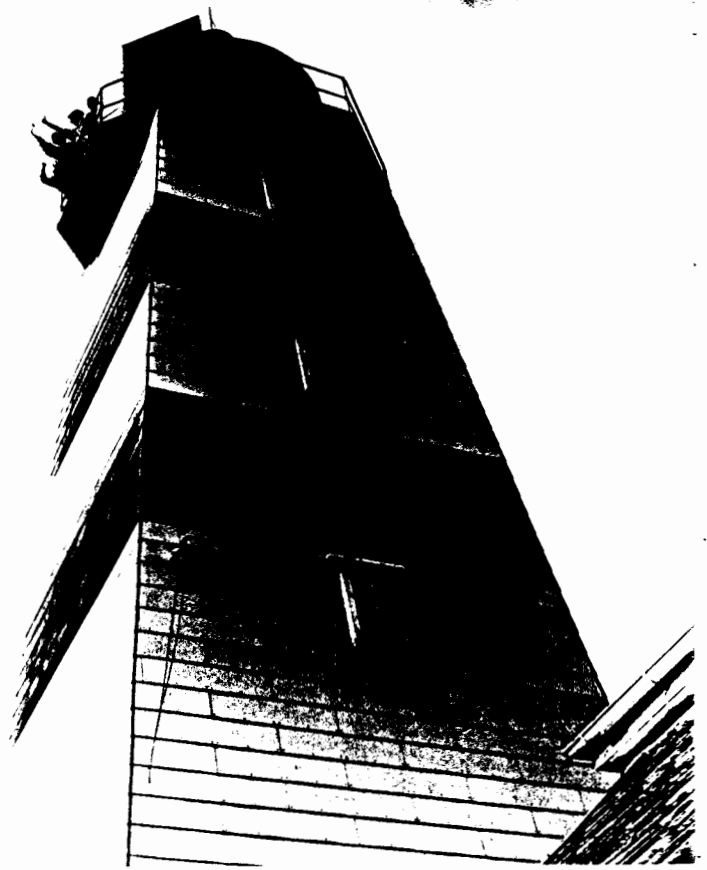
# FOTOGRAFISKE GLIMT FRA VÅRENS AKTIVITETER.

FOTO: GLEDE II.



GLIMT FRA ØSTEFESTEN SOM VAR PÅ DØVEFORENINGEN FREDAG 28. APRIL. FR. ELSE STAVRAN, FRA MEIERIET, VAR TILSTEDE OG FORTALTE LITT OM DE FORSKJELLIGE ØSTETYPENE. OG SÅ VAR DET BARE Å GI SEG BORDETS GLEDER I VOLD.

FRA TUREN TIL VIGRA/GISKE/GODØY. HER VED ALNES FYR, DER VI FIKK KLATRE HELT OPP, OG FIKK FORTALT OM FYRETS FUNKSJONER. DET KILTE LITT I MAGEN NÅR VI KOM UT PÅ PLATFORMEN RUNDT FYRET OG SÅ NED.



DET NYE DØVESENTERET; NOEN GLIMT FRA SAL OG KONTOR,  
MEN KOM SELV INNOM OG SE NÆRMERE HVOR FINT HER ER BLITT!!!!



Her har vi fått en lys og trivelig sal, og den er stor og oversiktlig. I skrivende stund er det også kommet opp gardiner i lys grått og rosa, som er basisfargene i salen.



Både døveforenings leder og organisasjonssekretøren er fornøyd med det nye kontoret. En lys og trivelig arbeidsplass er det blitt.

# DØVBLITTGRUPPA I ÅLESUND.

iv Solveig Hjelme

MARY LILLESTØL, du er leder for døvblittseksjonen eller -gruppa i Ålesund. Hvordan går det med denne gruppa?

- Det har gått bra, sier Mary, men vi er for få, så til høsten kan det bli vanskelig å få til tegnspråkkurs for oss.

Har dere i gruppa noen planer om å verve nye medlemmer?

- Jeg har prøvd å kontakte et par personer som jeg vet er døvblitte, men det har ikke kommet noe positivt ut av det, svarer Mary og legger til: Det er sørgelig om vi må legge ned, for her er behov for en slik gruppe.

Hvorfor er det viktig med en egen gruppe for døvblitte?

- Så lenge ikke alle døvblitte kan avlese tegnspråk, har vi behov for å komme sammen for å lære. Det er også viktig for de som ikke kan tegnspråk å kunne få kommunisere gjennom skrivetolk. Det ser vi tydelig når vi kommer sammen, at det er et stort behov for å "prate".

Jeg håper, sier Mary, at de som er døvblitte i Ålesund og omegn vil komme og være sammen med oss slik at vi slipper å legge ned gruppa.

Nå har jo også døveforeningen fått nytt, fint lokale i 2. etage i Katevågen 2, så nå er det ikke lenger så mange trapper opp..

Hvis dere døvblitte og/eller familie vil ha kontakt, kan dere ringe meg på tlf. nr. 071/36429 (teksttelefon), eller dere kan kontakte Anni i døveforeningen tlf. 071/46264.

Kan det være aktuelt å finne på noe nytt for å skape mer interesse for gruppa?

- Det er vanskelig å finne på noe nytt når vi er så få. Hvis vi blir flere, kunne vi diskutere og legge opp møtene etter flertallets ønsker.

Første møte etter ferien er 15. august, og da håper vi det kommer mange...

Velkommen alle sammen, avslutter Mary Lillestøl denne praten.



Mary Lillestøl, leder, og Hans Svinø, styremedlem, ønsker flere medlemmer til døvblittseksjonen på Sunnmøre.

Her står de forann døra til Katevågen 2, der Møre og Romsdal Døveforening har sine nye, flotte lokaler i 2. etg.

GOD SOMMER TIL DERE ALLE, sier Mary og Hans.

OG VEL MØTT IGJEN I AUGUST !!!!



REFERAT FRA ÅRSMØTE 11. MARS 1989, PÅ HOTELL KNAUSEN, MOLDE :

- TILSTEDE: 38 A-medlemmer og 5 B-medlemmer-tilsammen 43 medlemmer samt Rolf Hansen som gjest fra NDF.
- SKRIVETOLK: Agnes Lid  
STEMMETOLKER: Anne Grete Lid og Irene Fiskergård
- DAGSORDEN 1: Leder Leif Gunnar Kvernberg ønsket velkommen til årsmøte. Innkalling og dagsorden ble funnet i orden og godkjent  
Vi minnet Magne Lid med 1 minutt stillhet.
- DAGSORDEN 2: Valg av dirigent og referent.
- FORSLAG PÅ DIRIGENT: Leif Gunnar Kvernberg og Tor Inge Gausnes
- |                   |                |
|-------------------|----------------|
| Tor Inge Gausnes  | 19 stemmer     |
| Leif G. Kvernberg | 12 stemmer     |
|                   | 1 blank stemme |
- FORSLAG PÅ REFERENT: Anni B. Hessen Godkjent
- FORSLAG PÅ TELLEKORPS: Aud Zukkermann  
Lorents Ness  
Mette Standal Godkjent
- DAGSORDEN 3: Årsberetningen 1988: Ble gjennomgått punkt for punkt
- PKT. 1-5 Ingen kommentarer.
- PKT. 6 Representasjon: Kommentar M. Johnsen  
Tilføyelse: Representantskapsmøte på Ål er uteglemt. Tilstede Leif Gunnar Kvernberg og Målfrid Johnsen.
- PKT. 7-10 Ingen kommentarer. Godkjent
- PKT. 11. Opplysning fra M. Stavaas:  
Forslag på NDF- sitt landsmøte om endringer i kontigentordningen. Medl. kontigent må sendes NDF innen 31.05. 89. NDF må ha nøyaktig medl. liste innen denne dato.
- PKT. 12-13. Ingen kommentarer. Godkjent
- PKT. 14 Kursvirksomhet: Kommentar M. Stavaas:  
Savner spesifikasjoner av kursdeltagerene på tegnsp.k. i høstsemesteret. Dette står, men noe f
- RETTELSE: Ålesund 12 delt.  
Vigra 8 delt.  
Hareid 23 delt. (2 kurs)  
Stranda 6 delt.
- PKT. 15-20 Ingen kommentarer. Godkjent

- 2
- PKT. 21 Landsmøte  
Sp. fra Tr. Krogstad: Skal lederen for landsmøtekomiteen velges på dette årsmøte?  
Svar: Nei, lederen blir valgt på komiteens første møte.
- PKT. 22-28 Ingen kommentarer. Godkjent
- PKT.29 Fritidsklubben for døve-hørende barn.  
Opplysning fra S.Olsen. Noe av grunnen til den dårlige aktiviteten i klubben er at foreldre til døve barn ikke liker lokalet i Katevågen 2, farlig trapp -dårlig egnet for barn.
- PKT.30 Ingen kommentarer. Godkjent
- PKT.31 Kontaktpersoner til ensomtboende.  
Viktig arbeid blandt døve - Klapp for kontaktpersonene.
- PKT. 32 Feriehjemsutvalget.  
Dugnadsgjengen på feriehemmet har hatt mye arbeid-  
Klapp for dugnadsgjengen.
- PKT.33 Ingen kommentarer. Godkjent
- Årsberetningen for 1988 ble godkjent med de kommentarer,rettelser og uteglemler som er notert.
- PKT. 34-38 Til orientering - Ingen kommentarer.
- DAGSORDEN 4 REGNSKAP:  
Resultatregnskap - Utgifter / inntekter.
- Kommentar S.Olsen- Rettelse under inntekter etter søknad skal det være :Kr.1600 for 1987 og ikke kr.1800 som det står i beretningen. Skrivefeil.  
Kommentar S. Olsen- Uygifter kr 600 hva er det?  
Utgifter kr.600 er kontigent til MDF.
- Kommentar L.Eif G. Kvernberg: Revisorene bør legge fram skriftlig at regnskapet er godkjent. Dette bør gjelde fra neste år.
- Kommentar M. Stavaas:Underavd. fekk kr 5000 i støtte fra Døveforeningen,dette er ikke tatt med.
- Dette ble utbetalt etter nyttår,derfor ikke tatt med på 1988.

**DOMUS**  
**BUTIKKEN**  
**FØR HELE FAMILIEN**

**DOMUS** tar prisen!

**DOMUS** Moa  
Tlf. 071-42 213

**BYGG & BO**

**DET MESTE  
I BO OG  
BYGGEVARER**



**BYGG & BO, BREIVIKA, TLF. (071) 43 080**

Dagsorden 4 fort.

Resultatregnskap feriehjemmet Steinhammer: Godkjent

Spesifikasjoner til regnskapet: Godkjent.

Som revisor har Lorents Ness sett igjennom regnskapet, godt arbeid av dødeforeningen og regnskapsfører.

DAGSORDEN 5

Kaffepause- Noe endring i programmet med hensyn til lunch og kaffepause.

DAGSORDEN 6.:

Innkommne forslag:

Forslag på lovendring av § 3 medlemskap, § 10 Styret § 12 Lovendring.

Tor Inge ga en kort informasjon om forslaget. Det gjelder A- B-medlemskap. Denne lovendring er godkjent av andre dødeforeninger bl.a. Bergen. Døveforbundet har også godkjent denne lovendringen. Mange døde er redde for at hørende skal få for stor makt, men dette tror ikke Tor Inge Formålsparagraffen må følges og alle lovendringer skal godkjennes i NDF.

Oppl.fra Leif Gunnar Kvernberg: Styret har ikke vurdert lovendring og det ligger derfor ikke kommentar fra styret.

§3-Medlemskap

Det ble mange kommentarer, spørsmål og nye forslag til formulering av § 3.

Følgende hadde kommentar:

Rolf Hansen ,M.Stavaas, Leif G.Kvernberg, Kristine Stiansen Lorents Ness, Anni Hessen

Det ble mye diskusjon og diskusjonen gikk under følgende spørsmål:

1. Skal hørende ha stemmerett etter 1 år som medlemmer, eller skal de ha stemmerett samtidig som de blir medlemmer?
2. Støttemedlemmer /B-medlemmer? og hvem skal være støttemedlemmer.?

Kristine Stiansen forsto at en gruppe på 3 medl. skulle sette seg ned og prøve å legge fram et nytt forslag til formulering av denne lov.

Forslaget ble godkjent med 17 stemmer for og 7 stemmer imot. Kristine Stiansen. Martin Stavaas og Bjørn Hjelme ble forslått som formuleringsgruppe. Forslaget godkjent.

Gruppen la fram følgende forslag til formulering:

Som A-medlemmer kan opptas enhver som vil respektere formålsparagraffen. Personer som er A-medl. i andre dødeforeninger kan opptas som B-medl., men uten stemmerett.

Loven blir ellers som forslaget fra Tor Inge Gausnes.

Formuleringen ble vedtatt med 32 stemmer for og 1 blank stemme.

§10- Styret:

Forslaget til endring av §10- Enstemmig vedtatt.

§12. Lovendringer: Noe diskusjon også under dette forslaget:  
Følgende hadde kommentar :  
Kristine Stiansen, Leif Gunnar Kvernberg,  
Tr. Krogstad og Martin Stavaas.

Forslag til endring av § 12 ble godkjent med  
følgende tilføyelse.:

Vedtaket må forlegges NDF for endelig godkjennelse

Spørsmål fra Leif Gunnar Kvernberg hva tid  
lovendringen skulle træ i kraft.

Rolf Hansen kunne ikke se at loven strider mot  
forbundsloven. Siden forbundet allerede har godkjen  
hørende som A-medlemmer fekk loven øyeblikkelig  
virkning.

Under valget kunne B- medlemmer for første gang  
bruke sin stemmerett.

#### DAGSORDEN 7 :

##### Foreningens budsjett:

Kort orientering om budsjettforslaget av Leif  
G. Kvernberg. Foreningens budsjettforslag er lagt  
fram av A-U utvalget. A\_U har brukt regnskapet  
samt tidl. budsjett som grunnlag for budsjett  
forslaget.

Følgende hadde kommentar til budsjettforslaget:  
H. Oppigård, Lorents Ness, M. Stavaas, A. Hessen

Kommentar M. Stavaas: Tilskudd til underavd.  
ble utbetalt i 1989, dette ikke tatt med i budsjett

Tilføyelse: Kr. 5000 til underavdelingen.  
Medlemsaksjoner må økes med kr 5000.

Kommentar A. Hessen Mener at foredragshonorar  
bør tas med i budsjettet.

Tilføyelse: Tegnspråkkurs, andre kurs, foredrags-  
honorar og sosiale utgifter kr. 90000

Foreningens budsjettforslag ble godkjent med  
de rettelser og tilføyelser som er notert.

#### DAGSORDEN 8 :

##### Valg

Dirigenten trekker seg og overlater ordet til  
valgkomiteen.

##### Forslag til styre

Anton Hauge	sitter 1 år til
Målfrid Johnsen	sitter 1 år til

Leif G. Kvernberg	} villig til å sitte et år t.
Solveig Olsen	
Martin Stavaas	

##### Forslag på nye styremedlemmer:

Bjørn Hjelme  
Irene Fiskergård

Under avstemming ble det følgende stemmefordeling:

		stemmer	
fort.fra dagso.8	Solveig Olsen	35	
	Leif G. Kvernberg	34	
	Bjørn Hjelme	21	
	Irene Fiskergård	15	
	Martin Stavaas	12	
	Styret vil ha følgende medl.:		
	Leif Gunnar Kvernberg		leder
	Solveig Olsen		
	Målfrid Johnsen		
	Anton Hauge		
	Bjørn Hjelme		
Forslag fra valgkomiteen på varamedl. til styre	Kirsti Fylling	13	K. Stiansen ble s opp som 1.varam. dette fordi kun v
	Kristine Stiansen		den eneste fra
	Harald Oppigård	22	Romsdal.
	Forslag på nye varamedl:		2. H. Oppigård
	Martin Stavaas	16	3. I. Fiskergård
	Irene Fiskergård	25	som varm. for B.Hjelme
Forslag fra valgkomiteen på 2 revisorer.	Kjell Fiskergård	31	Godkjent
	Lorents Ness	23	
	Forslag på ny revisor		
	Martin Stavaas	22	Vararevisor
Forslag fra valgkomiteen på Feriehjemsutvalg:	Lorents Ness		Valgkomiteens forslag
	Kjell Olsen		vedtatt
	Torbjörg Fiskergård		
Varamedl.:	Adolf Standal		
Forslag fra valgkomiteen på kulturutvalg:	Kirsti Fylling		Valgkomiteens forslag
	Anna Oppigård		vedtatt
	Torbjörg Fiskergård		
varamedl.	Solfrid Lid		
Forslag fra valgkomiteen på repr. til eks.ordinært landsm. på Ål	Leif G. Kvernberg		Valgkomiteens forslag
	Martin Stavaas		vedtatt
	Målfrid Jonsen		
vararepr.	Mary Lillestøl		Valgkomiteens forslag
	Solveig Hjelme		vedtatt
Forslag fra valgkomiteen på ny valgkomitee:	Mette Standal		Protester fra L.Ness
	Adolf Standal		på ektepar i valgkomitee
	Aud Zukkermann		Protesten tatt til følge
varam..	Truls Hansen		Mette Standal blir varam. og Truls Hansen rykker opp i valgkomitee
	Forslaget blir vedtatt.		
	Leif G.Kvernberg takket for et godt årsm. ,takk til dirigenten, valgkomitee vår 3 tolker og en takk til Martin for arb. i styret. Årsm, ble erklært hevet kl. 18.10		

# PÅMELDINGSSKJEMA

VÆR OPPMERKSOM PÅ AT ALLE SOM FÅR HOTELLROM, SKAL SELV BETALE VED RESEPSJONEN PÅ ANKOMSTDAGEN

**Innbydelse til  
 DØVES KULTURDAGER 1989 i STAVANGER  
 fredag 3. — søndag 5. november**



KNA HOTELLET  
LAGARDSVEIEN 61

enkelt-rom 420,- pr. døgn	dobb.rom 275,- pr. person pr. døgn	3-sengsrom 250,- pr. person pr. døgn
---------------------------------	---	---




Sett kryss i rubikken som passer.



ATLANTIC HOTEL  
JERNBANEVEIEN 1

enkelt-rom 420,- pr. døgn	dobb.rom 275,- pr. person pr. døgn	3-sengsrom 250,- pr. person pr. døgn
---------------------------------	---	---




Sett kryss i rubikken som passer

**Koldtbord** —

kr 150,- pr. person

**Festmiddag** —

<sup>235</sup>  
kr ~~325~~,- pr. person

**Lasagne** —

kr 100,- pr. tenåring/ungdom

**Deltakeravgift** —

kr 100,- pr. person

PÅMELDINGSSKJEMA sendes til DØVES KULTURDAGER 89, Saudagt. 11, 4012 STAVANGER. Frist: 7. okt.

Deltakeravgift + penger til koldtbord / festmiddag / lasagne sendes til bankkonto nr. 3201.27.42117 eller postgiro 2 83 23 76, Kåre Egeland Ekrehøgda 9 4040 MADLA.

VÆR OPPMERSOM PÅ AT UTEN BETALT DELTAKERAVGIFT, FÅR EN IKKE RESERVERT HOTELLROM - OG HELLER IKKE ADGANG TIL DØVES KULTURDAGER!

**NORDEVSTL. LAGS  
FORELDRELAG  
FOR HØRSELHEMMA**

v/Eivind Sverre

Daavegen

6018 ALESUND

6018 ALESUND, 29. mars 1989.

Rikstrykdeverket

v/Uferhetshand./Uferhetstkr.

**RESOLUSJON.**

**HJELPESTØNAD TIL HØRSELHEMMA BARN.**

Nordvestlandets Foreldrelag for Hørselshemma, samla til års-  
møte i Geiranger 19.3.89, ber om at hjelpestonad blir innvil-  
ga frå den dato hørselshemminga blir stadfesta. Vår grunn-  
giving for dette er at meirarbeid og ekstrautgifter begynner  
frå det tidspunktet. (Barn med normal hørsel har velutvikla  
ordforråd i 2-årsalder. Hørselshemma har rett til personlig  
og sosial utvikling på lik linje. Hjelpetillegg må derfor set-  
jast i gong så tidleg som mogeleg.)

for Nordvestlandets foreldrelag

for hørselshemma

Kopi av resolusjonen

vert sendt til:

Avisene i laget sitt distrikt  
Døves Tidsskrift  
Din Hørsel

**PRESEMELDING.**

Nordvestlandets foreldrelag for hørselshemma heldt årsmøte  
i Geiranger 19.mars 1989.

Medlemene i laget kjem i hovudsak frå Sunnmøre, Nordfjord  
og Sunnfjord, og medlemstallet ligg på rundt 55 familiar.

Laget er innmeldt i både Norges Døveforbund og Norsk Forbund  
for Hørselshemmede. Vi prøver å arbeide aktivt for å betre  
tilhøva for hørselshemma barn og familiarne deiira.

Laget held familiesamlingsar med sosialt samvær for hørsels-  
hemma barn og deiira søsken, samstundes som det vert halde  
kurs for foreldra om saker som er viktige i forhold til det  
å ha hørselshemma barn i familien.

På siste samling (17.-19. mars) var sosialkurator Heige  
Stånåsen frå Al Folkehøgskole og Kurscenter for Døve fore-  
lesar. Han tok utgangspunkt i at hørselshemma har rett  
til personlig og sosial utvikling på lik linje med alle  
andre, og gjorde klart for deltakarane korleis hjelpappa-  
ratet fungerer i høve til hørselshemming. I dag er mykje av

ansvaret lagt til lokale instansar, og det vert ikkje fylgt  
lik praksis overalt. Ikkje alle har like god innsikt i kor-  
leis det er å vere hørselshemma, men vi må ikkje anklage

nokon fordi dei ikkje veit det som ingen har fortalt dei.  
Ein av konklusjonane på årsmøtet var og at vi må prøve å vere  
aktive i å orientere om hørselshemma sine behov, og pressa

kan vere ein viktig og god støttespelar for oss.  
Telkspråk er ei merkesak for alle som arbeider med hørsels-  
hemma. Det tyder at det ikkje berre er det hørselshemma

barnet som har ei funksjonshemming, men alle som skal kunne  
kommunisere med barnet vil trenge "behandling" i form av

telkspråkkoppløring. Ein har enno ikkje kome så langt at  
familien får dekt utgifter til opphald på Al Kurscenter for  
å gå på kommunikasjonskurs.

Laget er representert i FFO Møre og Romsdal, FFO Sogn og  
Fjordane samt nokre lokale FFO-lag. Letar i Foreldreutvalget  
i Norges Døveforbund, Marianne Karlsmes, representerer også  
vårt lokallag. FFO Feksoyng. for funksjonshemma.

Eivind Sverre frå Alesund vart vald til ny leiar for laget.  
Dei andre styremedlemmene er: Kjell Haugen, Anne Karin  
Honningssvåg, Tove Lise Bjåstad og Gunn Marit Hjørungnes.

Årsmøtet vedtok fire resolusjonar. Vi vonar at innhaldet  
kan bli presentert i Dykkar avis.

For Nordvestlandets foreldrelag for Hørselshemma

*Gunn Marit Hjørungnes*  
Gunn Marit Hjørungnes  
sekretær

TLF. 07010929/92428

v/Eivind Sverre  
Daaevegen  
6018 ALESUND

6063 HJØRUNGAVAG, 7. april 1989

NRK

v/ *Barn- og Ungdomsund.*

RESOLUSJON.

TEIKNSPRAKPROGRAM FOR BARN

Nordvestlandets Foreldrelag for Hørselshemma, samla til årsmøte i Geiranger 19. mars 1989, vil uttrykke glede over den positive utviklinga når det gjeld fjernsynsprogram for hørselshemma, vi tenkjer særleg på programma Tegnsatt og Nyheter kl. 17.

Vi vonar at NRK vil følgje opp denne positive utviklinga med fleire program, særleg for hørselshemma barn. Dette vil og ha ein dobbelt effekt i det at høyrande barn vil bli kjent med og kanskje lære litt teiknspråk, som kan kome til nytte i kontakt med hørselshemma. Kroppsspråk, i vid tyding, er som kjent svært viktig for barn si utvikling.

Det er viktig for eitkvart språk, ikkje minst teiknspråk, at det blir synleggjort.

for Nordvestlandets Foreldrelag

for Hørselshemma

Kopiar er sende til:  
Avisene i laget sitt distrikt  
Døves Tidsskrift  
Din Hørsel  
Barneombudet

v/Eivind Sverre  
Daaevegen  
6018 ALESUND

6063 HJØRUNGAVAG, 7. april 1989

Televerket

(pred. avd.)

RESOLUSJON.

PRODUKSJON AV TASTAFON EKSTRA.

Nordvestlandets Foreldrelag for Hørselshemma, samla til årsmøte i Geiranger 19.3.89, vil sterkt beklage at produksjonen av Tastafon Ekstra er stogga, og be om at produksjonen blir tatt opp att straks.

Vår grunngeving for dette er at det blir for stort "gap" mellom vanleg telefon og teksttelefon. Det er og eit moment for Trykdeverket at teksttelefon er svært dyrt i høve til Tastafon Ekstra.

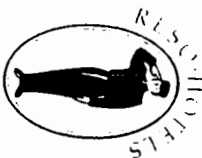
Mange hørselshemma vil ha stor nytte av Tastafon Ekstra, i tillegg til barn også ei stor gruppe eldre, tilrå at Televerket driv aktiv marknadsføring av og informasjon om produktet.

for Nordvestlandets foreldrelag  
for hørselshemma

Kopi er sendt til:  
Avisene i laget sitt distrikt  
Døves Tidsskrift  
Din Hørsel  
Rikstrykdeverket  
Hjelpemiddelsentralen  
Rådet for telen. titt. for funksjonshemma



# Hotell-bestilling



ENKELTRUM = kr 420,- pr. døgn x 2 = kr 840,-  
DOBB.ROM = kr 275,- pr. person  
pr. døgn x 2 = kr 550,-  
3 SENGRUM = kr 250,- pr. person  
pr. døgn x 2 = kr 500,-

Frokost er inkludert i prisen

**KNA HOTELLET**  
Lagårdsveien 61



ENKELTRUM = kr 420,- pr. døgn x 2 = kr 840,-  
DOBB.ROM = kr 275,- pr. person  
pr. døgn x 2 = kr 550,-  
3 SENGRUM = kr 250,- pr. person  
pr. døgn x 2 = kr 500,-  
Frokost er inkludert i prisen.

**ATLANTIC HOTEL**  
Jernbaneveien 1

## Koldtbord

FREDAG 3. NOV. KL. 20.00 - KNA HOTELLET - KOLDTBORD/ MUSIKK/DANS

KR 150,- DRIKK kommer i tillegg i prisen  
=====

## Festmiddag

LØRDAG 4. NOV. KL. 19.00 - ATLANTIC - 3 RETTERS FESTMIDDAG + KAFFE

kr 235,- DRIKK kommer i tillegg i prisen  
-----

Spesielt tilbud for tenåringer/ungdommer:

Lasagne m/blandet salat - og brød/smør +  
mineralvann. kr 100,-.

Begrenset antall til ca. 200 personer.

Festmiddagen serveres i Atlantic Hall, - og  
for tenåringer/ungdommer i Cafe Ajax i  
samme hus.

## Fredag 3. november

ANKOMST I STAVANGER I LØPET AV DAGEN  
OG INNKVARTERING I HOTELLENE.

KL. 18.00 - ÅPNING I STAVANGER KONSERTHUS  
MED ETTERFØLGENDE FRAMPØRELSER

\* 20.00 - KOLDTBORD HOS KNA-HOTELLET  
MUSIKK / DANS.

## Lørdag 4. november

KL. 09.00 - UTSTILLING I STAVANGER KONSERTHUS

\* 12.00 - FRAMPØRELSER SAMME STED

\* 14.00 - PAUSE

\* 15.00 - FORTSETTELSE M/FRAMPØRELSER

\* 17.00 - SLUTT FOR DAGEN

\* 19.00 - FESTMIDDAG HOS ATLANTIC HOTELL

MUSIKK / DANS

SAMME STED - EGEN BEVERTNING OG DANS  
FOR UNGDOMMER

\* 01.00 - SLUTT

## Søndag 5. november

KL. 10.00 - FORTSETTELSE M/FRAMPØRELSER

\* 12.00 - PAUSE

\* 13.00 - FORTSETTELSE M/FRAMPØRELSER

\* 15.00 - AVSLUTNING / HJEMREISE

Dette er foreløbig. Endelig program  
kunnngjøres sist i oktober måned.



HEI ALLE SAMMEN !!!

\*\*\*\*\*

HVA MED KURSVIRKSOMHETEN TIL HØSTEN???

\*\*\*\*\*

HVA SLAGS KURS SKAL VI SATSE PÅ TIL HØSTEN? KAN DERE IKKE VÆR SÅ SNILL  
Å GI OSS BESKJED OM HVA DERE ØNSKER. DET ER SÅ MYE LETTERE FOR OSS  
Å FORBEREDE KURSET NÅR VI VET AT DERE ØNSKER DET.

LA KURSAKTIVITETENE VÆRE ET SAMTALEEMNE NESTE GANG DERE TREFFES, OG  
SÅ FÅR VI HØRE HVA DERE ØNSKER SÅ FORT SOM MULIG, SLIK AT VI KAN FÅ  
TAK I KURSINSTRUKTØR, SØKE OM STØTTE OSV.

VI KLARER Å FÅ TIL DET MESTE, DET BARE SPØRS HVA DERE VIL. KOM IGJEN  
LA VI FÅ HØRE FRA DERE.

FORSLAG PÅ KURS FRA OSS:

KURS I REPERASJON AV BILEN  
EDB-KURS  
KURS I KRYDDERBUKETTER(salzburgbuketter)  
JULEDEKORASJONER  
NORSK KURS FOR DØVE  
AVISLESERRING  
ELLER ANDRE KURS SOM DERE ØNSKER:

VI HÅPER Å FÅ IGANG ET DRAMA/teaterkurs. EILIF OHNA KOMMER TIL OSS  
HELGEN DEN 15-17 september: HAN VIL HOLDE KURS OVER TEATER/DRAMA OG VI  
HÅPER PÅ DENNE MÅTEN Å KOMME IGANG MED TEATER, OG HÅPER AT DETTE KAN  
VIDERFØRES TIL KURS UTOVER HØSTEN, SETT AV ALLEREDE NÅ DENNE HELGEN,  
SLIK AT DU KAN DELTA PÅ KURSET MED EILIF OHNA. MØRE OG ROMSDAL DØVE-  
FORENING BØR ABSOLUTT FÅ SIN EGEN TEATERVIRKSOMHET: DET ER JO LITT  
SKAM AT VI IKKE HAR NOE KULTURAKTIVITETER; DU KAN ALLEREDE NÅ GI  
BESKJED TIL DØVEFORENING OM DU VIL DELTA PÅ DETTE KURSET.

\*\*\*\*\*

FOREDRAG I DØVEFORENINGEN:

VI OPPFORDRER MEDLEMMENE TIL Å KOMME MED ØNSKE : OM  
FOREDRAG /foredragskvelder i DØVESENTERET, OGSÅ FORSLAG TIL ANDRE  
AKTIVITETER I DØVEFORENINGEN: VI HØRER GJERNE FRA DERE.

\*\*\*\*\*

FOREDRAG V/TORBJØRN SANDER!!

FREDAG, 1. SEPTEMBER KOMMER TORBJØRN SANDER TIL DØVESENTERET. HAN VIL  
HOLDE FOREDRAG OM DØVES HISTORIE. ET SPENNENDE FELT SOM SIKKERT VIL  
DRA MANGE PERSONER TIL DØVESENTERET.

\*\*\*\*\*

DUKKETEATER PÅ DØVESENTERET!!!

\*\*\*\*\*

FREDAG DEN 6. OKTOBER BLIR DET DUKKETEATER PÅ DØVESENTERET. DET ER UNNI  
BEKKEVOLD (arb. på audi.ped.avd.) SAMT EN PERSON TIL SOM STÅR FOR  
FRAMFØRELSEN. DE HAR REIST RUNDT MED SITT LILLE TEATER OG BESØKT  
FLERE STEDER. DE FRAMFØRER SPESIELT KJENTE EVENTYR. VI GLEDER OSS  
TIL FORSTILLINGEN. SPESIELT BARN VIL HA STOR GLEDE AV TEATERET,  
MEN OGSÅ VOKSNE VIL HA STOR GLEDE AV DUKKETEATERET.  
HJERTELEG VELKOMMEN ALLE SAMMEN:

FELLESSLAMLING FOR DØVE PÅ DOMBÅS 13.05-15.05. 89

\*\*\*\*\*

Møre og Romsdal Døveforening arrangerte fellestreff i pinsen-89.  
Vi holdt til på NYE DOVREFJELL HOTELL.

Det var kjølig vær, men med solgløtt inn i mellom. Humøret var i alle fall på topp. turen gav mange fine naturopplevelser, blant annet beundret vi Romsdalstindenes mektige fjell.

Kl. 13 ankom vi Dombås der vi ble innkvartert på hotellet. De andre deltagerene strømmet til etterhvert, en buss med deltagere fra Drammen døveforening, oppland døveforening og noen fra Trondheim, det ble hilsing og prating til vi sette oss til et veldekket koldbord.

Senere kunne vi sette oss i peisestuen ved småbord til videre prat, eller vi kunne benytte badebassenget. Vi fikk underholdning med mange morsomme leker, konkurranser og ulike oppgaver og spørsmål.

Vi var ca. 80 deltagere, både voksne og barn, og alle koste seg sammen, tok småturer og så oss om. Dombås er jo omkranset av høge fjell, luften var kjølig, men så ligger stedet noen hundre meter over havet.

Mandag 2. pinsedag var avslutningsdag, vi følte oss som en søskenflokk, så vi skildes med litt vemod, men med glede også etter noen fine dager sammen i fjellheimen.

Takk til Leif Gunnar Kvernberg som ledet treffet på en fin måte.

Einar Djupvik.

\*\*\*\*\*

VI HAR FÅTT ET LITE BREV FRA EINAR DJUPVIK OM FREDÅRET 1945, OG OM GLEDEN ETTER 5 ÅR I KRIG. DETTE SKRIVET HAR EINAR GJEMT PÅ I ALLE DISSE ÅRA OG VI TAR MED UTDRAK AV HANS BREV:

FREDÅRET 1945 - KRONPRINS OLAV SITT BESØK I ÅLESUND

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Det var et jubelår i Norges historien for da endte 2. verdenskrigen.

Jeg var 25 år den strålende julidagen, den 26, da kronprins Olav besøkte Ålesund. 15000 jublende mennesker tok imot han som hadde vært Norges forsvarssjef i 5 lange okkupasjonsår.

Byen var pyntet med flaggvimpler, og på Storneskaiaen var det reist tribune, der viseordføreren Gjørtz ønsket velkommen. Sammen med viseordføreren var også repr. for hjemmestyrkene og kompani Linge.

Flyene "Vingtor og Jøssing" hilst på sin måte ved å gå ned på Aspøyvågen, og der hilste flaggprydete motor-seil - og robåter dem velkommen. Fra menneskene på kaier, moloer, tak, vinduer og hauger bruste jubelen mot vår kronprins, som etter velkomstalen og musikk av Ungdomsmusikken, tok ordet og takket Ålesund og distriktet for innsatsen under krigen. Møre distriktet var jo kjent for å sende båter over Nordsjøen med

folk som ville til England for å komme med i tjeneste for å forsvare sitt land. Ofte la små skrøplige fartøyer ut fra forskjellige steder langs Mørkekysten. Ikke alle båtene kom fram, mange ble angitt eller de ble bombet, men de som kom fram sluttet seg til de forskjellige styrkene på land og på sjø, og ble med i kampen for å frigjøre landet. Ålesund ble ofte kalt "Lille London", på folkemunne for denne innsatsen.

Kronprinsen sluttet talen sin med ønske om et lykkelig gjenoppbygging av landet. Etter talen stemte folkemassen i med "Ja, vi elsker dette landet", og det ruget virkelig over havna og byen.

Etterpå steg den smilende kronprinsen oppi en åpen bil og ekskortert av motorsykler rundt i byen, der de som ikke hatt fått plass på kaiområdet fekk anledning til å hylle den populære gjest. Ungene sprang etter bilen og ropte "Hurra Olav, Olav, hei, hei, hei, ingen kronprins er som deg"! Folket kastet blomster oppi bilen, og den stadig like smilende kronprinsen, var snart neddyngnet i et blomsterhav. I alle butikkvinduer var det flagg, blomster og bilder av kronprinsen, og hele kjøreturen var som en triumfmarsj for vår kronprins, som virkelig måtte føle folkets begeistring og hengivenhet.

Kronprinsens besøk var for Ålesund som et oppmuntrende og flott punktum for en fin fredsvår.

Einar Djuvik

\*\*\*\*\*

#### KIRKEMØTE I TROMSØ 26-28 mai 1989

\*\*\*\*\*

Fredag 26. mai reiste Solfrid Lid og undertegnede til Tromsø som repr. for Døves Menighet i Ålesund. Kristine Stiansen var også med som repr. fra Romsdalsiden, som hører under Trondheimsprestestedistrikt.

Kl. 11.05 lettet flyet fra Vigra og vi mellomlandet i Bodø, der vi ventet en liten stund, noen gikk av flyet og andre kom på. At Bodø er et militært område, merket vi ved at der landet mange jagerfly på flyplassen mens vi ventet.

I Tromsø ble vi møtt med kjølig vind og regn. Det var ni døve som kom med samme flyet, de andre kom i fra Rogaland. Vi ble innkvartert på Saga Hotell alle vi som skulle være med på kirkemøtet, der hadde vi møtet og festen under oppholdet.

Siden jeg kom så tidlig til Tromsø, fekk jeg meg en tur i sentrum og fekk se meg omkring. At byen var så vid, viste jeg ikke før, så den må være et knutepunkt for distriktet omkring. Byen består av gammel og ny del som er interressant for en som kommer til byen for første gang. En meget fin og hyggelig by.

Kl. 19 ble Kirkemøtet åpnet ved en repr. fra Tromsø kommune. Det som overrasket meg var at det kom så mange fra Finnland, som ville være med på Kirkemøtet. Lørdag kl. 09. åpnet møtet med en kort andakt v/ Harald Størkersen. Etterpå fortalte Martti Lakonen om Finsk misjonsarbeid, deretter var det Lisbeth Jessen, Britt Dahl, Rolf Piene Halvorsen som viste oss lysbilder fra Madagasker. At døve på Madagasker er flinke med hendene, fekk vi se ved alle dukene som pyntet veggene i møtelokalet og alt handarbeidet som ble vist fram. Møtet ble viet mye tid om arbeidet på Madagasker. Nå vil døve i Norge samle inn penger til en ny døveskole, den nye skolen blir på østkysten som heter Tomatav.

fort. neste side

1 ÅRS PERMISJON PÅ VELFERDSKRETÆR SOLVEIG HJELME:  
\*\*\*\*\*

Vår kjære velferdsekretær Solveig har søkt om 1 års permisjon og har fått denne innvilget.

Vi spør Solveig hva tid hun skal gå ut i permisjon?

Solveig: Den jobben som jeg skal gjør er på skole, og den begynner fra midten av august, nå har jeg fått permisjon fra 30. august, så mellom 15.- og 30. august vil det bli en "myk" overgang.

Hva skal du gjøre i permisjonsåret?

Solveig: Da skal jeg arbeide som døvetolk.

Ser du på dette som en utfordring og ser du fram til å ta fatt på ditt nye arbeid?

Solveig: Jeg ser på dette som en mulighet til å praktisere det jeg er utdannet til, nemlig døvetolk. Jeg har jobbet som skoletolk 1 år tidligere, og det skal bli kjekt å komme tilbake til en skole igjen.

Hvilken tanker gjør du deg når du skal ha permisjon fra velferdsekretærstillingen.

Solveig: Selvfølgelig kommer jeg til å savne dei jeg har hatt kontakt med gjennom velferdsekretærstillingen. Det er det som er det fineste med stillingen- det er kontakten med den enkelte.

Er det ansatt noen ny velferdsekretær?

Solveig: Vikariatet er utlyst for 1 år, men søknadsfristen er ikke utgått enda, og jeg har ikke oversikt over hvor mange som har søkt.

Skal du jobbe noe sammen med den nye f.eks ved besøkstjeneste?

Solveig: Det kommer alt an på hvem som blir ansatt hvor godt kjent den personen er i miljøet, og skulle det være behov for det følger jeg gjerne rundt og presenterer vedkommende.

Har du noen spesielle råd til den som skal vikariere for deg?

Solveig: Det å være velferdsekretær er en veldig selvstendig stilling, og det er veldig mye opp til velferdsekretæren selv hva han vil gjøre ut av stillingen. Hjertebarna mine har vært de eldre og døvblitte, og jeg håper at vikaren vil ta godt vare på disse for meg.

Hva når permisjonsåret er gått, kommer du da tilbake som velferdsekretær?

Solveig: Jeg har jo fått permisjon for et år, så det har vært tanken at jeg skulle komme tilbake og være klar til å ta fatt på ny frisk.

Solveig sier med et smil at hun faktisk er "redd" for at vikaren blir så flink at de kanskje ikke vil ha henne tilbake, ingen er som kjent uunværlig.

Vi takker Solveig for intervjuet og ønsker henne lykke til i den nye jobben som døvetolk, vi ønsker henne samtidig velkommen tilbake når permisjonstiden er over. Det er nok mange som kommer til å se fram til at Solveig kommer tilbake.

Intervjuet av Anni Hessen

## KIRKEMØTET FORTS:

Etter middag fekk vi en tur i Tromsø. Først gikk turen til Polarmuseumet. Jeg var meget inponert over at dei hadde tatt vare på så mye som har med polarstrøk å gjøre, som Roald Amundsen, Nansen og Latham, en ekte fangsthytte med alt tilbehør.

Så gikk turen rundt i byen, og vi passerte det nye Regionsykehuset som er under bygging, før vi tok broen over sundet til Tromsdalens Kirke "Ishavskatedralen", der det var omvisning. Etterpå gikk turen tilbake til hotellet. En liten tur til døveforeningen fekk vi også anledning til, der Trygve Aslaksen tok i mot oss.

Søndag var det gudstjeneste i Tromsø Domkirke ved døveprestene i Norge. Etter gudstjenesten fekk vi middag ved hotellet, klokka ble så mye at vi måtte bryte opp for å nå flyet. Desserten måtte vi sløyfe.

Så gikk turen til Værnes, der vi måtte bytte fly. Vi tok farvell med Ohna, som skulle videre med samme fly.

Solfrid, Kristine og jeg fekk oss kaffi mens vi ventet på vårt fly, så kom turen til oss fra Ålesund, og vi måtte gi en god klem til Kristine som måtte ble en time til før det var hennes tur til å komme hjem

En takk til arrangørene av Kirkemøtet for en fint og givende opphold.

Erling Fylling

\*\*\*\*\*

## DØVES MENIGHETS BUSSTUR TIL VIGRA, GISKE OG GODØY:

Søndag den 4. juni hadde vi en busstur til Vigra, Giske og Godøy arrangert av Sunnmøre Døves menighet. Ideen til denne turen var Erling Fylling, som også er leder for menigheten.

Dagen opprandt med sol og litt vind. Det så lovende ut med 35 påmeldte personer, men det ble en del forfall, så vi ble 25 personer tilslutt som kom med. Vi startet fra Langevåg kl 09.30, og plukket opp passasjerer underveis til siste person kom på Ellingsøy. Vi kjørte under havet fra Ålesund- Ellingsøy-Valderøy. Tunellen Ellingsøy- Valderøy er verdens lengste undersjøiske vegtunell (4,3 km)

Først hadde vi gudstjeneste i Vigra kirke kl. 11, ved fru Gudrun Boge Karlsen. Det var barmedåp og konfirmasjon av ei døv jente som heter Yasmin Andersen. Deretter kjørte vi til Vigra Fjordhotell, og spiste middag der. Etterpå kjørte vi over brua til Giske kirke. Der var det kommet 2 busser med folk før oss, så vi måtte vente en stund til de var kommet ut av kirken. Det ble omvisning der, og tolket av Solveig Hjelme.

Vi fekk se en gammel og interresant kirke. Foredragsholderen tror at den er den elste kirken i Norge, og ble bygd i året 1150, og var i marmor?

Vi kom litt sent av gårde fra Giske på grunn av alt folet som var der, Etter Giske gikk turen videre gjennom Godøytunellen, og for de fleste for første gang. Godøytunellen er verdens dypeste vegtunell (156m under havflaten)

På Godøy var det omvisning i Alnes fyr, 5 trappeavsatser og trangt på toppen, kunne bare ta 10 personer i gangen til toppen. Vi forsto det slik at det blåser bestandig deroppe på fyret. En fantastisk utsikt mot Atlanterhavet. Solveig Hjelme tolke for oss, og en takk til henne for det.

Etter dette var det hjemover Godøytunellen, over Giskebrua, gjennom tunellene til Valderøy, Ellingsøy og Ålesund. Passasjerene ble satt av underveis til Langevåg, og var hjemme kl. 18.30.

Det var en riktig fin og opplevende tur til øyene, og klaff med været også.

Trygve Krogstad

Tegnspråkutvalget i M&R  
v/Irene Fiskergård  
Nymarkvn. 12  
6100 VOLDA

POSTGIRO NR. 3 14 39 30 — BANKGIRO NR. 8701.07.19249

Ålesund 18. juni 1989

Til  
Det Sentrale Tegnspråklærerutvalget  
v/ Anne-Marit Karlsen  
Myrlia 101  
1481 HAGAN

RESOLUSJON.

Tegnspråklærerne i Møre og Romsdal samlet til kurs 16. - 18. juni 1989, vil rette oppmerksomheten mot den sentrale opplæringen av tegnspråklærere. Det er bra at det er igangsatt ettårig opplæring av tegnspråklærere. Imidlertid mener vi at det også bør være et tilbud om korttidsopplæring. Dette gjelder tegnspråklærere som har undervist før, men av ulike årsaker har holdt opp noen år. De har muligheten til å ta opp kursvirksomheten igjen, men trenger oppfrisking av tidligere kunnskaper, samt gjennomgang av nye metoder osv. Vår erfaring er at det er vanskelig å samle tegnspråklærerne til slike kurs på det lokale planet. Vi ønsker derfor at Det Sentrale Tegnspråklærerutvalget/ Studieorganisasjonen tar ansvaret for slike oppfølgingskurs.

For Tegnspråkutvalget i Møre og Romsdal

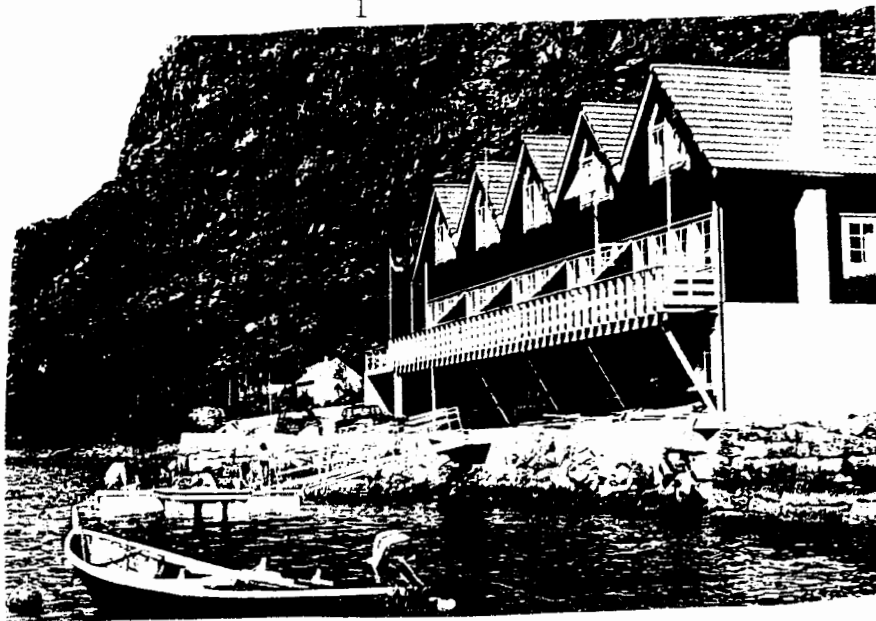
Kopi sendt til:

AKTA  
Studieorganisasjonen  
Døves Tidsskrift  
Kontaktposten



DØVESTEVNE I MÅLØY - AUGUST  
\*\*\*\*\*

1



Døvestevne som Møre og Romsdal Døveforening bruker å ha sammen med Bergen døveforening har tidligere vært bestemt til Kapt. Linges Hotell i Måløy, dette følte mange ble litt for dyrt. Vi har nå fått et annet og kanskje bedre tilbud: Stedet heter: VESTRO OG LIGGER HELT

NEDE I FJØRESTEINENE. Et nydelig sted med muligheter for aktiviteter på land og på sjø. Der er båter, kanoer og seilbåter som kan leies. Fiskeutstyr kan også leies. Stedet består av små leiligheter med opptil 6 personer i hverleilighet, men også muligheter for enkeltrom. Det vil bli lagt opp til turer og underholdning. (TA MED VARMT TØY HVIS DU TENKER DEG PÅ FISKETUR)

Ta turen ut i havgapet og få noen fine dager ute ved sjøen. (Fint vær er bestilt!!!!).

PRISER: kr.200 pr person pr.døgn med full pensjon (kr.150 betaler du)  
PRISER FOR BARN : IKKE BESTEMT; MEN SANNSYNLIGVIS BILLIGERE ENN VOKSNE.

Dei som ønsker å delta på turen sender inn slippen under, eller ringer døveforeningen.  
\*\*\*\*\* klipp\*\*\*\*\* KLIPPP\*\*\*\*\*

Jeg/Vi ønsker å delta på døvestevne (stryk det som ikke passer)

Antall voksne \_\_\_\_\_ Antall barn \_\_\_\_\_

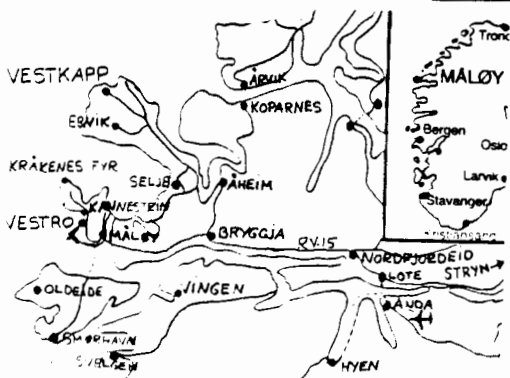
Jeg ønsker dobbeltrom/enkeltrom. I tilfelle dobbeltrom ønsker jeg å dele rom med (navn på person) \_\_\_\_\_

Jeg/vi ønsker å dele leilighet sammen med \_\_\_\_\_

Jeg/vi kjører egen bil. Jeg /vi har plass til antall passasjerer \_\_\_\_\_

Jeg/vi ønsker å sitte på med andre. Ja/Nei

Navn på deltagerene \_\_\_\_\_



UTDRAG FRA STYREVEDTAK 24.06.89

Stevnet legges til Måløy og Vestro i dagene 25.-27. august.  
Det gis fri reise for våre medlemmer samt at det dekkes av foreningen 25% av oppholdsutg.

Det utplukkes 2 personer som skal være ansvarlig for program og de gis fritt opphold.



NYTT STYRE I FORELDRELAGET.



HER SER VI DET NYE STYRET I NORDVESTLANDETS FORELDRELAG FOR HØRSELSHEMMA SOM BLE VALGT PÅ ÅRSMØTET I GEIRANGER.  
FRA VENSTRE: ANNE KARIN HONNINGSVÅG, KJELL HAUGEN, GUNN MARIT HJØRUNGNES, TOVE LISE DJUPVIK BJÅSTAD OG DEN NYE LEDEREN EIVIND SVERRE.

NYTT TEGNSPRÅKUTVALG I MØRE OG ROMSDAL DF.



TEGNSPRÅKUTVALGET HADDE KURS OG VALG AV NYTT STYRE PÅ DØVEHYTTA 16.-18. JUNI. ANNE GLOSLIE VAR FORELESER PÅ KURSET (BAK PÅ BILDET).  
NYTT STYRE: IRENE FISKERGAARD, LEDER, ANNE-GRETE LID, SEKR., TORBJØRG ELIKERGAARD, MEDL. OG SOLVIG HELLENE, FARAMEDI.

FOREDRAG FOR FORELDRE/OG ANDRE INTERESSERTE  
 \*\*\*\*\*  
 VI HAR HAPET AT VI SKULLE FÅ SISSEL GRØNLIE TIL Å KOMME TIL  
 OSS I OPPFØLGINGSKURSET SOM HUN HADDE PÅ KNAUSEN I NOVEMBER  
 1987, MEN DETTE HAR IKKE VÆRT MULIG. HUN HAR DET SISTE ÅRET MELDT  
 AVBUD PÅ ALLE KURS/FOREDRAG, SOM EN LITEN ERSTATNING HAR HUN LOVET Å  
 KOMME TIL ÅLESUND I FEBRUAR 1990, MEN DA MED KURSET "Å TA VARE PÅ  
 HVERANDRE". DETTE KURSET KOMMER VI TILBAKE MED MERE OPPLYSNINGER  
 SENERE.

I STEDET FOR SISSEL HAR VI FÅTT SPES. PEDAGOG ARNE OPHEIM, TIL Å  
HOLDE FOREDRAG PÅ DØVESENTERET; FREDAG DEN 22. SEPTEMBER. ARNE OPHEIM  
 ARBEIDER PÅ PP-KONTORET PÅ KLIPRA, HAN HAR SPESIALISERT SEG PÅ  
 TEMA SOM: "MOBBING, BARN OG TV/VIDIO, OG GRENSESETTING AV BARN"  
 DETTE ER AKTUELLE TEMA, MEN SANNSYNLIGVIS KOMMER HAN TIL Å SNAKKE  
 MEST OM GRENSESETTING, MULIGENS KAN VI KLARE Å FÅ TIL ET ANNET FORDRAG  
 OVER ET ANNET TEMA SENERE

ARNE OPHEIM ER VELDIG POPULÆR SOM FOREDRAGSHOLDER PÅ SKOLER, BARNEHAGE  
 O.L. OG VI HÅPER AT MANGE HAR ANLEDNING TIL Å KOMME Å HØRE PÅ HAN.  
 FOREDRAGET BLIR TEGNSPRÅKTOLKET.

\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

Sak 54/89: Innvielsesfest Døvesenteret Katevågen 2.

Vedtak: Dagen feiers 16. sept. kl. 19.00.  
 Ordfører og Kulturstyret i Ålesund komm. inviteres.  
 Dessuten våre venner i den oppløste foreningen Døves Venner.  
 Kulturutv. bes sette opp program for kvelden.

VÅR VELFERDSEKRETER, SOLVEIG HJELME  
 SMILER PENT FRA SITT NYE KONTOR.

\*\*\*\*\*

UTDRAG AV STYREVEDTAK 24.06.89

Finansiering nytt Døvesenter.

Finansieringsplanen vedtatt på ekstraordinært årsmøte på Døvesenteret  
 21. 01.89 har ikke vært mulig å holde. Restbeløp til oppussingen  
 har vært for lavt kalkulert. Foreløpig oversikt viser en manko på  
 ca 60.000 kr.

Vi har søkt inn hos fylket om tilskudd til dette, men svar  
 foreligger ikke enda.

Inntil videre lånes renter inntjent 1. halvår 1989 fra fondet  
 Feriehjem Nordmøre. Innestående kap. er pr. dato ikke rørt.  
 Hvordan tilbakebet. skal skje av disse rentene får vi komme  
 tilbake til i et annet møte hvor alle er med. (årsm. 90?)

Fylkeslotteri høsten 1989.

Det viser seg at vi også i år må starte opp med lotteri for å få  
 vårt budsjett i balanse trass store reduksjoner av det opprinnelige  
 budsjett. (se sak 44/89)

Det startes et lotteri totalt med kr. 40.000, av type "Konvoluttlokk"  
 Det er ferdigtrykket på forhånd. Salgstid: 1. sept. til 31. des. 89.

Gevinster: 2. hovedgev. a' kr. 2.500.-

4 gavesjekker a' " 500.-

12 " " " 250.-

Lotterikomité: Bjørn Hjelme leder, Solveig Olsen og Anni Hessen.  
 De får fullmakt til å finne hovedgevinst.

Det sendes ut 25 konvoluttlokk til enslige medl. totalt kr. 250.-

" " " 35 " " " ektepar " " 350.-

Styret håper på samme sporty innsats blant medlemmene som i fjor  
 og at ingen sender tilbake loddene som usolgte.

## SERVERINGSLISTE.

JULI: 1. Kirsti Fylling - Karsten Ramsvik (Feriehjemmet)

### AUGUST:

11. Torbjørg Larsen - Asbjørn Vestre  
19. Solveig og Kjell Olsen (Feriehjemmet)

### SEPTEMBER:

1. Torbjørg Fiskergård - Leif G. Kvernberg  
2. Solveig og Bjørn Hjelme (Feriehjemmet)  
8. Mette Standal - Lorents Ness  
22. Bjørg Ness - Kjell Fiskergård  
29. Anna Djupvik - Astrid Høj

### OKTOBER:

6. Jorid Fylling - Roger Lefstad  
13. Jeanne Nygaard - Trygve Krogstad  
20. Unni Bekkevold - Einar Djupvik  
27. Inger Anne Krogstad - Hans Svinø

### NOVEMBER:

10. Margit Strømsheim - Adolf Standal  
17. Sissel Pedersen - Harald Oppigård  
24. Torbjørg Larsen - Erling Fylling

VI BER ALLE PASSE PÅ SIN TUR TIL Å SERVERE.  
HVIS DET IKKE PASSER FOR DEG DEN DAGEN DU  
ER SATT OPP, KAN DU BYTTE MED EN ANNEN ELLER  
TA KONTAKT OG SI FRA TIL ORGANISASJONSSEKR.

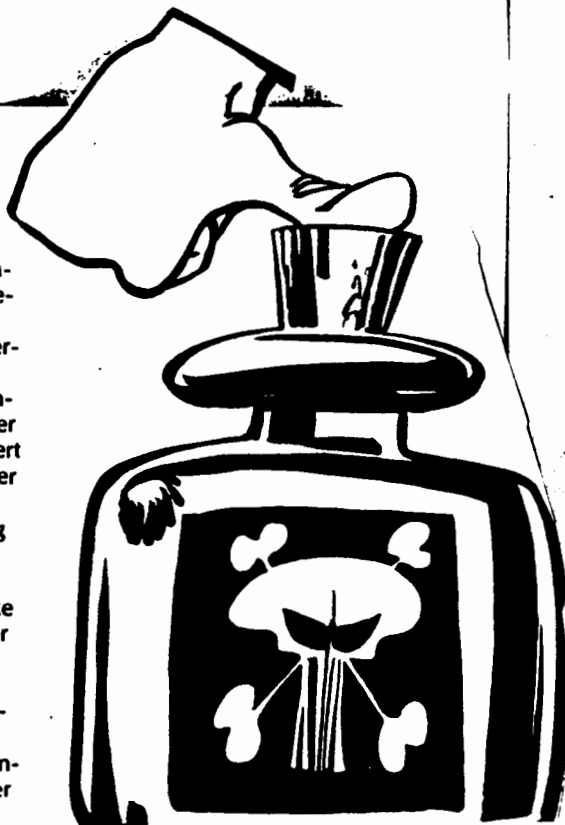
\*\*\*\*\*

## Miljøboka

Hvordan kan hver enkelt av oss bidra til å ta vare på miljøet? En bok som Naturvernforbundet har gitt ut på Cappelen prøver å gi et svar på nettopp det. Gjennom en rekke eksempler får leserne av Miljøboka praktiske råd om bevisst forbruk. Fra bransje til bransje finner vi navn på miljøvennlige produkter og produsenter. Boka begrunner i hvert enkelt tilfelle hvorfor et produkt er mer miljøvennlig enn andre.

Energisparing, avfallsbehandling og kompostering er andre tema som tas opp i Miljøboka. Videre får vi råd om hvordan vi som forbrukere kan påvirke fabrikker, bedrifter og offentlige etater til å legge om rutiner med sikte på å redusere forurensningsnivået.

Vi kan alle være med på å stanse ørkenspredningen og ødeleggelsen av regnskogene. Miljøboka viser sammenhengen mellom våre valg av produkter og miljøet i fjerne land.



## Sommer tanker

### CYKKELSTYRET

Det glitrer blankt i et sykkelstyre.  
Nu er det juni og heggeduft.  
Og unge jenter har rynde tøier  
imeilem sig og den lyse luft.  
De går på veien med hver sin sykkel.  
I taushet vandrer de to og to.  
Men bak dem driver de unge gutter  
i søndagsblådress og brune sko.

Og de blir motige: Lån mig cyklen!  
Det får de lov til, de unge mænd.  
Blådresser suser langs hvite hegger.  
Så får hun cykkelen sin igjen.  
Men nu går gutten ved hendes side,  
hans djerve plan er blitt kront med held.  
han holder taket i sykkelstyret!  
Og rundt omkring er det junikveld.

Og hendes hånd er på andre siden,  
den gjør et kjærtegn, en liten sving:  
Vi går og holder i noget sammen!  
Og begge later som ingenting.  
De går på veiene ganske tause,  
med hjertet fylt av hvad begge vet,  
mens næven knuger det blanke nikkell.  
O sykkelstyre. O kjærlighet.

Nordahl Grieg



● **MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING**  
TILSLUTTET NORGES DØVEFORBUND

POSTGIRO NR. 3 14 39 30 — BANKGIRO NR. 8701.07.19249

MØTELISTE.

JUNI: 30. Døveforening på døvesenteret (velferdssekr. tilstede)

JULI: 1. Feriehjemmet åpent.

ORG. SEKR. Anni B. Hessen har ferie 3. juli - 1. august.

VELFERDSSEKR. Solveig Hjelme har ferie 17. juli - 14. august.

AUGUST: 11. Døveforening på døvesenteret

15. Døvblittseksjonen i Ålesund, døvesenteret kl. 18.30

19. Feriehjemmet åpent.

23. Pensjonisttreff på døvesenteret kl. 12.00

25.-27. Stevne i Måløy (felles med Bergen)

26. Moldegruppa

31. Døvblittseksjonen i Molde, kirkebakken eldresenter kl. 18.30

SEPTEMBER:

1. Foredrag på døvesenteret v/Thorbjørn J. Sander

2. Feriehjemmet er åpent

8. Døveforening

12. Døvblittseksjonen i Ålesund

15.-17. Drama/teater kurs v/Eilif Ohna

20. Pensjonisttreff kl. 12.00

21. Moldegruppa kl. 19.00

22. Foredrag på døvesenteret v/spesialpedagog Arne Oppheim (tolket)

23. Krabbefest på feriehjemmet

24. DØVES DAG .. Gudstjeneste v/Gudrun Boge Karlsen

28. Døvblittseksjonen i Molde

29. Tombola på døvesenteret v/ Døves Menighet

OKTOBER: 6. Dukketeater på døvesenteret v/ Unni Bekkevold...

13. Døveforening

17. Døvblittseksjonen i Ålesund

20. Døveforening

21. Moldegruppa kl. 14.00

25. Pensjonisttreff kl. 12.00

26. Døvblittseksjonen i Molde

27. Tombola på døvesenteret v/Bridgeklubben

NOVEMBER:

3.- 5. DØVES KULTURDAGER I STAVANGER

10.-12. Tegnspråkkurs for døvblitte

10. Døveforening

14. Døvblittseksjonen i Ålesund

17. Døveforening

18. Tillitsmannskonferanse

22. Pensjonisttreff kl. 12.00

23. Moldegruppa kl. 19.00

24. Tombola på døvesenteret v/Pensjonistgruppa

30. Døvblittseksjonen i Molde

DESEMBER: 1. Årsmøte i Sportsklubben

9. Julebord

14. Døvblittseksjonen i Molde

# B

NORDVESTLANDETS  
FORELDRELAG  
FOR HØRSELHEMMA

Nett-adressen:  
● **MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING**  
KATEVÅGEN 2 - 6015 ÅLESUND

POSTGIRO NR. 3 14 39 30 — BANKGIRO NR. 8701.07.19249

**DOMUS**  
**BUTIKKEN**  
**FØR HELE FAMILIEN**

**DOMUS** tar prisen!

**DOMUS** Moa  
Tlf. 071-42 213

**BYGG & BO**

**DET MESTE  
180 OG  
BYGGEVARER**



**BYGG & BO, BREIVIKA, TLF. (071) 43 080**

*«Alt i byggevarer»*

**OSCAR LARSEN A/s**

GRUNNLAGT 1899  
TELEFON: SENTRALBORD (071) 22922

**Når du føler at alt går deg imot, så husk at fly starter mot vinden og ikke med den . . .**

Ny melding vedr opphold på Feriehjemmet STEINHAMMER v/Ålesund.

Det er kommet endringer i utleievirksomheten, slik det nå er muligheter for opphold der i juli mnd. Men de som ønsker opphold der må først ta kontakt med Lorents Ness enten i TTLF.071 43184 eller i brev til Røsslyngveien 2, 6011 ÅLESUND. Hjertelig velkommen til hyggelig opphold på Steinhammer.

Men fra 5. aug. til 14. aug. er den utleid.

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 41989

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

årgang

**Møre og Romsdal Døveforening**  
Katevagen 2.  
6015 Ålesund.  
Tlf.: 071-46 264

**Leder:** Leif Gunnar Kvemberg,  
Fredsbergveien 15,  
6009 Ålesund.  
Tlf.: 071-22 803.

**Underavd:**  
**Ålesund Døves Sportsklubb**  
**Leder:** Trygve Krogstad,  
6030 Langevåg.  
Tlf.: 071-92 933.

**Ålesund Døves Bridgeklubb**  
**Leder:** Leif Gunnar Kvemberg.

**Ålesund Døvbliksesjon**  
**Leder:** Mary Lillestøl,  
6057 Ellingsøy  
Tlf.: 071-36 429.

**Romsdal og Nordmøre døvbl.sesj.**  
**Leder:** Bjørg Halås,  
Frænaveien 61,  
6400 Molde.

**Sunnmøre Døves Menighet**  
**Leder:** Erling Fylling  
6030 Langevåg  
Tlf.: 071-93191

**Grupper/Utvalg:**  
**Ungdomsutvalget**  
**Leder:** Britt R. Olausen  
Brunnholmt. 5 b.  
6004 Ålesund  
Tlf.: 071-28 314.

**Pensjonistgruppa**  
**Leder:** Einar Djupvik  
Lerstad  
6014 Ålesund  
Tlf.: 071-35934

**Kulturutvalget**  
**Leder:** Torbjørn Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.  
Tlf.: 071-93 121.

**Tegnspråkutvalget**  
**Leder:** Irene Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.

**Feriehjemsutvalget**  
**Leder:** Torbjørn Ness  
Eggslihovn. 2  
6001 Ålesund  
Tlf.: 071-43184

**Husstyret**  
**Leder:** Torbjørn Larsen,  
Bønnadalv. 9,  
6004 Ålesund  
Tlf.: 071-22 992

En sommer er over, og vi håper at alle leserene har hatt en fin sommer, tross i mye dårlig vær. Vi vet om noen som har hatt fine sommeropplevelser, noe som du kan lese om inni blandet, bl. a tur til Østerrike, tur til Danmark.

"Endelig en ny kontaktpost" er det vel mange som sier. Vel den som venter på noe godt, venter ikke forgjeves. Her kommer ihverfall en ny utgave av Kontaktposten, med litt av hvert lesestoff, som dere kan kose dere med i mørke høstkvelder.

Av innholdet kan vi nevne: Det største som har skjedd i denne perioden er vel innvielsesfesten av vårt nye døvesenter. Over 70 personer var tilstede, her var ordførerne fra Sula og Ålesund, representanter fra kulturutvalget fra begge kommunene var også tilstede, samt tidligere Døves Venner. Det ble holdt mange taler og mange fine ord ble sagt, men alt dette kan du lese om i kontaktposten.

Ellers har allerede vårt nye Døvesenter hatt mange aktiviteter i høst, bl.a. er vi fått igang blomsterdekorasjonskurs på formiddagen, vi har hatt besøk av barnehagen på Aud.ped. avd., barna hadde bakt kake og boller, noe som smakte godt.

Drama/teaterkurs gikk over en hel helg, 6 deltagere var tilstede, sammen med Åse og Anton, Det så ut som alle hadde det gøy og trivdes, Vi får håpe de ønsker å forsette med kurset, vi trenger litt drama/teatervirksomhet her i vår forening også.

Torbjørn Sander har vært her og holdt foredrag over Døves Historie. Et interessant tema, og vanskelig å forstå idag hvordan døve ble behandlet tidligere.

Alt dette og mye mer kan du lese om i denne utgaven av kontaktposten.

Neste kontaktpost kommer ut før jul, vi ønsker masse stoff til kontaktposten, så ta kontakt med oss, eller send inn et lite brev til oss,

FRIST FOR STOFF TIL NESTE KONTAKTPOST ER:

30. NOVEMBER.

KURS FOR DØVBLITTE 10-12 NOVEMBER

\*\*\*\*\*  
OGSÅ I ÅR PRØVER VI Å FÅ TIL EN SAMLING FOR DØVBLITTE, DETTE BÅDE FOR AT DERE SKAL LÆRE MER TEGNSPRÅK, PRAKTISERE TEGNSPRÅKET OG IKKE Å FORGLEMME DET SOSIALE. MANGE AV DERE BOR ISOLERT FRA ANDRE DØVBLITTE OG DØVE OG HAR KANSKJE IKKE SÅ MANGE Å SNAKKE MED, DERFOR SER VI PÅ DETTE KURSET/SAMLINGEN SOM SVÆRT VIKTIG OG VI HÅPER AT DERE SER DET PÅ SAMME MÅTEN.

PLAN FOR HELGEN SER FORLØBIG UT SOM DETTE:

TEGNSPRÅKUNDERVISNING  
GRUPPEUNDERVISNING?  
FOREDRAG v/Ingrid Bodin Hoff  
SOSIALT SAMVÆR  
MYE GOD MAT

DE SOM MELDER SEG PÅ VIL SENERE FÅ TILSENDET EN FULLSTENDIG PLAN OVER FRAMMØTE OG AKTIVITETENE FOR KURSET.

VI ARBEIDER MED Å FÅ EKSTRA STØTTE TIL DETTE KURSET BL.A VED EKSTRA BEVILGNINGER GJENNOM VOKSENOPPLÆRINGSMIDLER, MEN FORELØBIG VET VI IKKE OM VI FÅR DENNE STØTTEN; OG DET ER DERFOR VANSKELIG Å SETTE OPP NOEN EGENANDEL FOR KURSET OG OPPHOLDET. DET VIL NOK BLI NOE DYRERE ENN I FJOR, DETTE FORDI VI OGSÅ MÅ BETALE FOREDRAGSHOLDEREN HONORAR, REISEUTG. OG OPPHOLDSUTG.. OPPHOLDET PÅ KNAUSEN VIL KOSTE KR 720, MEN VI HÅPER AT VI SKAL KLARE Å PRESSE PRISENE NEDOVER; OG AT EGENANDELEN SKAL BLI HALV-PARTEN AV OPPHOLDSUTGIFTENE. JEG HÅPER DETTE IKKE SKREMMER NOEN FRA Å MELDE SEG PÅ. VI GJØR OPPMERKSOM PÅ AT HVER ENKELT KAN SØKE SIN HJEMKOMMUNE OM STØTTE, EVENTUELT KAN VI HJELPE DERE MED SØKNADEN:

PÅMELDING TIL KURSET:

klipp.....klipp.....klipp.....

JEG/VI ØNSKER Å DELTA PÅ KURS FOR DØVBLITTE.

Navn: \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

JEG SKAL/skal ikke overnatte på Hotell Knausen.

JEG KAN DELE ROM ANDRE: JA/NEI

ENKELTROM: JA

JEG SKAL SPISE MIDDAG/LUNCH : JA/NEI

BLOMSTERDEKORASJONSKURS  
\*\*\*\*\*

AKTIVITETENE PÅ DØVESENTERET ER I FULL FART OPPOVER; NÅ OGSÅ MED FOR-MIDDAGSKURS. VI SOM TRODDE VI MÅTTE AVLYSE HELE KURSET FORDI INGEN MELDTE SEG PÅ, SELV PENSJONISTENE SOM VAR MED I PLANLEGGINGEN BEGYNTE Å TREKKKE SEG, MEN NÅR FØRST NOEN BESTEMTE SEG FOR Å DELTA, JA, DA KOM DET ET HELT SKRED AV DELTAGERE. 12 STYKKER VAR MED PÅ FØRSTE KURSDAG, DEN 27.sept. EN IVRIG FLOKK SOM SYNTE SEG Å VÆRE REINE KUNSTNERE I HVA DE KUNNE TRYLLE FRAM. DET BLE DE LEKRESTE DEKORASJONER MED DE LEKRESTE FARGER. DET SA UT SOM ALLE HADDE DET HYGGELIG, KURSDELTAGERENE VAR SÅ IVRIG AT DET BLE NESTEN IKKE TID TIL KAFFE. NESTE GANG SKAL DE LÆRE Å LAGE DEKORASJONER MED TØRKEDE BLOMSTER. KURSET GÅR OVER 4 GANGER, 1 GANG I MÅNEDEN, FRAM TIL JUL, OG SISTE GANG SKULLE GI ROM FOR JULEDEKORASJONER. VI ØNSKER DELTAGERENE LYKKE TIL MED KURSET  
KURSINSTRUKTØR ER MARGARETH BREIVIK.  
ANNE GRETE LID TOLKET DET OVER TIL TEGNSPRÅK.

\*\*\*\*\*

BARNEHAGE PÅ DØVESENTERET.

JA, TRO DET ELLER EI, MEN IDAG FREDAG DEN 29.september HAR VI BARNEHAGE HER. DET ER 5 DØVE BARN FRA AUDIO.PED.AVD. MED 3 TANTER SOM ER PÅ BESØK. DE HAR MED LEKER OG IGÅR HAR DE BAKT BOLLER OG KRINGLE. TORBJØRG FISKERGÅRD OG LORENTZ NESS STILLER OPP SOM BARNEHAGE TANTE OG ONKEL FRA DØVEFORENINGEN, NOE SOM SER UT TIL Å VÆRE HYGGELIG FOR ALLE PARTER. VI HÅPER AT DETTE KAN GJENTA SEG MED GJEVNE MELLOMROM,

PÅMELDINGEN SENDES TIL MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING; KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND

KRISTIANSUNDGRUPPEN

LØRDAG DEN 28. Okt.

Kl. 13 HAR GRUPPEN

MØTE. DENNE GANG

PÅ AVERØY HOS

JOHAN SOLHEIM.

VEL MØTT! TA EN

FIN TUR TIL AVERØY!

FOREDRAG I DØVEF.

FREDAG DEN 22. sept

HADDE VI BESØK AV

SPES. PED. ARNE OPHEIM

EN LITEN, MEN FIN

GRUPPE MED FORELDRE

VAR TILSTEDE.

HAN SNAKKET OM Å

SETTE GRENSE HOS

BARNA, NOE VI VEL

FØLER KAN VÆRE

VANSKELIG ALLE VI

SOM ER FORELDRE.

GRUPPEN VAR FLINKE

TIL Å SPØRRE OG

PRÅBLI GIKK LIVLIG.

Sommeropphold på "Steinhammer"

Ja, nå er sommeren over, og nå står høsten for døren som vi begynner vel å tenke på å stenge Feriehjemmet "Steinhammer" snart før vinteren kommer.

I løpet av sommeren ble Feriehjemmet ganske mye brukt, særlig av oss medlemmer her. Grunnen til det er at det nye døvesenteret som døveforeningen kjøpte i vår, var stengt p.g.a. oppussingen. Det ble flere sammenkomster, blant annet vårfest, sankthansfest og forskjellige møter som ble holdt på "Steinhammer".

Etter avtale med Norbo Ferie A/S i Midsund skulle feriehjemmet ha vært bortleid til turister i hele juli måned. Da Feriehjemstyrete fikk beskjed derfra, ble det utsatt til august p.g.a. få påmeldinger, så Feriehjemmet var bortleid til en tysk turistgruppe fra og med 5. august til og med 14. august gjennom brosjyre fra Norbo Ferie A/S. Da var inntekten fra deres opphold ganske bra så pengene kom godt med til vedlikehold o.s.v. Ellers kom noen fra Danmark, Steinkjer og Bergen på besøk på "Steinhammer" under deres ferie. Sommeren var ikke den beste, men ellers var det nydelig vær av og til at vi satt ute på bryggen og koset oss når det var anledninger.

Den 1. oktober blir det dugnad og rydding på Feriehjemmet. Vi håper at det blir mange som vil komme, så jeg ønsker lykke til med dugnaden.

Feriehjemmet "Steinhammer"

v/ Lorents Ness

\*\*\*\*\*

FRA DØVBLITTSEKSJONEN I ROMSDAL OG NORDMØRE

MØTELISTE FOR VÅRE SAMLINGER HØSTEN 1989:

Torsdag 28. september

Torsdag 26. oktober

Torsdag 30. november

Alle møtene begynner kl. 18.30 og holdes i Kirkebakken eldresenter, Molde.

Vi lærer tegnspråk, tar opp aktuelle emner.

Har også kaffekos og lotteri.

DØVBLITTE OG DERES PÅRØRENDE OG ANDRE INTERESSERTE ER  
VELKOMMEN.

Når det gjelder møtet i desember må en komme tilbake til dette da møtelokalet ikke er ledig den påtenkte kvelden.

Dere vil få beskjed om dato senere.

For døvblittseksjonen i Romsdal og Nordmøre

*Björg Halås*  
Björg Halås  
leder

Ordtak

Ens vej gjennom livet blir liflig at vandre den dag man forstår i sin inderste sjæl. Det er ikke nok at man ærgrer de andre man skal også huske at glede seg selv.



VELFERDSSEKRETÆREN FOR DØVE OG TUNGHØRTE

Molde, 31.8. 1989

Til alle døve og tunghørte venner.

Som kjent har Solveig Hjelme permisjon i et år.  
Jeg er ansatt i vikariatet hennes den tiden hun har permisjon.

Da jeg bor i Molde, vil kontortiden bli endret. Den blir som følger:

Tirsdager: kl. 10 - 14 i Skolevn 18, Molde, teksttlf. 072 55 265

Onsdager: kl. 9.30 - 16.00 på døvesenteret, teksttlf. 071 46264

Fredager: annenhver fredag på døvesenteret fra kl. 18 - 21,  
første gang den 1.9, deretter 15.9. o.s.v.


Ellers er det mulig å ringe meg hjemme, men helst ikke etter kl 22.00 om kvelden.

Arbeidsoppgavene er som før, og jeg vil gjerne ha kontakt med dere. Vær ikke redd for å ta kontakt eller be om besøk. Jeg er innstilt på å gjøre mitt beste.

For å gjøre det lettere for alle, har jeg laget et skjema som dere kan bruke. Dere kan også bruke et brev og skrive noen ord hvis det er bedre.

Håper på godt samarbeid.

Vennlig hilsen

  
Kristine M. Stiansen  
velferdssekretær.

KLIPP HER!

ØNSKER BESØK:

DAG SOM PASSER BEST:.....

TID SOM PASSER BEST:.....

NAVN:.....

ADRESSE:..... TLF:.....

DENNE SLIPPEN KAN SENDES TIL:

KRISTINE M. STIANSEN, SKOLEVN. 18, 6400 MOLDE

eller

KRISTINE M. STIANSEN, DØVEFORENINGEN, KATEVÅGEN 2, 6015 ÅLESUND

## DØVEFORENINGENS LOKALER I ÅLESUND OFFISIELT ÅPNET

Lørdag den 16. sept. 1989 var den offisielle åpningsdagen for Møre og Romsdal Døvef. sitt nye lokale i Katevågen 2.

Mange gjester var påmeldt, og alle var nok litt spente på hvordan det ble med plassen. I alt var det over 70 personer tilstede, og alle fikk plass i det romslige lokalet.

Det var engasjert både tegnspråktolk og skrivetolk, slik at alle skulle få fullt utbytte av festen.

Leif Gunnar Kvernberg ønsket alle velkommen til den høytidelige og gledelige anledningen. Spesielt ønsket han ordførerne Leidulf Dahle fra Ålesund og Ivar H. Molvær fra Sula velkommen. Også repr. fra Ålesund og Sula kulturstyre og fra Bergen Døveforening var tilstede. Vår alles Eilif Ohna ble igjen et velkomment og populært innslag i festen. Også de fleste fra den tidligere foreningen Døves venner var tilstede.

Eilif Ohna orienterte om døves kultur og om hvor mye kommunikasjon (samtale) med andre mennesker har å si for hvordan vi får kunnskap og opplysning. Derfor er døveforeningene spesielt viktig for døve, fordi det er der døve kan kommunisere uhindre med andre, og få informasjon på tegnspråk. "Hørende får så mye informasjon gratis", sa Eilif, "myndighetene har ansvar for at slik informasjon skal bli tilgjengelig også for døve".

Han overbrakte hilsen og blomster fra forbundsleder Toralf Rinsø. Blomster var også mottatt fra døveprest Gudrun Boge Karlsen, fra fr. Leira og fr. Enebakk (Døves venner) og fra Audiopedagogisk avdeling.

Siden vi kan kalle det nye lokalet i døveforeningen for "kultursenter", måtte det også bli noen innslag som viste døves kultur.

Åse Auensen fra Bergen deklamerte et dikt som viste hvordan et døvt barn etterhvert bryter den muren av taushet som omgir det. Litt senere i programmet hadde hun også et innslag av bollebaking.

Leif Gunnar understreket at nesten alt arbeidet med lokalet var gjort på dugnad, bare det elektriske arbeidet har det vært leid hjelp til.

Dugnadsgjengen fikk blomster, som takk for sin innsats. De som ble trukket fram som spesielt ivrige i dugnadsarbeidet var: Erling Fylling, Kjell Olsen, Kjell Fiskergård, Asbjørn Vestre, Lorents Ness og Adolf Standal. Leif Gunnar understreket at mange flere har vært med i arbeidet, men det ble valgt ut å gi blomster til de 6 som har arbeidet mest. En takk gikk også til damene som har bistått med råd og hjelp og som bl.a. har sydd gardinene.

Det kom inn mange hilsener og lykkeønskninger til Døveforeningen. Blomster ble overrakt fra Moldegruppen, Skjalg Iversen, som var personlig tilstede, fra Arne Nesse som hilste fra Bergen Døveforening, fra styret i feriehjemmet og fra Sportsklubben og ungdomsklubben, de to sistnevnte ga hver kr. 1000, og feriehjemmet ga store grønne planter. Mange privatpersoner ga også penger som skulle gå til oppvaskmaskin eller andre nødvendige ting til det nye lokalet.

Ordfører Leidulf Dahle fra Ålesund hilste fra kommunen og gratulerte med et fint og tidsmessig lokale. Han hadde følt seg litt bortkommen da han kom, men det gikk fort over, han uttrykte beundring for det arbeidet som er blitt lagt ned, føler at vi trenger frivillige organisasjoner, og at arbeidet som blir gjort i org. er viktig. Han var inponert over dugnadsånden, vi må nok ta den fram igjen i framtida. Han håpte at døvesenteret måtte bli det medlemmene ønsket det skulle bli, "det er bare dere selv som kan sette preg på miljøet. Til slutt overrakte han byens skjold som gave fra Ålesund kommune.

fors. neste side

Etter dette fulgte en liten sketsj av Kjell Olsen og Kjell Fiskergård, som viste hvordan man løser tekniske vansker ved det å kjøre trillebår og snakke tegnspråk samtidig..

Tynes fra Sula kulturstyre hadde også en hilsen til Døveforeningen. Han fortalte at han selv hadde hatt en döv onkel, og gjennom han hadde han fått forståelsen for hvor viktig kontakten mellom døve er. Det er vanskelig for døve å alltid skulle delta på hørende sine premisser., og han hadde full forståelse for at døve har behov for et "annet hjem" i døveforeningen. Siden kommunen har "trange tider" økonomisk, overrakte han blomster fra Sula kommunestyre.

Anne Karin Honningsvåg fra Nordvestlandets Foreldrelag for Hørselshemma overrakte et bilde, med håp om at foreldrelaget må få benytte lokalet etter behov. "Det er vi som har framtidens døveforeningsmedlemmer", sa hun.

Så fulgte et hyggelig gjensyn med Anton og fuglen. Fuglen tegnet denne gangen en sparegris med ordfører Leidulf sitt navn på. Mener han med det at Ålesund kommune er gjerrig, og bare putter pengene på grisen istedenfor å støtte døveforeningen.???

Ordfører Iver H. Molvær fra Langevåg syntes det var en fin forsamling på døvesenteret denne kvelden. Det var første gang han var invitert til en slik tilstilling, sa han, selv om ofte ellers er invitert ut. Han beskrev sin ankomst til døveforeningen som å møte veggen ". Følte han ikke kunne prate med dei som var tilstede. ( men det rettet seg tydeligvis da han fikk en tolk som borddame) Som gratulasjon fra Sula kommune overrakte han en sjekk på kr.1000. og en bordfane med kommunevåpenet på. Han understreket at det er vanskelig å vurdere verdien av frivillig lagsarbeid. Kommunen kan ikke erstatte den innsatsen, Han var spesielt grepet av diktet som førte oss inn i situasjonen til små døve barn, og det de må gjennom for å kunne delta sammen med andre.

Etter dette var det Eilif Ohna som skulle hedres. Han går som vi vet nå av med pensjon som døvekonsulent for Vestlandet, og vi vet også at han har gjort en uvurderlig innsats for døve i Møre og Romsdal. For dette storartede arbeidet fikk Eilif overrakt en akvarell med motiv fra kysten "ut mot havet". Han er som kjent glad i sjøen, og takket glad for oppmerksomheten.

Til slutt ba Tor Inge om ordet.

"Det er en stor dag for oss alle", sa han. Det er viktig å ha fått et sted å være, et eget miljø der kontaktbehovet dekkes, og der vi får informasjon og kultur på tegnspråket. Det har vært gjort en enorm innsats for å få dette til, og en person har vært en pådriver, han er leder for døveforeningen, og har et ansvar der, men likevel-----Han har vært det samlede midtpunkt, skaffet materialer, skaffet penger, prutet på priser, kort og godt gjort en ubeskrivelig innsats. Det er viktig med slike personer. Det skaper styrke og samhold. Vi er veldig takknemlige for den jobben han har gjort, Han overrakte så et bilde (motiv fra Ålesund) og blomster til Leif Gunnar Kvernberg.

Leif Gunnar takket og svarte at han hadde gjort jobben med glede. "Det betydde mye for meg også" sa han.

Dette var slutten av det oppsatte programmet. Nå begynte loddsalg til inntekt for det nye døvesenteret, og gjestene var tydelig blitt "varme i trøya", for salget gikk strykende.

Referent fra innvielsesfesten var Solveig Hjelme, vi takker Solveig for arbeidet.

# INTERVJU MED VELFERDSEKR.

I siste kontaktposten hadde vi et intervju med Solveig Hjelme som skulle ha permisjon i et år fra sin stilling som velferdssekretær. Vi visste ikke da hvem som ville bli hennes vikar, men det vet vi nå. En av veteranene innenfor døveforeningen, Kristine Margrete Stiansen er ansatt som vikar i denne tiden. Hun skulle være kjent for de fleste av dere, og trenger vel neppe noen nærmere presentasjon. Men vi vil likevel ha en liten prat med henne.

Velkommen som velferdssekretær, Kristine.

Kristine: Takk for det.

Nå hvordan føles det å hoppe fra fylkesskattekontoret i Molde til velferdssekretær i Døveforeningen?

Kristine: Det er jo to vidt forskjellige områder, men det er interessant å prøve noe nytt. Dessuten har jeg jo ærfaringer som jeg tar med meg derfra.

Har du hatt tid til å sette deg inn i arbeidet?

Kristine: Jeg begynte så smått i august, så litt har jeg fått satt meg inn i. Jeg synes det har gått bra.

Har du startet opp med besøkstjenesten?

Kristine: Ja.

Blir det mye reising? og hva synes du om det?

Kristine: En del reising blir det. Foreløpig går det bra.

Kommer du til å sette i gang med nye tiltak dette året?

Kristine: Det blir vanskelig, har jo halv stilling. Så det er vanskelig. Skal jo følge opp det som Solveig har startet og videreføre det.

Er det spesielle grupper/seksjoner du kommer til å arbeide ekstra med?

Kristine: Jeg vil følge opp de døvblitte og ensomtboende eldre, det som Solveig ønsket.

Tror du at du kommer til å trives?

Kristine: Ja, det tror jeg. Jeg håper at dere er flinke til å ta kontakt med meg. Jeg skal gjøre så godt jeg kan.

Vi takker Kristine for praten og ønsker henne lykke til i vikariatet som velferdssekretær.

Intervjuet av Anni Hessen

DØVESTEVNE I MÅLØY 25-27 august

\*\*\*\*\*

SKREVET AV TORBJØRG FISKERGÅRD

Fellesstevne mellom Møre og Romsdal døveforening og Bergen døveforening. Stevnet ble holdt i en rorbu som heter VESTRO. Den ligger utenfor Måløy. Fra Møre brukte vi biler, mens bergenserene reiste med båt fra Bergen til Måløy. Det var masse påmeldt, i alt 38 voksne og 9 barn fra Møre og Romsdal. De var redd det ikke skulle bli soveplass til alle, men alle fikk rom, noen måtte overnatte på et overnattingsted, ikke langt fra Vestro. Lørdag formiddag var det fiskekonkurransen, noen ville prøve fiskelykken. Erling Fylling fikk flest fisker- makrell. Han var lur som rodde ut å fiske. Andre gikk turer for å bli kjent med stedet. Lørdag middag kjørte vi til Måløy sentrum for å spise middag på kafe. I byen traff vi Toralf Ringsø, de kom med sin fine båt, som de reiste med på tur til Måløy, og de la båten til kai ved rorbua etterpå. Da var det fint vær, og vi koste oss og spiste mat. kjøpt i kafeteriaen, dette tok vi med oss ut på bord og benker utenfor rorbua. Det var der fin utespiseplass. Det ble også arrangert lekekonkurransen. Om kvelden var det også underholdning. Søndag var det gudstjeneste i Vågsøy kirke i Måløy. Etter middagen på kafe var det tid for hjemreisen. Stevnet var meget vellykket med flott vær. Leif Gunnar sa at han hadde bestilt fint vær, da han skrev om tur til Måløy i siste kontaktpost, og han holdt løftet. Før stevnet pøssregnet det og det samme etter stevnet, snakk om flaks.

FOREDRAG PÅ DØVESENTERET v/TORBJØRN SANDER 1.september

EMNE; " DØVES HISTORIE"

SKREVET AV TORBJØRG FISKERGÅRD

Torbjørn Sander fortalte om hvordan de forsket om døve i gamle dager. Undersøkelser på om det var skrevet noe om de første døve, men fant ingenting. Bare gjetting, men de fant enkelte fakta på den første døveskolen i Europa. Folk i gamle dager, til og med vismenn som Sokrates, sa at døve ikke kunne lære noe, ikke lese eller lære å skrive, Så døve ble behandlet som enstøing. En tysk forsker sa at Sokrates tok feil. Døve kan jo lære å lese og skrive. Det var en døv mann som var den første døvelæreren i Norge, Døveskolen var i Trondheim. Han hette Andreas Møller. Det var et interresant foredrag om døves historie Som dere vet skal det lages en byste av Andreas Møller ved den nye døveskolen i Heimdal utenfor Trondheim.

## PENSJONISTTUR TIL ØSTERRIKE:

\*\*\*\*\*

Vi vil gjerne skrive litt om den flotte turen vi hadde til Østerrike, det var en stor opplevelse.

Det var pensjonistgruppen i Trondheim Døveforening som arrangerte turen. Tilsammen var det 42 deltagere. De fleste fra Trondheim og resten fra Bergen og Ålesund. Vi var 3 damer fra Ålesund, Torbjørg Larsen, Anna Djupvik og Margit Strømsheim. Vi reiste fra Trondheim, samlingspunkt før avreise var døveforeningen, vi startet turen, men måtte bytte buss ikke så lenge etterpå, bussen vår hadde fått problemer. Alle tok forsinkelsen med godt humør og praten gikk livlig.

Turen gikk som planlagt gjennom Østlandet, været var ikke det beste, men vi hadde det hyggelig likevel. Vi hadde flere pauser underveis, f.eks. på Eidsvoll og Webbenes kro, før vi tok de siste mil inntil OSLO og Stena Linen som vi måtte være ombord kl.19. Alle blir tildelt 2 sengs lugarer m/dusj og WC. Nydelig koldbord ble servert om kvelden, vi hygget oss ombord og hadde en fin tur over til Danmark.

Etter at alle formalitetene var ordnet i Fredrikshavn, gikk turen videre sørover mot Ålborg, over Limfjorden og videre til Nørre Snede Kro hvor vi spiste lunch, før vi dro videre på motorveien mot Niedersachsen hvor vi overnattet på hotell Sonne. Etter en lang reise neste dag kom vi endelig fram til Østerrike, underveis så hadde vi mange fine naturopplevelser, bl.a litt av alpene.

I Østerrike hadde vi mange fine opplevelser, vi ruslet i byen og kjøpte diverse småting, og noen kjøpte tyrollerhatter, noe vi hadde stor moro med,

Søndagen hadde vi en liten tur til Sell Am See, her var det mye å se i butikkvinduene. Det var meningen at vi skulle til Grossglockner landets høyeste alpetopp på 3798 m.o.h. på søndagen, men dette ble utsatt til neste dag fordi det regnet. Det var en merkelig opplevelse og se folk komme ned til byen med taubane i øsende regn medbrakt skiutstyr. Neste dag gikk turen til topps. Vi ble kjørt til et utsiktsplatå på 2470 m.o.h. like høyt som vår egen Galhøpiggen. Her var det kaldt, 0 grader og snøvær, vi hadde heldigvis med oss ekstra med klær. Vi hadde en fantastisk skue over fjelltoppene som strakte seg til himmels og med evig sne på toppene.

I Østerrike oppholdt vi oss i 5 dager og mange opplevelser hadde vi, men det blir forlangt å komme inn på alt. Vi hadde også hyggelige kvelder med underholdning og sosialt samvær, bl.a. feiret vi 2 store dager, det var Kåre Strømmevold som fylte 75 år og det var ekteparet Greftegreff som feiret sin 35 års bryllupsdag. Dette ble feiret med det norske falgget, blomster og champagne, til stor munterhet for de tilstedeværende.

En annen fin opplevelse var turen vi hadde til Salzburg, den ligger vakkert til ved elva Salzach. Denne byen er vel mest kjent som Mozart fødeby, men etterhvert er den vel også blitt kjent som opprinnelsen til den populære Salzburg-buketten, (krydderbuketten) som etterhvert nesten finnes i alle hjem. Salzburg har et flott døvesenter, her ble vi mottatt med kaffe og kaker. Vi overrakte en gave til våre døve venner - et norsk skogtroll-skåret i tre. Vi ble vist rundt på det inponerende døvesenteret, her var det rom for mange aktiviteter, med bowlinghall, skytebane, dansegulv osv. Kanskje noe å tenke på for oss døve i Norge.

Neste dag, onsdag den 7. juni gikk turen igjen hjemover. Vi sitter igjen med god følelse av store opplevelser og mange inntrykk, mye moro og sosialt samvær. Vi anbefaler gjerne turen videre til andre venner.

Hilsen Torbjørg, Anna og Margit.

STYREMØTE PÅ DØVESENTERET 24.06.89.

Tilstede: Leif Gunnar Kvernberg, Solveig Olsen, Bjørn Hjelme, Målfrid Johnsen  
Anton Hauge. Anni Hessen meldte forfall grunnet bryllup.  
Målfrid forlot møtet for å delta på et annet etter sak. 54.  
Tor Inge Gausnes deltok på sak nr. 47.

Sak 36/89: Mottatt takk

Foreligger takkebrev fra Eilif Ohna for blomsterhilsen sendt  
av årsmøtedeltakerne i Molde.

Vedtak: Til orientering

Sak 37/89: Mottatte tilskudd kommuner:

Norddal Helseog sosial.....	kr. 1000.-
Smøla " " .....	" 500.-
Frei Kultur.....	" 500.-
Herøy " .....	" 2000.-
Gjemnes " .....	" 500.-

Vedtak: Til orientering

Sak 38/89: Mottatte tilskudd Møre og Romsdal fylke:

Kulturavdelingen.....	kr. 15.000.-
Helse og sosial .....	" 57.000.-
Sekretærhjelp.....	" 45.000.-
Trivselsmidler.....	" 37.000.-

Vedtak: til orientering

Sak 39/89: Mottatte tilskudd:

Fra Ålesund kommune v/kulturetaten kr. 2.500 til istandsetting  
av lokalene i Katevågen 2.

Vedtak: Pengene overføres til konto 3900. 34 37772

Sak 40/89: Mottatte tilskudd:

Fra Studieorganisasjonen i NDF  
-tegnspråkkurser våren 89.....kr. 9.560.-  
-studieringer m/lærer " ....." 5.071.-

Vedtak: til orientering

Sak 41/89: Mottatte tilskudd:

fra Samarbeidsutv. for velferdssekr. 2. del av andel kjøp av kopimaskin.  
kr. 5.000.-

Vedtak: til orientering.

Sak 42/89: Mottatte avslag kommuner:

Helse og Sosial:

Tingvoll, Vestnes, Rindal, Kristiansund, Rauma, Molde, Haram, Gjernes, Ulstein, Stranda, og Volda kommune.

Kulturformål:

Aukra, Rauma, Ørsta, Vestnes, Nasset, Ålesund, Giske, Sunndal, og Sula kommune.

De fleste henviser til dårlig økonomi, at vi er fylkesforening, at vi ikke er heimehørende i deres kommune osv.

Vedtak: Det må ved neste års søknader tydeligere fremkomme hva vår forening driver med og at vi har medlemmer i nesten alle kommuner.

Sak 43/89: Kursvirksomheten våren 1989.

Det forelå økonomisk oversikt for alle kurs våren 89.

Oversikten viser positive tall for alle kursene.

Vedtak: til orientering.

Sak 44/89: Budsjett 1989.

Det viser seg at budsjettet vedtatt på årsmøtet i mars 89 ikke lar seg gjennomføres da inntektene ikke blir som forventet.

Vedtak: Budsjettet reduseres med kr. 53.000 slik at det nå har en balanse på kr. 325.000.-

Sak 45/89: Søknad FFO Molde om støtte til driften.

Foreligger søknad om støtte til driften av laget i 1989. De har fått avslag på alle sine søknader om slik støtte fra kommunen.

Vedtak: Søknaden avslås, da vi ikke har midler til slike formål.

Sak 46/89: Fylkeslotteri høsten 1989.

Det viser seg at vi også i år må starte opp med lotteri for å få vårt budsjett i balanse trass store reduseringer av det opprinnelige budsjett.(se sak 44/89)

Vedtak: Det startes et lotteri totalt med kr. 40.000, av type "Konvoluttlodd"

Det er ferdigtrukket på forhånd.Salgstid:1. sept. til 31.des.89.

Gevinster: 2. hovedgev. a' kr. 2.500.-

4 gavesjekker a' " 500.-

12 " " " 250.-

Lotterikomite: Bjørn Hjelme leder, Solveig Olsen og Anni Hessen.

De får fullmakt til å finne hovedgevinst.

Det sendes ut 25 konvoluttlodd til enslige medl. totalt kr. 250.-

" " " 35 " " " ektepar " " 350.-

Styret håper på samme sporty innsats blandt medlemmene som i fjor og at ingen sender tilbake loddene som usolgte.



Sak 47/89: Finansiering nytt Døvesenter.

Finansieringsplanen vedtatt på ekstraordinært årsmøte på Døvesenteret 21. 01.89 har ikke vært mulig å holde. Restbeløp til oppussingen har vært for lavt kalkulert. Foreløbig oversikt viser en manko på ca 60.000 kr.

Vi har søknad inne hos fylket om tilskudd til dette, men svar foreligger ikke enda.

Vedtak: Inntil videre lånes renter inntjent 1. halvår 1989 fra fondet Feriehjem Nordmøre. Innestående kap. er pr. dato ikke rørt. Hvordan tilbakebet. skal skje av disse rentene får vi komme tilbake til i et annet møte hvor alle er med. (årsm.90?)

Sak 48/89: Konto Bråthens Safe.

Det er opprettet konto hos Bråthens safe. total kreditt kr. 10.000.-

Vedtak: til orientering.

Sak 49/89: Repr. til FFO Møre og Romsdal.

Foreligger positivt svar fra Kristine Stiansen om å være vår repr. der.

Fra før sitter Leif Gunnar Kvernberg.

Vedtak: Til orientering.

Sak 50/89: Ferie organisasjonssekr.

Foreligger skriv fra org. sekr. hvor hun ønsker ferie fra 3. juli til 30. juli. Siste uken er oppspart vinterferie fra 1988.

Vedtak: Styret har ingen bemerkninger til dette.

Sak 51/89: Krav helgetillegg/kveldstillegg fra tolkeforeningen (Se sak 32/89)

Foreligger svar fra NDF på vår henv. om det foreligger avtale mellom NDF og Norsk Døvetolkforbund vedr. dette.

I svaret sies det at siste avtale gikk ut 31.12.88 og ny avtale er ikke pr. dato inngått.

Vedtak: Møre og Romsdal Døveforening ønsker å følge de samme retningslinjer som NDF, og søknaden fra tolkeforeningen avslås til ny avtale mellom NDF og Norsk Døvetolkforbund foreligger.

Sak 52/89: Søknad Døvblittseksjonen Romsdal/Nordmøre.

Foreligger søknad om støtte til restfinansiering skrivetolkutstyr. Totalt kostnad er kr. 18.500 og de har selv anskaffet kr. 17.000.-

Vedtak: Det gis de nødvendige tilskudd slik at utstyret kan kjøpes.

Sak 53/89: Søknad om støtte til undervisn.mat. tegnspr.lærerne.

Foreligger skriv fra tegnspråkutv. om støtte på kr. 390.- til restfinansiering av ovennevnte materiellkjøp. Det har vært holdt en

Møre og Romsdal Døveforening

en studiering uten lærer og for at alle skulle få de nødv.  
materielle trengs dette tilskudd.

Vedtak: Det bevilges kr. 390.- til dette.

Sak 54/89: Innvielsesfest Døvesenteret Katevågen 2.

Vedtak: Dagen feiers 16. sept. kl.19.00.

Ordfører og Kulturstyret i Ålesund komm. innviteres.

Dessuten våre venner i den oppløste foreningen Døves Venner.

Kulturutv. bes sette opp program for kvelden.

Sak 55/89: Døvestevnet på Vestlandet 25.-27. august.

Bergen Døveforening sier at vårt reserverte sted i Måløy er for dyrt og kom med alternativt sted. Det viste seg at dette sted ikke har ledig kapasitet denne helg.

Vi har vært i kontakt med Vestro utenfor Måløy, et fiske og sjø-  
sportsenter. De hadde ledig kapasitet. Prisen er satt til kr. 200.-  
pr. pr. pr. døgn med full pensjon.

Bergen er orientert om dette og sagt seg fornøyd.

Vedtak: Stevnet legges til Måløy og Vestro i dagene 25.-27. august.

Det gis fri reise for våre medlemmer samt at det dekkes av foreningen  
25% av oppholdsutg.

Det utplukkes 2 personer som skal være ansvarlig for program  
og de gis fritt opphold.

Sak 57/89: Teaterbesøk av Debbie Rennie.

Foreligger brev fra NDF v/Eilif Ohna om foreningen er interessert  
i besøk av ovennevnte 23. august.89.

Krav som stilles er: Privat opphold for 2 personer  
honorar kr. 2.500.-

Vedtak: Vi tar imot tilbudet og det søkes Ålesund komm. v/kulturutv.  
om dekning av utgiftene.

Sak 58/89: Sameiet Katevågen 2.

Det forelå ref. fra første møte i Sameiet. hvor Leif G Kvernberg  
er valgt inn i styret.

Vedtak: til orientering.

Sak 59/89: Tegnspråkutvalg.

nytt utv. valgt på møte 17.06.89:

leder: Irene Fiskergård sekretær: Anne Grete Lid, medlem: Torbjørg  
Fiskergård. varamedl.: Solveig Hjelme.

Vedtak: Til orientering

Sak 60/89: Dekning av utgifter rosemalingskurs i Molde.

Foreligger skriv om fra org.sekr. m dekn. av reisetg. og boksleie  
for kursdeltaker på nevnte kurs, totalt kr. 145.-

Vedtak. Beløpet bevilges og for ettertid tas slike små beløp med i kursenes  
budsjetter.

Sak 61/89: Husstyret for nye Døvesenteret.

Vedtak: Saken utsettes til neste styremøte og da tas også opp  
fordelingen av nøkler til senteret.

Margit Strømsheim og Einar Djupvik ble valgt til å representere Norge sammen med 7 andre på pensjonisttreffet i Danmark.

Mandag 31.07 reiste vi fra Vigra kl. 15 til Oslo. Vi norske møttes på Fornebu og tok fly videre kl. 15.30 med ankomst på Billund flyplass kl. 16.30. Vi fløy over et vakkert jordbruksland der kornet allerede var begynt å modnes.

Vi sto litt tafatte og ventet da ingen kom og hentet oss før vi fikk sendt beskjed. Så ble det busstur ca. 2 mil til Castberggården, og der ble vi hilst velkommen av de som allerede var kommet. Vi norske var altså de siste.

Deltakerne ellers kom fra Island, Finland og Danmark - tilsammen 52 stk.

Så ble det informasjon og presentasjon mens vi koste oss med kaffe i den lyse salen.

Tirsdag 1.8: Om formiddagen var det foredrag på huset ved Johs. Pedersen og Helge Simmelgård. I løpet av de 7 dagene fortalte deltakerne nyheter fra sine land.

Vi var på utflukt til Silkeborg, en koselig by. Vi besøkte også Himmelbjerget, danskenes høyeste "bjerg" - 190 m.o.h.! Det var i grunnen en sandbanke omkranset av vakker skog. Så drog vi over vannet til nydelig middag på en restaurant. Videre drog vi med buss, og åkrer og enger bølget ganske ensformig forbi. Vi besøkte Døves aldershjem og Urlev kirke. Her ble det holdt en kort andakt ved døveprest J. Førgård. Om kveldene hadde hvert land underholding: Skuespill, skjetsjer, folkedans og programmene var både varierte og gode.

Lørdag 5.8 var nordmenne i ilden. Programmet ble godt mottatt, og deltakerne ville se det i reprise. Jeg spilte Hitler. De syntes jeg lignet "Der führer" og brølte av latter. Heil!

Søndag 5.8 ble det arrangert avslutningsfest med dans og musikk og lek. Så stod bare takk og farvel igjen. Det hadde vært en minnerik yke, og vi ønsket hverandre vel møtt i Finland om 2 år, i 1991.

Einar Djupvik

# TOMBOLA!!!

Bridgeklubben holder tombola på  
Døvesenteret 27. oktober.  
Gevinster mottas med takk!!!  
Vel møtt alle sammen.

\*\*\*\*\*

Døves Menighet melder:

Fredag 20. oktober blir valg på nytt  
nyre til Sunnmøre Døves Menighet.  
Se annonse i Døves Tidsskrift.

Juleaften blir tolket gudstjeneste i  
Langevåg kirke.  
Mere opplysninger om dette kommer senere.

Juletreffesten blir i år holdt på  
Døvesenteret.  
Dato vil bli kunngjort på senere tidspunkt.

DUKKETEATER PÅ DØVESENTERET  
\*\*\*\*\*  
FREDAG DEN 13.OKTOBER BLIR DET DUKKE-  
TEATER PÅ DØVESENTERET. OPPMØTE  
KL:19.

DE SPILLER ETTER KJENTE EVENTYR  
"LARVEN ALDRI METT"

"PERRERKAKEGUTTEN"

DUKKETEATERET PASSER FOR "barn i  
alle aldergrupper" kan være like  
hyggelig for voksne. Fordi dukke-  
teateret skal ha honorar blir vi nødt  
til å ta inngangsbilletter.

VOKSNE: kr.30

BARN: " 15.

ALLE HJERTELIG VELKOMMEN!

# JULEBORD

Julebordet blir i år holdt på  
Døvesenteret 9. desember.  
Vi prøver å få til flere underholdnings-  
innslag. Noen som har noe å vise frem bare  
ta kontakt med kulturutvalget v/Torbjörg  
Fiskergård.

Vi satser på å få lev. julemiddag til  
lokalet.

Men mere om dette senere.

\*\*\*\*\*

Lørdag 18. november kl.12.00 blir den årlige  
**TILLITSMANNSKONFERANSEN** holdt på  
Døvesenteret.

På denne konferansen deltar 1 repr. fra alle  
utvalg og styrer innen døveforeningen.  
Dessuten også 1 repr. fra andre foreninger  
i foreningens distrikt det er naturlig å  
samarbeide med.

Brev om dette vil bli sendt ut i løpet av  
oktober .

\*\*\*\*\*

**TAKK.**

Kjære venner i Møre og Romsdal Døveforening.  
Jeg vil på denne måten takke for den fine  
gaven- et maleri- jeg fikk av dere.

Jeg kan røpe at min kone, Liv, er begeistret  
for maleriet.

Jeg har bare gode minner fra kontakten  
med dere i Møre og Romsdal i alle årene  
siden 1968.

Igjen- tusen takk skal dere ha.

Med varme hilsener fra

*Bilif*

## MINNEORD.

17. juli kom det melding om at Ole Solsletten var død.  
Han var født 5. juni 1903 i Fausadalen i Sykkylven. Han var ved sin død altså 86 år.  
Ole var en av de siste som var igjen av gjengen som var i Kristiansund 24. mai 1924 og stiftet den foreningen som idag heter Møre og Romsdal Døveforening.  
Opp gjennom årene har Ole hatt en masse tilitsverv, bl. a. vært ledre og kasserer i mange år.  
Da feriehjemmet Steinhammer i Brusdal ble kjøpt i 1956 var Ole den som sto i spissen for det.  
I 1969 under foreningens 45 års jubileum i Geiranger ble Ole utnevnt til æresmedlem av foreningen.  
I de siste leveår var ikke Ole å se i foreningen. Han levde da stille i sitt hjem i Blindheimbreivika v. Spjelkavik.  
Vi lyser fred over Ole Solslettens minne.

## SKAL DU TIL KULTURDAGENE I STAVANGER???

Som tidligere år blir det også i år gitt tilskudd til deltakelsen.  
Hvor mye er ikke kjent i skrivende stund.  
Dere som skal delta vil få vite dette om ikke så lenge når styremøte er blitt holdt.

\*\*\*\*\*

Det er kommet melding fra Eilif om at de som melder seg på til festmiddagen under kulturdagene har førsterett til rom på hotell Atlantic.

De som ikke skal på festen blir plasert

på KNA-hotell

## TIL BRIDGESPILLERNE!!!!

Søndag 8. oktober kl. 15.00 møtes vi på Døvesenteret igjen.  
Det har vært lang pause nå, og håper at alle som tidligere spilte møter opp.  
Det blir først diskusjon om klubbens fremtid. Skal vi fortsette eller hva???  
Håper at det skulle være nok deltakere til å kunne gjennomføre et kurs for å få flere til å bli interessert i å være med å spille.  
Så alle interesserte: **MØT OPP PÅ DØVESENTERET**  
**SØNDAG 8. OKTOBER.**

\*\*\*\*\*

## KURS PÅ ÅL

6. nov.-17.nov. 1989 blir det arr. ledertreningskurs på Ål.

NOE FOR DEG?????

Av innholdet kan nevnes:

- organisasjonskunnskap
- språkkunnskap
- kulturkunnskap
- EDB
- psykologi.

Kursleder blir Helge Herland.

Kurset er gratis og det utb. tapt arb.fortj.

Nærmere opplysninger om dette fås i Døveforeningen tllf071-46264.

Siste frist for påmeld. er 15.oktober.

\*\*\*\*\*

Hvordan går det med loddsalget???  
Eller ligger de kanskje i skuffen????  
Ta dem frem og bli kvitt dem så er det problemet løst!!!!

\*\*\*\*\*

## MØTELISTE.

### OKTOBER:

- 6.Døveforening
- 13.Dukketeater v/Unni Bekkevold-se egen annose i kontaktposten  
org.sekr.tilstede/velf.sekr. tilstede
- 20.Døveforening-Valg av Menighetsråd-DØVBLITTSEK.Ålesund tilstede
- 21. Moldegruppen.kl.14.
- 25.BLOMSTERDEKORASJONSKURS kl.11(pensjonistgruppen)
- 26.Døvblittseksjonen i Molde (se annonse i Kont.posten)kl.18.30
- 27.Tombola på døvesenteret v/Bridgeklubben.
- 28.Kr.sund gruppen møte på Averøy v/Johan Solheim kl.13

### NOVEMBER:

- 3.-5.Døves kulturdager i Stavanger
- 10-12. Tegnspråkkurs/foredrag for dövblitte på Knausen,Molde
- 10.Døveforening
- 14.Døvblittseksjonen i Ålesund?(muligens avlyst)
- 17.Døveforening
- 18.Tillitsmannskonferanse
- 22.Blomsterdekorasjonskurs(pensjonistgruppen)kl.11
- 23.Moldegruppen kl.19.
- 24.Tombola på døvesenteret v/pensjonistgruppen
- 30.Døvblittseksjonen i Molde kl.18.30

### DESEMBER:

- 1.Årsmøte i sportsklubben
  - 6.Blomsterdekorasjonskurs på døvesenteret kl.11
  - 9.Julebord
  - Døvblittseksjonen i Molde skal ha møte,dato ikke bestemt.
  - 24.Tolket gudstjeneste i Langevåg kirke.
- Juletreffet blir i år på døvesenteret,dato ikke bestemt.
- I tillegg til det oppsatte programmet er det mulig det kan bli et foredrag i november og det har også kommet fram et ønske om juleverksted en kveld på døvesenteret før jul,vi får se hva vi får til,eventuelle datoer blir bestemt senere.

\*\*\*\*\*

### SERVERINGSLISTEN FOR OKTOBER/NOVEMBER

#### OKTOBER:

- 6.Jorid Fylling/Roger Lefstad
- 13. Jeanne Nygaard- Trygve Krogstad
- 20.Torbjørn Larsen- Einar Djupvik
- 27.Anna Djupvik- Hans Svinø

#### NOVEMBER.

- 10.Margit Strømsheim- Adolf Standal
- 17. Sissel Pedersen-Harald Oppigård
- 24.Torbjørn Larsen- Erling Fylling

VI BER ALLE PASSE PÅ SIN TUR TIL Å SERVERE: HVIS DET IKKE PASSER FOR DEG PÅ DEN OPPSATTE DAGEN;KAN DU BYTTE MED EN ANNEN;ELLER TA KONTAKT OG SI FRA TIL ORGANISASJONSSEKRETÆREN ELLER TIL Torbjørn Larsen.

DRAMA/TEATERKURS VED DØVESENTERET 15-17 september  
\*\*\*\*\*

VI VAR 6STYKKER SOM ØNSKET Å LÆRE NOE OM DRAMA/TEATER. VI HADDE DET KJEMPEGØY SAMMEN MED ÅSE AUENSEN SOM INSTRUKTØR OG ANTON HAUGE SOM HJELPTE TIL. DET VAR PENNENDE Å LÆRE HVORDAN VI SKULLE LAGE MASKER, HVORDAN VI SKULLE KLE PÅ VOKSDUKKER; VI FEKK LÆRE Å SPILLE ETTER RYTME OG VI LÆRTE Å SMINE HVERANDRE OG Å KLE PÅ HVERANDRE. ÅSE AUENSEN FORTALTE OSS OGSÅ MYE OM KULTUR OG VI FEKK OGSÅ LITT TEORI OG MANGE GODT TIPS HVORDAN VI SKAL SPILLE. VI VIL GJERNE FORSETTE Å LÆRE MER OM DRAMA/TEATER. VI SYNES DET VAR FINT AT ÅSE OG ANTON VILLE LÆRE OSS, OG VI ØNSKER DEI VELKOMMEN TIL Å LÆRE OSS OM DRAMA I MØRE OG ROMSDAL

HILSEN Isabella Winther.

\*\*\*\*\*

ÅLESUND DØVES SPORTSKLUBB MELDER OM FØLGENDE TRENINGSTIDER.

TRENING PÅ FISKERSTRAND SKOLE HVER TIRSDAG KL.20.15-21.30  
FØRSTE GANG TIRSDAG DEN 26.september OG SLUTTER 11.APRIL 1990  
TRIM ER GØY! MØT FRAM TIL TRENING OG SOSIALT SAMVÆR.

<

STYRET I DØVES SPORTSKLUBB

\*\*\*\*\*

## UNGDOMSTREFF/KRABBEFEST

DEN 21-22OKTOBER (LØRDAG-SØNDAG) blir det arrangert ungdomstreff  
PÅ DØVEHYTTA I BRUSDALEN

UNDERHOLDNING  
GOD MAT MED KRABBE; LOFF OG SALAT  
BRUS OG ØL.  
OVERNATTING (TA MED SOVEPOSE)

KR. 50 per person for mat  
kr.30 FOR OVERNATTING FOR MEDLEMMER  
KR.40 FOR OVERNATTING FOR IKKE MEDLEMMER

PÅMELDINGSFRIST: 15.OKTOBER

ARR. UNGDOMSGRUPPEN I  
MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING

\_\_\_\_\_ klipp \_\_\_\_\_ klipp \_\_\_\_\_ klipp \_\_\_\_\_  
JEG <sup>VI</sup>ØNSKER Å DELTA PÅ UNGDOMSTREFF \_\_\_\_\_ NAVN : \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_ OVERNATTING: JA/NEI \_\_\_\_\_

PÅMELDINGEN SENDES TIL ISABELLA WINTER, postboks 21  
6035 FISKERSTRAND

ELLER DU KAN RINGE TIL ISABELLA WINTER, TEKSTTLF: 071-91293(k118-21 )



## Kvinnen med de tusen ansikt



ET FYRVERKERI AV ET KVINNEMENNESKE HAR BESØKT DOVESENTERET. ONSDAG DEN 23. AUGUST HADDE VI DEBBIE RENNIE, HANSKJE LIKE KJENT SOM KVINNE MED DE TUSEN ANSIKTER PÅ TURNE I ALESUND. EN STOR KUNSTNER SOM FIKK LATTERMUSKULATUREN I GANG HOS DE FLESTE SOM VAR TILSTEDE. EN FULLSATTSAL MED STORT OG FIKT; FIKK OPPLEVE HENNE. SUNNMORSPOSTEN VAR OGSÅ TILSTEDE, OG DET SÅ UT SOM OGSÅ DE HYGGET SEB. DET ER IKKE VÆRT ÅR VI HAR EN SLIK KUNSTNER PÅ BESØK. VI FÅR HOPE AT VI FÅR ANLEDNING TIL Å SE OG OPPLEVE HENNE EN ANNEN GANG OGSÅ:

DEBBIE RENNIE



RETURADRESSE:  
MØRE OG ROMSDAL DØVEF.  
KATEVÅGEN 2  
6015 ÅLESUND

NORSK DØVETOLKFORENING  
AVD. MØRE OG ROMSDAL

Trenger du tolk?????????  
Ring velferdssekretæren tttlf:  
071 46264 eller 072 55265.  
GI BESKJED I GOD TID PÅ FORHÅND.



Intet oppdrag er for lite - ingen vei for lang!

TOLKER MED EKSAMEN:

Fiskergård, Irene	Nymarkvn. 12	6100 VOLDA	tlf. 070 78183
Hjelme, Solveig	Magerholm	6013 Ålesund	" 071 30061(tttlf)
Lid, Anne-Grete		6222 IKORNNES	" 071 52219 ( " )

TOLKER MED DISPENSASJON:

Berstad, Arild	Emblemsvåg	6013 ÅLESUND	" 071 30414
Farstad, Pernille		6030 LANGEVÅG	" 071 92351 (tttlf)
Høj, Astrid	Bjørkhaugen	6030 LANGEVÅG	" 071 92347

Loennechen, Anne Karin    Wesselsgt 41    6500 KR.SUND    " 073 71987

NB! S. Hjelme er ledig etter kl. 16.00, men kan også tolke etter avtale onsdag formiddag.

# KONTAKTPOSTEN

Nr. 5

1989

Medlemsblad for Møre og Romsdal Døveforening

20. årgang

## Møre og Romsdal Døveforening

Katevågen 2,  
6015 Ålesund.

Leder: Leif Gunnar Kvernberg,  
Fredsbjergveien 15,  
6009 Ålesund.

Tlf.: 071-22 803.

## Underavd:

### Ålesund Døves Sportsklubb

Leder: Trygve Krogstad,  
6030 Langevåg.

Tlf.: 071-92 933.

### Ålesund Døves Bridgeklubb

Leder: Leif Gunnar Kvernberg.

### Ålesund Døvbliittseksjon

Leder: Mary Lillestøl,  
6057 Ellingsøy

Tlf.: 071-36 429.

### Romsdal og Nordmøre døvbl.seksj.

Leder: Bjørg Halås,  
Frænaveien 61,  
6400 Molde.

### Sunnmøre Døves Menighet

Leder: ~~Solfrid Lid~~  
6222 Ikkornes.

Tlf.: 071-4219

### Grupper/Uvalg:

#### Ungdomsutvalget

Leder: ~~Martin Stava~~

~~Breivika~~

~~6014 Ålesund~~

Tlf.: ~~071-4219~~

### Pensjonistgruppa

Leder: ~~Einar Djupvik~~  
~~Lerstad~~

Tlf.: ~~071-3593~~

### Kulturutvalget

Leder: Torbjørg Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.

Tlf.: 071-93 121.

### Tegnspråkutvalget

Leder: Irene Fiskergård,  
6035 Fiskarstrand.

### Feriehjemsutvalget

Leder: ~~Lorents Ness~~  
~~Røsslyngvn, 2~~

Tlf.: ~~6011 Ålesund~~

~~071-4318~~

### Husstyret

Leder: Torbjørg Larsen,  
Bjønnadalsv. 9,  
6004 Ålesund

Tlf.: 071-22 992

Hei igjen alle lesere!

Her kommer jeg igjen med et nytt brev til dere. Lenge siden sist også. Snart er året 1989 slutt, og skal ikke komme med noen rapport nå. Det får vente til årsberetningen kommer.

Men iallefall vil jeg få nevne lotteriet, som snart er utsolgt. Det gjenstår bare noen få som ikke har sendt inn oppgjør. Jeg vil gjenta som sist vi hadde lotteri, dere har gjort en kjempeinnsats. Ikke har vi fått så mange returlodd heller, faktisk bare noen få og det skyldes feilsendinger, problem å få solgt grunnet helse. Så tusen takk til dere alle for at dere selger det dere blir pålagt av oss, og for at dere gjør det uten å klage.

Pengene kommer så godt med når regnskapet for foreningen skal settes opp. Takk til dere i lotterikomiteen også, som har administrert dette. Året 1989 har gitt oss mange gleder, bl.a. nytt Døvesenter, som vi som bor slik til at vi kan bruke det hele året er blitt så glad i. Vi ser på besøkstallet at det er flere tilstede nå enn før. Selv om det har kostet mange penger og en masse frivillig arbeidstimer for å få dette til, vil vi om noen år ha svært rimelige lokaler til vårt formål.

Vil til slutt få ønske dere alle en riktig god jul og et godt nyttår.

Leif Gunnar Kvernberg.



JARLE STANDAL

til minne

Jarle Standal er død. Han var født 31. august 1935, og døde 31. oktober i år (1989). Han ble altså bare 54 år gammel.

Jarle bodde alene i sitt hus på Rødsetholen i Spjelkavik. Han var döv og svaksynt, men ville helst klare alt selv, og likte ikke å "bry" andre.

Jarle var en skikkelig tøffing, som var glad i å reise, og som ofte reiste på turer både i Norge og utlandet. På disse reisene traff han andre dövblinde, og han storoset seg.

At han var en aktiv person, viste hans store bruk av tolke- og ledsagertjenesten for dövblinde. Her strakk som regel ikke kupongene til for et år.

Mange undret seg på at han turde å reise så mye, men Jarle tok det sakte og rolig og kom alltid fram til bestemmelsesstedet.

Som velferdssekretær hadde jeg ganske ofte besøk av Jarle på kontoret. Han møtte oss alltid med et stort smil og et fast håndtrykk. Så fikk vi høre om den siste turen han hadde vært på, og ofte ville han samtidig bestille billetter til neste tur eller søke på et kurs. Han likte å være med til døveforeningens møter i Molde eller Kristiansund, for da traff han venner han

sjelden pratet med ellers, og han var et trivelig reisefølge.

Jarle blir sikkert savnet i døvemiljøet. Han var kjent og likt av oss alle, og mange føler nok som jeg at en av steinene i døveforeningens grunnmur er blitt borte. Jarle hadde ingen planer om å "legge inn årene" da han plutselig ble syk. Tvert imot trodde vi alle at han hadde mange aktive år foran seg. Det var urettferdig at han ikke fikk fortsette, men vi vil alltid minnes ham i glede og takk for alt han var for oss.

Solveig Hjelme

#### J U L E T R E F E S T

Søndag 7. januar 1990 blir det gudstjeneste i Moa kirke kl. 11.00. Etter gudstjenesten blir det fest med middag. Det koster kr. 65,- pr. person. Håper du blir med. Alle er velkomne.



VALG AV DØVES MENIGHETSRÅD,  
SUNNMØRE

Det har vært holdt valg på nytt menighets-  
råd på døvesenteret i Ålesund fredag  
den 20. oktober 1989.

Det var 25 medlemmer tilstede, og valget  
ga følgende resultater: Kjell Fiskergård,  
Björg Ness, Solfrid Lid, Erling Fylling,  
Mary Lillestøl, Trygve Krogstad, Inger-  
Anne Krogstad og Torbjørg Larsen.

Det nye styret hadde møte på døvesenteret  
søndag 29. oktober for å sette opp til  
de forskjellige vervene.

Resultatet ble:

Solfrid Lid, leder

Erling Fylling, nestleder

Björg Ness, kasserer

Trygve Krogstad, sekretær

Kjell Fiskergård, styremedlem

Inger-Anne Krogstad, varamedlem

Torbjørg Larsen, varamedlem

Mary Lillestøl hadde trekt seg og møtte ikke  
opp.

T. Krogstad, sekretær.



FRA VELFERDSSEKRETÆREN:

I skrivende stund, er det gått nesten  
3 mndr. siden jeg begynte i vikariatet  
som velferdssekretær. Har fått kontakt  
med mange, men det er sikkert flere som  
kanskje har lyst på besøk. Tør du ikke  
ta kontakt? Det er ikke noe å være  
redd for, jeg besøker alle som ber om besøk,  
enten alene eller sammen med andre døve.  
Behøver ikke å ha noe problem for å be om  
besøk av meg. Jeg besøker flere som bare  
har et behov å prate en stund, dette å få  
bruke tegnspråket er viktig for mange som  
sitter alene døv i sin nærmeste omgangs-  
krets. Bare det å ha noen å diskutere med,  
er viktig. En stund sammen med noen som  
snakker mitt språk, gir ofte en god  
følelse en stund. Jeg kan også hjelpe  
til med det du trenger hjelp til.

TIL DØVE I ROMSDAL/NORDMØRE

Som dere ser av programmet, er det  
for 1990 satt opp felles møter i februar  
og april. Disse blir holdt i Molde,  
mulig at møtet i april kan bli holdt  
på Nordmøre. Dette er ikke helt avgjort  
ennå. Men det vil dere få beskjed i  
et senere nr. av Kontaktposten.

Fellesmøtet i februar holdes i Molde,  
Kirkebakken eldresenter kl. 14.00.

Dette er et forsøk, da det ofte er  
få tilstede i Kristiansund. Senere kan  
en diskutere om hvordan vi vil ha det.  
Vi prøver med disse to frem til sommeren.  
Det er jo litt lettere f. eks. å kjøre  
fra Averøy til Molde nå, fra Kr.sund må  
en nok fortsatt bruke ferge.

En vil her veldig sterkt understreke  
for alle døve i Møre og Romsdal:

MØTENE ER ÅPNE FOR ALLE UANSETT HVOR DU  
BOR, ENTEN DE HOLDES I ÅLESUND, MOLDE  
ELLER KRISTIANSUND.

Men som sagt, bare behovet for å se  
andre døve kan være nok til et besøk.  
Så du behøver ikke å ha noen spesiell  
grunn til å be om besøk.  
Synes det er interessant å møte dere.  
Håper dere synes det samme. Og husk:  
Jeg har taushetsplikt. Det betyr at  
det som vi snakker om, kan jeg ikke si  
til andre. Bare hvis dere ber om det.  
VÆR IKKE REDD FOR Å TA KONTAKT, PR.  
BREV, TELEFON ELLER PÅ KONTORET BÅDE  
I ÅLESUND OG MOLDE. Og ellers når jeg  
er tilstede på møtene rundt i fylket.

  
Kristine Margrete

HEI, SE HER!

Vi som er tolker her i fylket har lyst til å komme med noen opplysninger. Vi er, som dere sikkert vet, 7 tolker, av disse er 6 av oss i arbeid/utdanning og tolker på fritiden. Dessverre bor de fleste av oss på Sunnmøre, men vi kan "flytte på oss". Det er vi innforstått med at vi må regne med.

Vi har en liten følelse av at flere av dere ikke har lyst til å "plage" tolken med et lite oppdrag, eller at dere som bor lenger nord i fylket synes det blir langt å reise for tolken.

Dere har rett til tolk til daglige gjøremål, f.eks. besøk på offentlige kontorer, butikkbesøk, kurs osv.

Dette kan av og til virke som "småting", men for å få fullt utbytte av et slikt ærend så kan det være greitt å bruke tolk.

Dere kan kontakte oss direkte eller ringe til Kristine på kontoret.

Hilsen

tolkene i Møre og Romsdal

XXXX



T E G N S P R Å K K U R S???????

Skal du holde tegnspråkkurs til våren? Til vanlig er det en samling for tegnspråklærerne enten like før jul eller like over nyttår.

Nå i år er det ikke mulighet for en slik samling. Dette fordi en del av oss som er tegnspråklærere er nokså sterkt opptatt med andre ting.

Men dette betyr ikke at vi ikke kan holde kurs til våren.

Det vi mener med dette er at vi ikke har mulighet for samling for å fordele oppgavene mellom tegnspråklærerne.

Tegnspråklærerutvalget har derfor bestemt at de som vil eller kan holde tegnspråkkurs, kan henvende seg til kontoret. Anni eller Kristine vil da ordne med søknader om godkjenning og det som skal til.

Så hvis du som tegnspråklærer har lyst og tid til å holde kurs, så ikke vær redd for å si fra.

Hilsen tegnspråklærerutvalget i  
Møre og Romsdal

## SISTE FRIST FOR

innlevering av stoff til  
KONTAKTPOSTEN:

26. januar 1990 (årsberetning)

24. mars 1990

15. juni 1990

Bruk medlemsbladet aktivt, da når du de fleste døve i fylket med dine informasjoner.

# DØVBLITTE I ROMSDAL

Det blir julemøte på eldresenteret fredag den 15. desember 1989 kl. 18.00.

Vi vil hygge oss denne dagen og det blir ikke tegnspråkundervisning. Dessuten har vi invitert døvegruppa i Molde til å være sammen med oss. Det var 7 - 8 stk. derfra som ville være med, og vi gleder oss. Derfor: Møt opp og ta med ditt gode humør.

Det blir jo litt julemat denne dagen, så slankerne må glemme dietten. Det er jul bare en gang i året. VEL MØTT!

## JULEHILSEN

Vi som er ansatt vil ønske dere alle en god jul og godt nyttår.

Takk for godt samarbeid i året som er gått.

Hilsen

Anni og Kristine Margrete

## Ferie/avspassing.

Kristine har avspassing f.o.m. 16.12 1989 til og med 8.1. 1990.

Anni har avspassing f.o.m. 22.12.1989 til og med 2. januar 1990.

Kontoret er åpent den 3. januar til vanlig tid.

## A. U. MØTE PÅ DØVESENTERET 10. NOVEMBER 1989

Tilstede: Bjørn Hjelme, Solveig Olsen og Leif Gunnar Kvernberg.

Sak 7/89: Julebord 1989 på Døvesenteret  
Forela tilbud fra leverandører av selskapsmat, Mama's catering og Selskapslokalene v/A. Hansen.

Vedtak: Vi velger Selskapslokalene v/Hansen til pris kr. 180,-. Da får vi julemat, varmt og kaldt. Lån av dekketøy inngår i prisen.  
Pris pr. medlem settes til kr. 150,-  
" ikke medlem " " " 200,-  
For de som må ha hotellrom, betales en ekstra egenandel på kr. 100,- pr. person i doble rom.  
Det gies fri reise etter rimeligste måte.

Sak 8/89: Mottatte tilskudd:  
Ålesund kommune (behovsprøvd tilskudd barn/ungdom) kr. 1.500,-  
Ørsta kommune v/ helse og sosial kr. 500,-.

Vedtak: Til orientering.

Sak 9/89: Mottatte avslag på søknader:  
Frøi kommune v/helse og sosial  
Giske kommune v/helse og sosial

Vedtak: Til orientering.

Sak 10/89: Tilskudd Studieorganisasjonen Ål:  
Tegnspråkkurs varen 1989 kr. 2.864,-  
Studiering våren 1989 kr. 3.619,-

Vedtak: Til orientering.

Sak 11/89: Retting tilskudd studiering Ål.  
Foreligger korrigering av mottatt tilskudd ved at de har uteglemt utgifter for foredragsholder slik at beløpet skal være kr. 7.775,-.  
Se styresak 71/89.

Vedtak: Til orientering.

Sak 12/89: Kurs for ansatte i Norges Døveforbund og døveforeningene.  
Foreligger skriv fra NDF om kurs 27.-29. november 1989, hvor temaene er blant annet oppåkende virksomhet, aldersheimplasser, voksenopplæringen, fylkeslagene, tolkesituasjonen og felles problemer. Reise og opphold dekkes av kurset.

Vedtak: Anni oppfordres til å delta og foreningen dekker lønn for kursets effektive tid.

Sak 13/89: Arbeidet for hørselshemmede i Sogn og Fjordane.  
Foreligger felles skriv fra NDF, Norsk Forbund for hørselshemmede og Tunghørtets Landsforbund til Irene

Nordnes i Sogn hvor hun har bedt om råd for arbeidet blant hørselshemmede i Sogn og Fjordane.  
Vedtak: Til orientering.

Sak 14/89: Ungdomsutvalget.  
Foreligger skriv fra dem hvor de har hatt møte den 21.10.1989 og besluttet å starte opp igjen. Ved konstituerende møte 24.10. 1989 ble følgende valgt:  
Leder: Martin Stavås  
Kasserer: Isabella Winther  
Sekretær: Kirsti Fylling  
Varamedl.: Mette Standal

De ber om at kassa blir overført til dem.

Vedtak: A.U. ønsker det nye ungdomsutvalget lykke til med arbeidet, og kassabeholdningen blir overført så snart som mulig.

Sak 15/89: Tolkestilling v/ Hjelpemiddelsentralen.  
Se også styresak 84/89. Det foreligger svar fra fylkeshelsesjefen hvor de sier at de ikke vil tilrå oppretting av slik stilling. Hjelpemiddelsentralen har selv prioritert andre stillinger i sitt langtidsbudsjet.

Vedtak: Vi sender søknad, utformet av Anni, Kristine og Anne Grete, til Sosialdepartementet om midler til gjennomføring av døvetolker ved hjelpemiddelsentralen.

Bjørn Hjelme  
BJØRN HJELME

Solveig Olsen  
SOLVEIG OLSEN

Leif Gunnar Kvernberg  
LEIF GUNNAR KVERNBERG

## REKEFEST/ UNGDOMSTREFF + VALG

Vi hadde rekefest/ungdomstreff på feriehemmet den 21.oktober d.å. Vi skulle egentlig ha krabbefest, men valgte reker og gryterett i steden. Tilstede var det 12 ungdommer, og vi hadde det gøy. Først kl. 18. bestemte vi oss for å ha et valg for ungdomsutvalg. Av 5 personer skulle vi velge 4 personer og det ble et spennende valg. Resultatet ble:

Martin Stavaas	med 11 stemmer
Kirsti Fylling	" 11 "
Isabella Winther	" 10 "
Johnny Ramstad	" 6 "
Mette Standal	" 10 "

Altså er det Martin, Kirsti, Isabella og Mette som skal sitte i styret for ungdomsutvalget.

Adolf Standal ble valgt til valgkomite og Kirsti Fylling referent.

Etter valget begynte vi å spise og prate sammen. Senere hadde vi mange gode og morsomme underholdninger. Det var vanskelig å slutte, det bare fortsatte utover kvelden.

Neste morgen stod vi opp. Stor var overraskelsen da vi fikk se at frokostbordet var dekket med loffskiver og rensede reker. De som gjorde matlagingen var Rolf og Jan Olav. De fortjente ros og klem. Ellers brukte vi resten av formiddagen til å rydde og vaske. Kl. 15 reiste alle hjem igjen.

Etter et vellykket ungdomstreff, er det vårt håp at det blir flere senere.

Referent: Kirsti Fylling

### STYREMØTE

Vi hadde konstituerende styremøte hos Isabella den 24. oktober 1989.

Tilstede: Martin, Isabella, Mette og Kirsti.

Under styremøte ble følgende valgt til:

Leder:	Martin Stavaas
Kasserer:	Isabella Winther
Sekretær:	Kirsti Fylling
Varamedl. :	Mette Standal

Etterpå diskuterte vi forskjellige emner. Dessuten hadde vi bestemt at navnet på ungdomsklubben skal være:

Møre og Romsdal Døveforenings Ungdomsutvalg.

Kirsti Fylling  
sekr.

## JULEHILSEN FRA FORELDRELAGET.

Foreldrelaget vil gjerne gjennom Kontaktposten sende en hilsen til alle lagets medlemmer. At vi hører hjemme i et stort distrikt gjør det vanskelig å ha jevnlig og god kontakt utover familieweekendene. Styret vil derfor gjerne benytte anledningen til å orientere litt om våre aktiviteter.

Planlagt sommersamling på Standalhytta i august måtte avlyses grunnet for liten påmelding. Vi vil likevel prøve igjen til neste sommer. Vi tar gjerne imot forslag om hvor og når. Derimot lyktes det oss å få gjennomført en vellykket høstsamling på Ulstein Hotell 20.-22. oktober. Alt var vel tilrettelagt fra hotelllets side, det eneste skår i gleden var at den planlagte båtturen med "Charming Ruth" blåste bort for oss, og været lar seg som kjent ikke bestille på forhånd. Kurs ble holdt lørdag formiddag v/attføringskonsulent Asgeir Helle som arbeider med hørselshemma på hele Vestlandet. Utdanning og yrkesvalg for hørselshemma var hovedtema. Ved valg av utdanning/yrke er det viktig å ta hensyn til etterspørselen på arbeidsmarkedet i tillegg til at praktiske ting må kunne tilrettelegges for hørselshemma. Han snakket også om det å være banebryter innenfor nye arbeidsfelt for hørselshemma. Dette krever styrke og utholdenhet, men dagens arbeidsmarked krever nytenking utifra endringer i samfunnet. Reiselærer Bjørn Ruland var også tilstede. Det er viktig for oss foreldre å ha god kontakt med fagpersonell.

Under kurset ble barna aktiviserte av Isabella Winther, Solveig Bjåstad og Sigrid Slettebakk. De disponerte både dansesalongen og badebassenget, så det var aktiviteter for enhver. For mange av de hørselshemma barna ble det også et kjært gjensyn med Isabella, som ifjor arbeidet ved audiopedagogisk barnehage på Åse. Ettersom båtturen blåste bort, ble det arrangert busstur til Runde istedet. De yngste barna og endel av foreldrene hadde en trivelig tur i ruskeværet, spesielt var det noen unge "damer" som riktig fikk trimmet lattermusklene. De større barna og ungdommene syntes det vare mer spennende å være sammen på hotellet.... Ellers foregikk det sosiale samværet til langt på natt, også de yngste fikk svinge seg i dansen et stykke utover kvelden. Felles problemer ble diskuterte, og nye vennskap og kontakter knyttet (kanskje det viktigste som skjer på slike samlinger?) Alt ialt en vellykket samling, men vi skulle gjerne sett flere av dere, spesielt flere av dere sør for fylkesgrensa. Har dere forslag til alternative måter å møtes på, ta gjerne kontakt med medlemmer i styret. Vi ønsker også å høre fra dere om det er noe dere ønsker at vi skal ta opp, eller dersom dere trenger støtte til å ta opp saker med andre.

Det nye styret har hittil holdt seks styremøter. Prosjekt S er en av hovedsakene vi har prøvt å engasjere oss i for å beholde spesialskoletilbudet. Vi ønsker mer kontakt med andre foreldreforeninger, og har undersøkt i NFH og NDF angående hvem som representerer våre interesser. Ellers har lotteri og andre inntektsbringende aktiviteter vært en hovedsak i arbeidet. Vi har også diskutert å gjenoppta aktiviteten i fritidsklubben ved Døvesenteret i Alesund, og hatt kontakt med Døveforeningen om dette.

Til slutt vil vi gjenta oppfordringen om at dere tar kontakt med oss, ring eller skriv!

SA VIL VI ØNSKE DERE ALLE EN RIKTIG GOD JUL OG ET GODT NYTT ÅR!

For styret i NVFH  
*Gunn Marit Hjerungnes*  
Gunn Marit Hjerungnes  
-sekr.





fors.fra sak 65/89

Møre og Romsdal Døveforening. 1

REFERAT FRA STYREMØTE 14.10.89.  
MØTET BLE HOLDT PÅ DØVESENTERET.

Tilstede: Leif Gunnar Kvernberg, Solveig Olsen, Målfrid Johnsen  
Bjørn Hjelme, varamedlem Irene Fiskergård og Anni Hessen  
Martin Stavaas deltok på sak 74/89- lotteri.  
Forfall: Anton Hauge.

Leif Gunnar Kvernberg ønsket velkommen til styremøte, og spesielt Irene som var med i styret for første gang:

Sak 62/89: Innkalling av varamedlem til styret.

Etter årsmøtevedtak skulle Irene Fiskergård møte som varamedlem for Bjørn Hjelme, dette fordi begge er hørende. Ved denne innkallingen av varamedlem ble dette uteglemt, og Irene møtte derfor istedenfor Anton Hauge.  
Styret godtar dette.

Sak 63/89: Mottatt takk.

Det foreligger takkebrev fra Eilif Ohna for akvarell, som han fekk overrakt ved innvielsesfesten.  
Takkebrev fra Anton Hauge vedr. gavekort til 50 årsdagen.  
Takkebrev fra Ålesund Døves sportsklubb for støtte på kr.1750.

Vedtaks: Til orientering.

Sak 64/89: Nytt varamedlem til styret.

Det foreligger brev fra Kristine Stiansen ang. valg av nytt varamedlem. Siden hun er ansatt som velferdsekr. har hun ikke lov å ha styreverv.

Vedtaks: Valg av nytt varamedl. utsettes til årsmøte i 1990.

Sak 65/89: Gaver mottatt av M. & R. døveforening- innvielsesfesten.  
Norvestlandets foreldrel. for h.hemma barn. - Akvarell

N.N. - maleri  
Roger Leifstad -kr. 100.-  
Bjørn & Solveig Hjelme - " 500.-  
Oline Asestrand & Lida Ness - " 200.-

Bjørn & Egil Snemyr -kr. 100.-  
M & R døveforening, ungdomsgruppen - " 1000.-  
Ålesund døves sportsklubb - " 1000.-  
M & R døveforening, Moldegruppen - blomster  
Gudrun Boge Karlisen - Blomster  
Feriehjemsutvalget - Blomster  
Audio.ped.avd. - Blomster  
Oddny Enebakk & Oline Leira - Blomster  
Ingrid & Skjaig Iversen - Blomster  
Sula kommune -kommuneåpnet i flaggform samt kr.1000.-  
Ålesund kommune - byvåpenet til å henge på veggen

Vedtaks: Vi sender takkekort til samtlige.

Sak 66/89.

Mottatt tilskudd kommunene.  
Molde kommune-kulturutv. kr.2000.-  
Sykkylven " -kulturutv. " 1000.-  
Ålesund kommune-kulturutv.-Debbie Rennie Show " 1000.-  
Rindal kommune-helse og sosial " 500.-

Vedtaks: Til orientering

Sak 67/89:

Mottatt avslag fra kommunene.  
Hareid kommune- kultur  
Ålesund kommune-kultur  
Neset kommune - helse og sosial  
Eide kommune -kultur og miljøstyret.  
Skodje kommune- v. ordføreren.

Vedtaks: Til orientering

Sak 68/89:

Støtte til nytt døvesenter.  
Mottatt melding om støtte fra Husbanken kr 10000.-  
Mottatt melding om støtte fra fylket " 20000.-

Vedtaks: Til orientering.

Sak 69/89:

Tilskudd VO-midler.  
Samlet tilskudd på kr. 7150. kr. 5363 er utbetalt, de resterende 25 % utbetales når rekneskap foreligger.  
Til orientering.

Vedtaks:

Sak 70/89: Tilskudd reiseutg. for Beth Eksveen-tegnsp.kurs på Frana.  
 Frana skuleknt. kr.1282.-  
 Eide kommune " 366,18  
 Foreligger ikke svar fra PPT kontoret i Eide kommune  
 om tilskudd på kr.366,18.

Vedtaks: Vi purrer på PPT.kontoret i Eide kommune.

Sak 71/89: Tilskudd fra studieorganisasjonen.  
 Tilskudd drama/teaterkurs kr.6992.-  
 Tilskudd studiering u.lærer " 363.-

Vedtaks: Til orientering.

Sak 72/89: Brev fra tegnsp.utv. vedr. egenandel på reiseutgifter.

Vedtaks: Egenandelen på reiseutg. for tegnsp.l. sløyfes fra 01.01.90.

Reiseutg. til tegnsp.l. må tas med i budsjettet.

I samme brev ber tegnsp.utv. om refusjon av reiseutg. til studiering for tegnsp.l.. Tegnsp.l. bor spredt og dette medfører store reiseutg. for enkelte deltagere.

Vedtaks: Avgjørelsen på dette utsettes til neste møte.

Sak 73/89: Ferdigattest på nytt døvesenter.

Det foreligger ferdigattest på døvesenteret uten noen anmerkninger.

Vedtaks: Til orientering.

Sak 74/89: Lotteri 89.

Lotterisjefen Bjørn Hjelme og rekneskapsføreren Martin Stavaas orienterte styret om utviklingen av lotterisalgat. Totalt vil døveforeningen tjene ca kr.26000 på lotteriet.

Vedtaks: Styret sa seg fornøyd med utviklingen av loddssalgat.

Sak 75/89: Tillitsmannskonferanse lørdag 18.11.89

Møre og Romsdal døveforening. 4  
 fors.fra sak 75/89.

Vedtaks: Som tidl.år sender vi ut brev.(flg. foreningens lov§ 9) til grupper,seksjoner og andre med invitasjon om å delta på tillitsmannskonferansen.

Sak 76/89: Julebord.

Vedtaks: Julebordet blir i år lagt til døvesenteret den 9.des. En komité på 4 personer skal stå for arrangementet. Leif Gunnar Kvernberg og Anni Hessen sa seg villig på styremøte til å være med i komiteen-2personer til velges. Det innhentes tilbud på varm/kaldmat samt på dekketøy Støtte til deltagerene blir bestemt senere.

Sak 77/89: Husstyret.

Valg av nytt styre. Bortsett fra Harald Oppigård har ingen blitt forespurrt om å sitte i husstyret.

Vedtaks: Valget utsettes til neste møte.

Sak 78/89: Nøkler til døvesenteret.

Følgende har nøkkel til kontoret:  
 Kristine Stiansen, Leif G. Kvernberg, Anni Hessen og Torbjørg Larsen.

Foruten de fire har følgende nøkkel til senteret samt ytterdør:

Solveig Olsen og Einar Tørlen og Erling Fylling(midler-tidlig).

Vedtaks:

Det ble bestemt at tolkeforeningen v. Anne G. Lid og tegnsp.utv. v. Irene Fiskergård får hver sine nøkler.

Sak 79/89: Vanntrykket i Katevågen 2.

Det synes seg at vanntrykket i huset er svært dårlig og lite tilfredsstillende.

Vedtaks:

Vi sender brev til husstyret i Katevågen2 og ber de vurdere om noe kan gjøres for å bedre trykket. I samme brev ber vi om at det blir satt opp utelys på vestveggen, da denne siden er svært mørk.

FORSETTELSE FRA STYREREFERATET



Sak 30/89: Støtte til kulturdagene.  
 Det foreligger brev fra Torbjørg Fiskergård vedr. dekning av reise-og oppholdstg. for Anton Hauge og Einar Djupvik.

Vedtaks: Anton Hauge skal ikke delta, derfor ingen ekstra støtte til han. Einar Djupvik får støtte med 50% av reise-og oppholdstg., dette hvis kulturutv. godkjenner framførelsen hans.  
 Turister får støtte med kr 500 pr.delt..

Sak 31/89: Ny telefonlinje/nvtt nr.  
 Televerket har anbefalt ny linje og nytt nr. for å betre teleforbindelsen.

Vedtaks: Vi avventer dette inntil televerket kommer med ny henvedelse.

Sak 32/89: Søknad om trivselsmidler.  
 Det foreligger i år nye skjema. Et skjema til hvert tiltak.. Søknadsfrist 1.november.

Vedtaks: Det søkes støtte til følgende tiltak:

4 informasjonskurs	Søknadsum	kr.80000.-
Døves kulturdager	"	" 28000.-
Tiltak ensomtboende	"	" 30000.-

Sak 33/89: Landsmøtearbeidet.  
 Leif Gunnar orienterte styret om vedtak og bestemmelser som er gjort av landsmøtekomiteen.

Vedtaks: Styret hadde ingen bemerkninger til dette.

Sak 34/89: Oppfølging av søknad tolkestilling.  
 Spørsmål fra Bjørn Hjelme om søknaden er fulgt opp.

Vedtaks: Org.sekr. tar kontakt med Fylkeshelsesjefen og etterlyser informasjon om hvordan saken står i dag.

Møtet hevet kl.16.10

Leif Gunnar Kvernberg      Solveig Olsen      Målfrid Johnsen  
 Bjørn Hjelme                      Irene Fiskergård



RETTELSE VEDR: STYREREFERAT 14.10.89

SAK 65/89 Gaver mottatt av M & R Døveforening-innvielsesfesten.

Følgende blomsterhilsner ble uteglemt:

Sula kommune, kulturutvalget	Blomster
Bergen døveforening	Blomster
Norge Døveforbund, v. Toralf Ringse	Blomster
Sunnmøre døves menighet	Koppesett
Vi har ellers blitt gjort oppmerksom på at følgende ga planter og ikke blomster.	
Guðrun Boge Karlsen -	Plante
Feriehjemutvalget -	Plante
Audio.ped. avd. -	Plante
Oddny Enebakk & Oline Leira	Plante
Ingrid & Skjalg Iversen	Plante

I tillegg til det ovenfornevnte har vi også fått stor plante fra Anna og Harald Oppigård.

God Jul

Referat fra dövblittkurset på Knausen 10. - 12. nov. 1989

Døveforeningen arrangerte et helgakurs for dövblitte på Hotell Knausen den 10. - 12. november 1989. Vi var ikke mange, men ble godt sammensveiset. Og vi var delt opp i to grupper, den ene med tegn og tale undervisning, den andre med mer vekt på døves tegnspråk. Begge gruppene var fornøyd med opplegget, men som tegnspråklærerne sa: Dette var egentlig bare oppvarming. Det betyr jo at vi egentlig skulle ha holdt på en uke. Alle ble oppfordret til å fortsette hver for seg hjemme, holde tegnspråket "varmt". Om lørdagen hadde vi et foredrag av Ingrid Bodin Hoff som er med i dövblittutvalget i ND. Det var et interessant foredrag, og temaet berørte både dövblitte og døve. Utdrag av foredraget er gjengitt et annet sted i Kontaktposten.

Lørdagskvelden var det sosialt samvær. Vi hadde spørrekonkurrans, utlodning og en hyggelig prat med hverandre.

Søndagen ble det mer undervisning, fram til vi sluttet. Og alle var enige om at de ville lære mer av tegnspråket. Det ble også rettet en takk til tegnspråklærerne, Solveig Hjelme og Irene Fiskergård. Kurslederen fikk også takk for godt kursopplegg.

En anmodet også om at det må bli flere slike kurs, men tidspunktet kan kanskje diskuteres.

\*\*\*\*\*

Som dere ser i programmet for våren 1990, skal det være kurs siste helga i februar. Vi planlegger kurset i Ålesund, men sted vet vi ikke ennå.

Kurset blir interessant for alle, da temaet er : "Ta vare på hverandre". Vi håper at du setter av denne helga til å være med oss.

Pris vet vi heller ikke på nåværende tidspunkt. Noe egenandel blir det, da studieorganisasjonen har mindre tilskudd nå enn før. Dere får nærmere beskjed, enten gjennom Døves Tidskrift eller som et vedlegg til neste Kontaktpost.



KJÆRE VENNER OG KJENTE I MØRE OG  
ROMSDAL DØVEFORENING!

\*\*\*\*\*

HJERTELIG TAKK FOR ALL DELTAGELSE,  
KRANSER, HILSENER OG PENNEGAVER  
I ANLEDNING VÅR KJÆRE BROR OG  
SVOGER JARLE MARTIN STANDAL'S  
BORTGANG.

MINNEGAVER ER TIL MISJON BLANDT  
DØVE PÅ TILSAMMEN KR. 3500.-

KJÆRLIGE HILSEN FRA  
BJØRG OG EGIL SNEMYR.

\*\*\*\*\*

TIL MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING  
OG SUNNMØRE DØVES MENIGHET.

HJERTELIG TAKK FOR OPPMERKSOMHETEN  
I ANLEDNING MIN 70.ÅRS DAG.

VENNLIG HILSEN

*Leif G. Kvernberg*

\*\*\*\*\*

BRIDGEKLUBBEN MELDER!

SPILLETRENING PÅ DØVESENTERET:

14.januar (årsmøte)

28.januar

11.februar.

ÅRSMØTE I DØVEFORENINGEN 1990

I år blir årsmøtet lagt til Døve-  
senteret 10.mars 1990 kl.11.

Vi satser denne gang på at alle  
får fri reise til møtet og hjem  
igjen etter at det er slutt.  
På denne måten sparer vi noen  
penger ,som overføres til infor-  
masjonsmøte/døvestevne som blir  
holdt samtidig med landsmøte i  
Geiranger.

Dersom noen ikke har muligheter  
til å komme seg hjem fra årsmøte,  
skal vi selvfølgelig ordne med  
overnatting,mer om dette når  
innkallingen kommer neste år.

Leif G. Kvernberg

\*\*\*\*\*

OPPVASKMASIN/STØVSUGER.

Det er nå innkjøpt ny oppvask-  
maskin type Siemens, og støvsuger  
av samme merke til Døvesenteret.  
Pris totalt kr.4700.  
Det vil senere bli vurdert hva  
resten av gavene/tombola skal  
brukes til

Leif G, Kvernberg

\*\*\*\*\*

LOTTERI 89.

Vi minner om at det nærmer seg  
slutten for vårt lotteri.  
De som har glemt loddene,bør  
snarest begynne å trekke dei fram  
for salg.

Pengene sendes snarest på den  
tilsendte bankgiro.

Takk for hjelpen til alle sammen.

Lotterikomiteen

REFERAT FRA TILLITSMANNSKONFERANSEN 18.november 1989.

TILSTEDE:	REPRESENTERTE GRUPPE/AVDELING/SEKSJON/STYRE:
Leif Gunnar Kvernberg	Styret/Bridgeklubben
Solveig Olsen	Styret
Målfrid Johnsen	Styret/Kristiansundgruppen
Anton Hauge	Styret
Bjørn Hjelme	Styret
Anne Grete Lid	Døvetolkforeningen
Trygve Krogstad	Ålesund Døves Sportsklubb
Mary Lillestøl	Døvblittseksjonen, Ålesund
Martin Stavaas	Ungdomsutvalget
Isabell Winter	Ungdomsutvalget
Björg Halås	Døvblittseksjonen, Molde
Torbjørn Larsen	Pensjonistutvalget/Husstyret
Eirik Heggem/Aud Zukkermann	Moldegruppen
Torbjørn Fiskergård	Kulturutvalget
Lorents Ness	Feriehjemutvalget
Solfrid Lid	Sunnmøre Døves Menighet
Irene Fiskergård	Tegnspråkutvalget
Kristine Stiansen	Velferdsekretær
Anni Hessen	Organisasjonssekretær

**FORFALL:** Norvestlandets foreldrelag for hørsels-  
hemma barn.

Leif Gunnar Kvernberg ønsket velkommen til tillitsmannskonferansen 1989,

BEMERKNINGER TIL PROGRAMMET I ÅRET 1989:

Lorents Ness bemerket foredrag den 23.09, som kom dagen før krabbefest på feriehemmet, dette ødela litt av oppslutningen på krabbefesten.

**VEDTAK:** Vi tar dette til etterretning og prøver å skjerpe oss.

**TOMBOLA:** Som i fjor forsetter vi med tombola 1gang pr. måned. De forskjellige gruppene og underavdelingene får hver sin gang holde tombola.

**KULTURKAFE:** Forslag fra Kulturutvalget om kulturkafe på døvesenteret enkelte lørdager.

**VEDTAK:** Prøveordning på kulturkafe 20.januar og 24.mars. Begge ganger kl.14.

Møre og Romsdal Døveforening.

fors. fra forgående side

Døveforeningen har vanlig fredagsåpent dagen før kulturkafen. På disse fredagene prøver vi å få til foredrag eller andre spesielle arrangement.

FOREDRAG:

Det blir satt fram ønske om foredragsholder fra Ligningskontoret fredag den 19.januar.

VEDTAK:

Dette tas til etterretning og organisasjonssekretæren/velferdsekretæren undersøker mulighetene, også i Molde og Kristiansund er det ønske om mere foredrag.

FASTE STYREMØTER:

Forslag fra organisasjonssekretæren om faste styremøter, dette etter henvendelse fra underavdelinger/grupper.

VEDTAK:

Dette legges fram som sak på årsmøtet, og avgjørelsen blir tatt der.

KLOKKESLETT VED FOREDRAG:

Noe diskusjon på hva tid foredrag skulle vær om kvelden.

VEDTAK:

Etter avstemming ble det avgjort at foredragene skulle vær kl. 20.

---

Gudstjeneste

Søndag den 17. desember 1989 kl. 12.00 er det gudstjeneste i Volsdalen kirke, Ålesund, for døve og deres familier og venner.

Utdeling av barnas kirkebok.

Etter gudstjenesten samles vi til julemat og juleverksted, ta med barnevennlig saks.

Hjertelig velkommen.

Gudrun Boge Karlsen

Situasjonen for døvblitte, hvorfor vi har døvblittgrupper, og om forholdet døvblittgrupper/døveforeningen.

Døvblitte personer som en gruppe, hva er det? Jo det er de som har mistet hørselen som voksten. Hva innebærer det? Dere har vokst opp og snakket norsk, det er hovedspråket deres. Dere har ikke tenkt på tegnspråk og tegn som hørende personer. Inni der ligger problemet. Enten du blir döv over natta, eller over tid, så er det et problem. Du har nemlig problem med å kommunisere med dine omgivelser. Du kan gjøre flere ting med det. En ting er å okkupere all oppmerksomhet, prate og dermed hule rene enetalen. Da er du garantert at du blir ensom. Eller du kan gå til den motsatte ytterlighet, kort og greitt: Holde kjeft. Hva slags liv er det? Er det noe liv?

Noen vil vel kanskje svare ja. Men vi skal jo kunne kommunisere med våre nærmeste, familie og våre venner? Dette måtte det gjøres med. Dette er jo også bakrunnen for at døvblittutvalget ble startet. Det er blitt et langt lerret å bleke, men nå er døvblittseksjonen i ND en realitet.

Vi sier at døvblitte er personer som mister hørselen, helt eller delvis etter at talespråket er innarbeidd.

Det er ingen som kan forlange at dere skal lære et nytt språk. Dere har et språk som er bra, problemet er å kunne bruke det til å kommunisere med. Da ble det mer alvor i å bruke tegnspråknorsk, noe som kanskje ikke var nødvendig. Det er ingen som trenger tegn til nesten hver stavelse i et norskord. Det er ikke meningen.

Meningen er å kunne prate sammen, og da trenger vi et annet system. Derfor har døvblittseksjonen valgt tegn og tale. Dere vet sikkert at Norsk forbund for hørselshemmede (NFH) har et annet system, hvor forskjellige konsonanter synliggjøres, MHS - system.

Jeg er ikke døvblitt sier noen. Jeg har en hørselsrest. Ja, de fleste har det. Jeg har det også, og med bruk av høreapparat utnytter jeg den hørselsresten veldig godt. Men tar jeg av høreapparatet, er jeg "stokk" döv. Da er jeg 100 % avhengig av tegn og tale eller tegnspråk.

Tilbake til døvblittseksjonen. Som dere vet, ble den startet i 1986, og senere er det blitt noen døvblittgrupper rundt om i landet. Det viktigste med gruppen er at døvblitte og deres familier, men først og fremst døvblitte skal kunne komme sammen og prate på egne premisser. Det er nøyaktig det samme som døve og døveforeningen har. Hvorfor kan vi ikke gå inn i døveforeningen?

Det heter så fint at de døve må lære seg å vise toleranse, erfaringen viser at de ikke gjør det, og vi døvblitte er ikke bedre. Vi vil prate på vår måte, og døve vil bruke tegnspråk. Ser dere forskjellen? Den er skarp. Hvis vi skulle leve med dette, er du garantert full krig mellom døveforeningen og døvblitte. Heldigvis så er dette skillet ikke så skarpt. Det vil alltid være noen som gjør at det er lettere å være f. eks. i døveforeningen. Døveforeningens primære mål er at de fleste skal komme på medlemsmøtene. I døvblittgruppen er vi også medlemmer av døveforeningen. Da har vi den slitastjen. Hvor skal vi gå? Egentlig hører jeg ikke hjemme i døveforeningen. Da må vi prate tegnspråk. Jeg vil prate norsk. Det er veldig aktuelt på steder hvor det er få personer, og tar jeg ikke feil, er det de samme personer som går igjen i styreverv. Vi brenner de ut, og før eller siden blir de utslitt. Løsningen må bli å finne et samarbeid



mellom døveforeningen og døvblittgruppene. Men den samarbeidsform må gå på at døveforeningen viser like stor respekt for døvblittgruppens behov som døveforeningen krever at døvblittgruppen skal vise døveforeningen. Skal ikke kreve at den enes krav skal bli mer respektert enn den andres.

Personlig mener jeg at det må være mulig å kunne leve sammen i slike små grupper, samt tollerere at vi har forskjellig språk. Samfunnsutviklingen viser at det ikke bare er vi som må godta dette. Se på invandrerpolitikken f. eks.

Er det noen som vil? Er det mulig? Det er ikke en løsning som passer alle. Det må kunne finnes lokale løsninger. Det som fungerer bra i Østfold, trenger ikke være bra her. Men det fungerer der, og det er det viktigste. Oppfatter dere poenget? Da er dere i stand til å gjøre noe med det. Men det er jo her som andre steder, et problem å finne folk som vil og kan gjøre noe.

Du er døvblitt og sliter med det problemet.

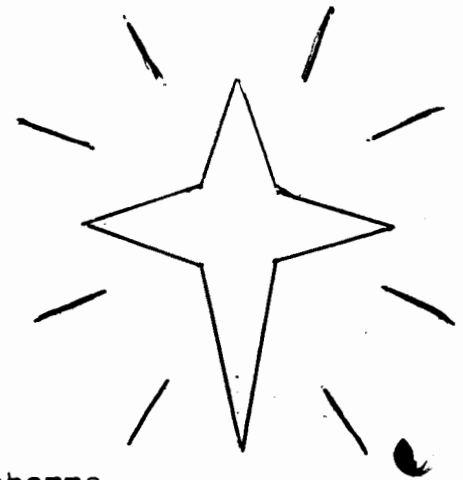
Du skal forholde deg til ditt nye "handicap".

Samtidig stå som en "Tetperson". Altså forgrunnsfigur som skal representere døvblitte. Det er ikke lett. Dersom du ikke er psykisk sterk og viss du i tillegg mangler organisasjonserfaring, ja da er det virkelig tøft.

Har dere fått litt å tygge på?

ref. Kms

*julehilsen*



Nordvestlandets Foreldreteleg for Hørselsheмма  
ønsker alle sine medlemsfamilier og æresmedlem  
Aasta Vasstrand en riktig God Jul og et Godt  
Nyttår.

hilsen Styret



# KULTURKAFE

Det skal arrangeres kulturkafe på døvesenteret etter nyttår. Da vil det bli anledning å få kjøpe seg en matbit og drikke etter handleturen.

Første gang blir lørdag 20.jan. 1990 kl. 14.00. Neste kulturkafe blir 24. mars 1990.

Dersom det blir populært, kan det muligens bli kulturkafe etter sommerferien også.

Vel møtt!

\*\*\*\*\*

Møre og Romsdal Døveforening's Ungdomsutvalg inviterer alle til

## NYTTÅRSFEST

Nyttårsaftnen 31.12 - 01.01.90 kl. 19.00 på Døvehytta "Steinhammer" i Brusdalen.

MENY: LETT VARM MAT  
SALG AV ØL, BRUS, KAFFE  
OG SMÅGODT.

MUSIKK,  
DANS  
UNDERHOLDNING

PRIS PR: PERSON KR. 60,-  
MULIGHETER FOR OVERNATNING PÅ  
DØVEHYTTA.

ALLE HJERTELIG VELKOMMEN!

GOD JUL OG GODT NYTTÅR ØNSKES  
ALLE FRA UNGDOMSUTVALGET.

PÅMELDINGSFRIST INNEN 23.des.

TIL KIRSTI FYLLING, 6030 Langevåg

TEKSTTLF: 071-92486.

# JULEGAVE FRA TELE- VERKET. NY TEKSTTELEFON !!!

Fra mandag den 11. desember d.å kan dere gå på julegavehandel i Ålesund og samtidig ringe slekt og venner til en hyggelig prat.

Teksttelefon er nå plassert ut i Telebutikken( 1 etg. i telehuset).

ÅPNINGSTIDER: mandag - fredag  
kl. 09-16

Torsdag åpent til kl.19

BETALING: DERE BETALER FOR TELE-  
SKRIFT DIREKTE I SKRANK

Dette var vel en fin julegave, vi ønsker dere lykke til med teksttelefonen og håper dere får mye glede av den. Dere får syne at det er bruk for teksttelefon. Televerket tror ikke det er bruk for, så dere får bevise det motsatte. Vi kommer til å arbeide videre for å få flere teksttelefoner i fylket, dette er bare begynnelsen.

VI GRATULERER!

Anni Hessel

\*\*\*\*\*

S Ø L V A R M B A N D FUNNET PÅ  
GULVET I SALEN PÅ DØVESENTERET  
I ÅLESUND. SANNSYNLIGVIS MISTET  
FREDAG DEN 30.10.

HVEM SAVNER DETTE.? HENVEND ANNI  
ELLER LEIF GUNNAR SÅ FÅR DU DET  
TILBAKE.

Januar

- 12: Aasta Vasstrand - Kjell Fiskergård
- 19: Kirsti Fylling - Asbjørn Vestre
- 26: Solveig Hjelme - Bjørn Hjelme

Februar

- 2: Torbjørg Fiskergård - Karsten Ramsvik
- 16: Isabella Winther - Kjell Olsen
- 23: Solveig Olsen - Leif G. Kvernberg

Mars

- 2: Unni Bekkevold - Hans Svinø
- 16: Bjørg Ness - Adolf Standal
- 23: Jeanne Nygård - Rolf Arntsen
- 30: Anne K. Honningsvåg - Einar Djupvik

April

- 6: Kulturutvalget
- 20: Jorid Fylling - Lorents Ness
- 28: Inger A. Krogstad - Roger Lefstad

Mai

- 6: Feriehjemsutvalget
- 11: Anne G. Lid - Trygve Krogstad
- 19: Torbjørg Larsen - Harald Oppigård

Juni

- 9: Astrid Høj - Erling Fylling
- 15: Anna Djupvik - Harriet Lange
- 23: Feriehjemsutvalget
- 29: Anni B. Hessen - Vidar Farstad

---

SERVERINGSLISTE FOR MOLDEGRUPPA:

- Januar: Eirik Heggem og Aud Zuckerman
- Februar; Mary og Karl Otto Heggem
- Mars: Kristine og Magne Stiansen
- April: Karen Kleive og Egil A. Røvik
- Mai: Bjørg Halås og Arne Rønning
- Juni: Eirik Heggem og Aud Zuckerman

## MØTEPLAN FOR VÅREN 1990

Januar: 31. 12.89 - 01.01.90 Nyttårsfest på Feriehjemmet v/Ungd.utv.  
sønd. 7. Juletreffest i Spjelkavik kirke kl.11  
fred. 12. Døveforening  
velferdssekr. tilstede  
lørd. 13. Kristiansundsgruppa. kl. 14.00  
fred. 19. Døveforeningen, foredrag v/ligningskontoret kl.20.00  
Org. sekr. tilstede  
lørd. 20. Kulturkafe på Døvesenteret kl. 14.00  
onsd. 24. Pensjonistgruppa kl. 12.00  
torsd. 25. Døvblittseksjonen i Molde kl. 18.30  
fred.: 26. Døveforeningen, tombola v/sportsklubben  
Velferdssekr. tilstede.  
lørd. 27. Moldegruppa kl. 14.00, foredrag v/ ligningssjef  
Skjegstad.

### Februar:

fred. 2. Døveforeningen  
lørd. 10. Grytefest v/Feriehjemmet på Døvesenteret kl.19.00  
Tombola  
fred. 16. Døveforening  
Org.sekr. tilstede  
lørd. 17. Moldegruppa og Kristiansundgruppa har felles  
møte i Molde kl. 14.00. Politiet holder foredrag.  
onsd. 21. Pensjonistgrupaa kl. 12.00  
torsd.22. Døvblittseksjonen i Molde kl.18.30  
fred. 23. Velferdssekr. tilstede i Ålesund  
Det blir kurs v/ døvepsykolog Sissel Grønlie  
fra fred. 23. - sønd. 25. 2. Tema:  
Ta vare på hverandre.  
Døveforeningen er åpen fredagskvelden.

### Mars:

fred. 2. Døveforening. Tombola v/ Menigheten  
Velferdssekr. tilstede.  
lørd. 3. Karneval v/ungdomsutvalget  
lørd. 10. Årsmøte på døvesenteret kl.11.00  
fred. 16. Døveforening  
lørd. 17. Moldegruppa kl. 14.00  
onsd. 21. Pensjonistgruppa kl. 12.00  
fred. 23. Døveforening. Årsmøte i tolkeforeningen.  
org. sekr. tilstede.  
lørd. 24. Kulturkafe på døvesenteret kl. 14.00  
lørd. 24. Kristiansundsgr. kl. 14.00  
torsd,29. Døvblittseksjonen i Molde. kl. 18.30  
fred. 30. Døveforeningen  
Velferdssekr. tilstede  
lørd. 31. Dugnad på feriehjemmet.

### April:

fred. 6. Fest på døvesenteret v/kulturutv. Tombola.  
Velferdssekr. tilstede  
9. - 16. Feriehjemmet åpent (Påskeuka)  
fred. 20. Døveforening.  
Velferdssekr. og org.sekr. tilstede  
lørd. 21. Molde- og Kr.sundsgruppene har fellestreff,  
Sted bestemmes senere.  
onsd. 25. Pensjonistgruppa kl. 12.00  
torsd. 26. Døvblittseksjonen i Molde kl. 18.30  
lørd. 28. Hyggetreff på Feriehjemmet m/dugnad.

# B

RETURADRESSE:  
MØRE OG ROMSDAL DØVEF.  
KATEVÅGEN 2  
6015 ÅLESUND

NORSK DØVETOLKFORENING  
AVD. MØRE OG ROMSDAL

Trenger du tolk??????????

Ring velferdssekretæren tttlf:  
071 46264 eller 072 55265.  
GI BESKJED I GOD TID PÅ FORHÅND.



Intet oppdrag er for lite - ingen vei for lang!

#### TOLKER MED EKSAMEN:

Fiskergård, Irene	Nymarkvn. 12	6100 VOLDA	tlf. 070 78183
Hjelme, Solveig	Magerholm	6013 Ålesund	" 071 30061 (ttlf)
Lid, Anne-Grete		6222 IKORNES	" 071 52219 ( " )

#### TOLKER MED DISPENSASJON:

Berstad, Arild	Emblemsvåg	6013 ÅLESUND	" 071 30414
Farstad, Pernille		6030 LANGEVÅG	" 071 92351 (ttlf)
Høj, Astrid	Bjørkhaugen	6030 LANGEVÅG	" 071 92347

Loennechen, Anne Karin    Wesselsgt 41    6500 KR.SUND    " 073 71987

NB! S. Hjelme er ledig etter kl. 16.00, men kan også tolke etter avtale onsdag formiddag.